

ماہنامہ  
اشراق  
لاہور  
مارچ ۲۰۲۲ء

زیر سرپرستی  
جاوید احمد غامدی

”یہ ہر شخص کا انفرادی معاملہ ہے کہ وہ کس مذہب کو قبول کرتا ہے اور اُس کی تعبیر و تشریح میں کس رائے کو صحیح اور کس کو غلط سمجھتا ہے۔ پھر جسے وہ صحیح سمجھتا ہے، اُس پر مبنی احکام میں سے کن پر عمل پیرا ہوتا ہے اور کن کے بارے میں کوتاہی کا رویہ اختیار کرتا ہے۔ اس معاملے میں وہ معاشرے یا ریاست کو جواب دہ نہیں ہے، اپنے پروردگار کو براہ راست جواب دہ ہے۔ اسی جواب دہی پر اُس کی عاقبت کا انحصار ہے۔ لہذا کسی سیکولر حکومت، کسی مذہبی حکومت، کسی بادشاہت، کسی پاپائیت، کسی جمہوریت کو اس جواب دہی میں دخل اندازی کا اختیار نہیں ہے۔“

— خندرات

"Note from Publisher: Al-Mawrid is the exclusive publisher of Ishraq. If anyone wishes to republish Ishraq in any format (including on any website) please contact the management of Al-Mawrid on info@al-mawrid.org. Currently, this journal's contents can be uploaded exclusively on Al-Mawrid.org, JavedAhmadGhamidi.com and QuranUrdu.net



# المورد

ادارہ علم و تحقیق

**المورد** ملت اسلامیہ کی عظیم علمی روایات کا امین ایک منفرد ادارہ ہے۔ پندرہویں صدی ہجری کی ابتدا میں یہ ادارہ اس احساس کی بنا پر قائم کیا گیا ہے کہ تفقہ فی الدین کا عمل ملت میں صحیح نہج پر قائم نہیں رہا۔ فرقہ دارانہ تعصبات اور سیاست کی حریفانہ کشمکش سے الگ رہ کر خالص قرآن و سنت کی بنیاد پر دین حق کی دعوت مسلمانوں کے لیے اجنبی ہو چکی ہے۔ قرآن مجید جو اس دین کی بنیاد ہے، محض حفظ و تلاوت کی چیز بن کر رہ گیا ہے۔ دینی مدرسوں میں وہ علوم مقصود بالذات بن گئے ہیں جو زیادہ سے زیادہ قرآن مجید تک پہنچنے کا وسیلہ ہو سکتے تھے۔ حدیث، قرآن و سنت میں اپنی اساسات سے بے تعلق کر دی گئی ہے اور سارا زور کسی خاص مکتب فکر کے اصول و فروع اور دوسروں کے مقابلے میں ان کی برتری ثابت کرنے پر ہے۔

**المورد** کے نام سے یہ ادارہ اس صورت حال کی اصلاح کے لیے قائم کیا گیا ہے۔ چنانچہ اس ادارے کا بنیادی مقصد دین کے صحیح فکر کی تحقیق و تنقید، تمام ممکن ذرائع سے وسیع پیمانے پر اس کی نشرو اشاعت اور اس کے مطابق لوگوں کی تعلیم و تربیت کا اہتمام ہے۔

اس مقصد کو حاصل کرنے کے لیے جو طریق کار اختیار کیا گیا ہے، اس کے اہم نکات یہ ہیں:

- ۱۔ عالمی سطح پر تیز گیر بالقرآن کا اہتمام کیا جائے۔
- ۲۔ قرآن و سنت کے مطابق خدا کی شریعت اور ایمان و اخلاق کی تعلیم دی جائے۔
- ۳۔ دین کے صحیح فکر علماء اور محققین کو فیلولی حیثیت سے ادارے کے ساتھ متعلق کیا جائے اور ان کے علمی، تحقیقی اور دعوتی کاموں کے لیے انھیں ضروری سہولتیں فراہم کی جائیں۔
- ۴۔ لوگوں کو آمادہ کیا جائے کہ جہاں جہاں ممکن ہے:

- ۱۔ اسلامی علوم کی ایسی درس گاہیں قائم کریں جن کا مقصد دین کے صحیح فکر علماء اور محققین تیار کرنا ہو۔
- ب۔ ایف اے، ایف ایس سی اور اے لیول تک نہایت اعلیٰ معیار کے اسکول قائم کریں جن میں تعلیم و تعلم کے ساتھ طالب علموں کی تخلیقی صلاحیتوں کی نشوونما اور ان کی دینی اور تہذیبی تربیت بھی پیش نظر ہو۔
- ج۔ عام اسکولوں کے طلبہ کی دینی تعلیم کے لیے ایسے ہفتہ وار مدارس قائم کریں جن میں قرآن کی دعوت خود قرآن ہی کے ذریعے سے طالب علموں کے ذہن میں اس طرح راسخ کر دی جائے کہ بعد کے زمانوں میں وہ پورے شرح صدر کے ساتھ اپنے دین پر قائم رہ سکیں۔

- د۔ ایسی خانقاہیں قائم کریں جہاں لوگ وقتاً فوقتاً اپنے ذہنی معمولات کو چھوڑ کر آئیں، علماء و صالحین کی صحبت سے مستفید ہوں، ان سے دین سیکھیں اور چند روز کے لیے یک سوئی کے ساتھ ذکر و عبادت میں مشغول رہ کر اپنے لیے پاکیزگی قلب و نظر کا اہتمام کریں۔

\* شعبان ۱۴۰۳ھ بمطابق جون ۱۹۸۳ء۔





# ماہنامہ اشراق لاہور

جلد ۳۴ شماره ۳ مارچ ۲۰۲۲ء شعبان المعظم ۱۴۴۳ھ

## فہرست

- شذرات  
ہندوستان میں حجاب کا تنازع: غامدی صاحب کا موقف سید منظور الحسن  
۴
- قرآنیات  
الہیان: الروم ۳۰-۱۹-۲۹ (۲)  
جاوید احمد غامدی  
۱۰
- معارف نبوی  
نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت  
جاوید احمد غامدی /  
محمد رفیع مفتی / محسن ممتاز  
۱۷
- مقالات  
”میزان“: توہمیں مطالعہ: حدود و تعزیرات (۲)  
محمد عمار خان ناصر  
۲۳
- نقطۂ نظر  
ارتقاء حیات اور قرآن مجید (۱)  
سور کی حرمت اور مذہبی روشن خیالی  
ساجد حمید  
خورشید احمد ندیم  
۳۳  
۵۴
- سیر و سوانح  
مہاجرین حبشہ (۵)  
اصلاح و دعوت  
معرفت کا ذائقہ  
محمد وسیم اختر مفتی  
محمد ذکوان ندوی  
۵۷  
۶۹

زیر سرپرستی  
جاوید احمد غامدی

مدیر  
سید منظور الحسن



فی شمارہ 50 روپے  
سالانہ 500 روپے  
رہنٹرز 1000 روپے  
(زر تعاون بذریعہ منی آرڈر)

بیرون ملک  
سالانہ 50 ڈالر

ماہنامہ اشراق ۳

Post Box 5185, Lahore, Pakistan.

[www.ghamidi.net](http://www.ghamidi.net), [www.javedahmadghamidi.com](http://www.javedahmadghamidi.com)

<https://www.facebook.com/javedahmadghamidi>

<http://www.javedahmadghamidi.com/index.php/ishraq>



## ہندوستان میں حجاب کا تنازع — غامدی صاحب کا موقف

ہندوستان کی ریاست کرناٹک میں ایک مسلمان بچی مسکان خان نے حجاب کے حق میں آواز بلند کی ہے۔ ۸ فروری ۲۰۲۲ء کو طلباء کے ایک گروہ نے کالج کے ڈریس کوڈ کو بنیاد کر اُسے حجاب اتارنے کے لیے اصرار کیا۔ اُس نے کمال جرأت و بہادری سے اس جبر کو قبول کرنے سے انکار کر دیا۔ اس موقع پر ہجوم کے نعروں کے جواب میں اُس نے ”اللہ اکبر“ کی صدائیں بلند کی۔ یہ اُس کی اسلام سے وابستگی کا برملا اظہار تھا۔ اس واقعے کو دنیا بھر میں شہرت حاصل ہوئی۔ لوگوں کی طرف سے ملاجلارد عمل سامنے آیا۔ پیش تر نے اسے مذہب کے حوالے سے دیکھا اور اپنے اپنے مذہبی تناظر میں بچی کے اقدام کی حمایت یا مخالفت کا اعلان کیا۔ بعض لوگوں نے ڈسپلن اور نظم و ضبط کی خلاف ورزی قرار دیتے ہوئے اس کی مذمت کی۔ بعض نے اسے آزادی رائے کی جدوجہد سے تعبیر کرتے ہوئے اس کی بھرپور تائید کا اظہار کیا۔ استاذ گرامی جناب جاوید احمد غامدی سے بھی اس ضمن میں استفسار کیا گیا۔ اس کے جواب میں انھوں نے سیر حاصل گفتگو کی جس کے چند اہم اجزاء کا خلاصہ افادہ عام کے لیے درج ذیل ہے۔

### انسانی حقوق (human rights)

انسان کو اللہ تعالیٰ نے آزاد پیدا کیا ہے۔ اپنے شخصی معاملات اور ذاتی دائرے میں وہ خود مختار ہے۔ وہ اگر پروردگار کو معبود مانتا ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر ایمان رکھتا ہے، اسلام کو قبول کرتا ہے تو یہ اُس کا شخصی اور اختیاری معاملہ ہے۔ وہ اگر اس کے برعکس فیصلہ کرتا ہے تو اسے اس کا اختیار بھی حاصل ہے۔ اسی طرح اُس نے کیا وضع اپناتی ہے، کیا لباس پہنتا ہے، کون سی زبان بولتی ہے، کیا تعلیم حاصل کرنی ہے، کون سا پیشہ اختیار



کرنا ہے، کون سی معاشرت میں رہنا ہے، کس نظریے کا ساتھ دینا ہے، کس مذہب کو اپنانا ہے، یہ سب اُس کے شخصی معاملات ہیں۔ ان میں وہی مجاز و مختار ہے، کسی دوسرے کو ان میں مداخلت کا حق نہیں ہے؛ نہ فرد کو، نہ معاشرے کو، نہ حکومت کو، نہ اہل سیاست کو، نہ اہل مذہب کو۔ یہ آزادی اُس کی فطرت کی آواز ہے اور اُس قانون آزمائش پر مبنی ہے جس پر اللہ تعالیٰ نے اس دنیا کو قائم کیا ہے۔

انسانی فطرت کا یہی تقاضا ہے جسے جدید اصطلاح میں ”بنیادی انسانی حقوق“ (fundamental rights) سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ انسان صدیوں کے سفر کے بعد ان کے تعین کی منزل تک پہنچا ہے۔ اُس کا اجتماعی ضمیر بالآخر اس امر پر متفق ہوا ہے کہ جان و مال اور عزت و آبرو کا تحفظ اُس کا بنیادی حق ہے اور خور و نوش، رسوم و آداب، تہذیب و ثقافت، معیشت و معاشرت اور دین و مذہب میں شخصی آزادی اُس کی ناگزیر ضرورت ہے۔ چنانچہ اقوام عالم میں ان بنیادی حقوق کو مسلمہ قدر کی حیثیت حاصل ہو گئی ہے۔ اقوام متحدہ نے انھیں اپنے منشور میں شامل کیا ہے۔ بیش تر ریاستوں کے دستاویز میں یہ درج ہیں۔ یہ تسلیم کیا جاتا ہے کہ ان کے خلاف کوئی قانون سازی نہیں کی جائے گی۔ ایمر جنسی میں انھیں معطل بھی کرنا پڑا تو حالات بدلتے ہی بحال کیا جائے گا۔

بنیادی انسانی حقوق کی یہ اہمیت پوری طرح مسلم ہے، مگر اس کے باوجود دنیا میں یہ پوری طرح نافذ العمل نہیں ہیں۔ اس وقت بھی بہت سے ملک ہیں، جہاں ان کی خلاف ورزی ہوتی ہے۔ بہت سے علاقے ہیں، جہاں پرانے زمانے کے طریقے پر فاتحین نے بادشاہت قائم کر رکھی ہوئی ہے۔ کئی ممالک ہیں جہاں، انقلابی اقدامات کے نتیجے میں مذہبی طبقتوں یا کچھ خاص نظریاتی گروہوں کی حکومتیں ہیں اور وہ اپنے نظریات اور افکار کو بالجبر لوگوں پر نافذ کرتی ہیں۔

## بنیادی حقوق اور حکومت و ریاست

جدید دور کی ریاست انھی حقوق کے تحفظ کے لیے قائم ہوئی ہے۔ یعنی حکومت کا مقصد وجود ہی یہ ہے کہ شہریوں کے بنیادی حقوق کو تلف ہونے سے بچایا جائے، اُن کی جان، مال، آبرو اور رائے کے خلاف زیادتی کو روکا جائے اور اُس فتنہ و فساد کو راہ نہ دی جائے جو انسانوں کے ارادہ و اختیار کے سوء استعمال سے پیدا ہوتا اور دوسرے انسانوں کے حقوق کو سلب کرنے کا باعث بنتا ہے۔ یہی ضرورت ہے جس کے لیے حکومت قائم کی جاتی ہے۔ چنانچہ حکومت کے لیے لازم ہے کہ وہ اس ضرورت کی تکمیل تک محدود رہے، اس سے آگے بڑھ

کر اُسے شخصی معاملات میں مداخلت کا کوئی حق نہیں ہے۔ یہ اس کے دارِ رُءُخ اختیار (Jurisdiction) ہی سے باہر ہیں۔ لہذا بادشاہت ہو، پاپائیت ہو، آمریت ہو، جمہوریت ہو یا ہندوؤں کی حکومت ہو، بدھوں کی ہو، یہودیوں کی ہو، مسیحیوں کی ہو یا مسلمانوں کی ہو، ہر حال میں اُسے بنیادی حقوق کی حفاظت کرنی ہے، اُن میں مداخلت نہیں کرنی۔

## لباس کا انتخاب — ایک بنیادی انسانی حق

لباس اور وضع قطع کا انتخاب انسانوں کا بنیادی حق ہے۔ یہ خالص شخصی معاملہ ہے۔ اس میں نہ کسی پارلیمان کو مداخلت کا حق ہے، نہ کسی حکومت کو اور نہ کسی عدالت کو۔ جو خاتون چہرے کو ڈھانپ کر رکھنا چاہے تو اُسے اس کا حق حاصل ہے اور جو اُسے ظاہر کرنا چاہے، اُسے بھی اس کا حق حاصل ہے۔ چنانچہ مثال کے طور پر فرانس کی حکومت کو یہ حق نہیں ہے کہ وہ اسکراف کے خلاف قانون سازی کرے، نہ ہندوستان کی حکومت یا سپریم کورٹ کو اس طرح کا کوئی حق حاصل ہے۔ اسی طرح سعودی عرب یا افغانستان کی حکومتوں کو بھی یہ اختیار نہیں ہے کہ وہ خواتین کے لیے حجاب یا کسی خاص لباس کو لازم کریں۔ اس طرح کی کسی مداخلت کا جواز نہ ترکی اور ایران میں ہے اور نہ یورپ اور امریکا میں۔

## لباس کے بارے میں اسلام کے احکام

اس میں شبہ نہیں کہ اسلام نے لباس اور وضع قطع کے بارے میں واضح رہنمائی دی ہے، لیکن اُس کا مخاطب فرد ہے، حکومت یا ریاست نہیں ہے۔ اسی طرح جیسے ایمانیات اور عبادات کے معاملات فرد سے متعلق ہیں۔ اس مقصد کے لیے دین نے فرد کو براہ راست مخاطب کیا ہے، ریاست کا توسط اختیار نہیں کیا۔ لہذا خود دین کا تقاضا ہے کہ اگر مسلمانوں کی حکومت بھی قائم ہو تو وہ بھی ان میں مداخلت سے مجتنب رہے۔

مزید یہ کہ دینی احکام چونکہ محل تدبر ہیں، اس لیے اصحاب علم کے غور و فکر کے نتیجے میں ان کی تعبیر و تشریح میں اختلاف ایک حقیقت واقعہ ہے۔ اس کا انکار نہیں کیا جاسکتا۔

چنانچہ یہ ہر شخص کا انفرادی معاملہ ہے کہ وہ کس مذہب کو قبول کرتا ہے اور اُس کی تعبیر و تشریح میں کس رائے کو صحیح اور کس کو غلط سمجھتا ہے۔ پھر جسے وہ صحیح سمجھتا ہے، اُس پر مبنی احکام میں سے کن پر عمل پیرا ہوتا ہے اور کن کے بارے میں کوتاہی کا رویہ اختیار کرتا ہے۔ اس معاملے میں وہ معاشرے یا ریاست کو جواب دہ



نہیں ہے، اپنے پروردگار کو براہ راست جواب دہ ہے۔ اسی جواب دہی پر اُس کی عاقبت کا انحصار ہے۔ لہذا کسی سیکولر حکومت، کسی مذہبی حکومت، کسی بادشاہت، کسی پاپائیت، کسی جمہوریت کو اس جواب دہی میں دخل اندازی کا اختیار نہیں ہے۔

## لباس کے انتخاب پر ڈسپلن کی دلیل

لباس اور وضع قطع کے شخصی حق کے خلاف ڈسپلن اور ڈریس کوڈ کی دلیل بھی درست نہیں ہے۔ سسٹم اور ڈسپلن انسانوں کی ضرورت اور سہولت کے لیے قائم ہوتے ہیں، انہیں اسی حد تک محدود رہنا چاہیے۔ اگر وہ بذات خود مطلوب بن جائیں اور سہولت کے بجائے تکلیف کا باعث ہوں تو اس صورت میں اُن کا نقصان اُن کے فائدے سے زیادہ ہو جاتا ہے۔ ایسے نظام یا نظم و ضبط کو انسانیت کا اجتماعی ضمیر جلد یا بدیر رد کر دیتا ہے۔ انسانوں کے لیے وہی نظام مفید، موثر اور پایدار ہوتا ہے جس کے اندر لچک اور تبدیلی کی گنجائش ہو اور لوگ اپنے حقوق قربان کیے بغیر اُس سے مستفید ہو سکیں۔ اس کی مثال تقسیم ہند سے پہلے برطانیہ کی فوج کا ڈسپلن ہے۔ اس میں سکھوں کو یہ اجازت تھی کہ وہ چاہیں تو اپنے مذہب کے مطابق بال ترشوانے سے اجتناب کریں اور سر پر پگڑی باندھ لیں۔ حکومتوں اور اداروں کو اپنے اپنے دائرہ عمل میں ایسے اقدامات کو ترویج دینی چاہیے۔ چنانچہ مثال کے طور پر دنیا بھر کے مسلمانوں کو یہ سہولت ملنی چاہیے کہ وہ کام کے اوقات میں نماز کو بہ حسن و خوبی ادا کر سکیں۔ اسی طرح دفتروں میں، کارخانوں میں، تعلیمی اداروں میں اُن کے شعائر کا احترام ملحوظ رکھا جائے۔ مسلمانوں کو بھی اپنی ریاستوں اور اپنے اداروں میں یہی طرز عمل غیر مسلموں کے لیے اختیار کرنا چاہیے۔

## مسکان خان کا اقدام

مسکان خان کا اپنے حجاب کے لیے آواز بلند کرنا ناقص حد تک تحسین ہے۔ اُس نے کمال جرأت و بہادری کے ساتھ اپنے شخصی حق کی حفاظت کی ہے اور اپنے اقدام سے بتایا کہ اُس کے لباس کے معاملے میں، اُس کے مذہبی خیالات کے بارے میں کسی کو دخل اندازی کا حق نہیں ہے۔ اُس نے یہ مثال قائم کی ہے کہ جب کوئی نظام، کوئی ادارہ، کوئی معاشرہ، کوئی حکومت، کوئی عدالت انسان کے ذاتی فکر و عمل میں مداخلت کرنے کی جسارت کرے تو اُس کے خلاف کیسے احتجاج کرنا چاہیے۔ اس موقع پر اُس کا ”اللہ اکبر“ کی صدا بلند کرنا اُس کی اپنے مذہب کے ساتھ ذاتی وابستگی کا اظہار ہے۔ یہ اس بات کا واضح گواہی اعلان ہے کہ وہ اللہ کو سب سے بڑا مانتی اور اُس پر بھروسا

کرتی ہے۔ اُس نے یہ کام ایک بچی ہونے کے باوجود کیا ہے، تن تنہا کیا ہے اور مردوں کے ہجوم کے مقابل میں کیا ہے۔ یہ اُس کے عزم و ہمت کی مزید دلیل ہے۔ اپنے نظریے، اپنے حق اور اپنی آزادی کے تحفظ کے لیے کھڑے ہونے والے ایسے افراد انسانیت کے نگہبان اور محافظ ہوتے ہیں۔ ہمیں اُن کی آواز میں آواز ملانی چاہیے اور اُن کی جرأت کو سلام پیش کرنا چاہیے۔

## مسکان خان کی حمایت کا تقاضا

ہماری یہ تحسین اور حمایت صرف اُس بچی کے لیے نہیں ہونی چاہیے جس نے ہندوستان میں کھڑے ہو کر حجاب کے حق میں نعرہ بلند کیا ہے، اس کے ساتھ اُن بچیوں کے لیے بھی ہونی چاہیے جو پاکستان، ایران، افغانستان اور سعودی عرب کے اندر کھڑے ہو کر حجاب کی پابندی کو قبول کرنے سے انکار کرتی ہیں۔ دونوں جانب ایک ہی اصول ہے کہ مذہب، مذہب کی تشریح اور اُس کے رد و قبول کا تعلق انسان کے ذاتی معاملے سے ہے، اس میں دوسرا شخص یا نظم اپنی رائے مسلط نہیں کر سکتا۔

## عدالت سے رجوع

ہندوستان کے مسلمانوں نے اس مسئلے کو سپریم کورٹ میں لے جانے کا فیصلہ کیا ہے۔ اپنے حق کے تحفظ کے لیے یہ اقدام بھی صائب ہے، لیکن اس معاملے میں ضروری ہے کہ وہ اپنے موقف کو درست اور قابل قبول استدلال پر قائم کریں۔ یعنی کسی خاص تعبیر پر مبنی مذہبی دلائل پیش کرنے کے بجائے بنیادی انسانی حقوق کو بنائے استدلال بنائیں۔ اس کے نتیجے میں اُن کا مقدمہ مبنی بر صحت بھی ہو گا اور اُس کی کامیابی کے امکانات بھی ہوں گے۔ لیکن اگر وہ اُس کے لیے مذہبی استدلال اختیار کرتے ہیں تو مسئلہ خلط محث کا شکار ہو کر بے نتیجہ رہے گا۔

اس کی وجہ یہ ہے کہ وہی اصول، وہی قانون، وہی استدلال فیصلے کی بنیاد بن سکتا ہے جو مدعی، مدعا علیہ اور عدالت کے مابین مشترکہ طور پر قابل قبول ہو۔ ظاہر ہے کہ نہ مذہب اسلام کو ہندوستان کی اجتماعیت میں یہ مقام حاصل ہے اور نہ اس کی کوئی مخصوص فقہی تعبیر تمام مسلمانوں کے مابین تسلیم شدہ ہے۔ چنانچہ یہ درست طریقہ نہیں ہو گا کہ وہ فقہاء کی کتابیں لے کر عدالت میں پہنچ جائیں اور اُن کی بنیاد پر اُسے پردے کے احکام کا قائل کرنے کی کوشش کریں۔ پردے کے احکام کا تعین عدالت کا کام نہیں ہے۔ یہ شخصی معاملہ ہے جسے مسکان



کو یاد لیگر خواتین کو خود طے کرنا ہے۔ اس کا تعین وہ اپنی تحقیق کی بنا پر کرتی ہیں، اپنے احساس کی بنا پر کرتی ہیں، معاشرتی رسم و رواج کی بنا پر کرتی ہیں یا کسی عالم کی رائے کی بنا پر کرتی ہیں؛ جس بنا پر بھی کرتی ہیں، ہر صورت میں یہ اُنھی کا حق ہے۔ اُن کے اسی حق کو ہماری حمیت اور حمایت کی بنیاد بننا چاہیے۔





بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

### سورة الروم

(۲)

(گذشتہ سے پیوستہ)

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٩﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا

(تمہیں تعجب ہے کہ یہ کس طرح ہوگا؟ دیکھتے نہیں ہو کہ) وہ زندہ کو مردے سے نکالتا ہے اور مردے کو زندہ سے نکالتا ہے<sup>۱۸</sup> اور زمین کو اُس کے مردہ ہو جانے کے بعد از سر نو زندہ و شاداب کر دیتا ہے۔<sup>۱۸</sup> اسی طرح تم بھی نکالے جاؤ گے۔ اور اُس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ اُس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا، پھر دیکھتے دیکھتے تم انسان بن کر (زمین میں) پھیل جاتے ہو۔<sup>۱۹</sup> اور

۱۱۔ یعنی زندوں پر موت طاری کرتا ہے اور بے جان مادے کے اندر زندگی کی روح پھونک کر اُس سے جیتے جاگتے حیوانات، نباتات اور انسان پیدا کر دیتا ہے۔

۱۱۸۔ یہ زندہ کو مردہ سے نکالنے کی مثال ہے کہ زمین بالکل خشک اور مردہ ہوتی ہے، لیکن بارش کا ایک ہی چھینٹا پڑتا ہے اور اُس کے ہر گوشے میں زندگی نمودار ہو جاتی ہے۔

۱۱۹۔ یعنی مٹی کے اندر پائے جانے والے چند بے جان مادوں سے تمہارا حیوانی وجود تخلیق کیا، پھر اُس میں

لَتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلْ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ

اُس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ اُس نے تمہاری ہی جنس سے تمہارے لیے جوڑے پیدا کیے تاکہ تم اُن کے پاس سکون حاصل کرو اور اس کے لیے اُس نے تمہارے درمیان محبت اور رحمت پیدا کر دی۔<sup>۱۲۰</sup> اس میں، یقیناً اُن لوگوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں جو غور کرنے والے ہیں۔<sup>۱۲۱</sup>

روح پھونکی اور یکا یک تم عقل و شعور اور جذبہ و تخیل کی حامل ایک حیرت انگیز ہستی بن کر کھڑے ہو گئے، اور اب لاکھوں کروڑوں کی تعداد میں روے زمین پر پھیلنے جا رہے ہو۔

۱۲۰۔ یعنی انسان کی صرف ایک صنف نہیں بنائی، بلکہ اُسے دو صنفوں کی صورت میں پیدا کیا اور دونوں کے اندر الگ الگ انفرادی خصوصیات رکھیں، لیکن پھر اُن میں ایسی مناسبت پیدا کر دی کہ دونوں ایک دوسرے سے تسکین و راحت حاصل کرتے ہیں جس کے لیے محبت و رحمت کا ایسا جذبہ اُن کے اندر ودیعت کر دیا کہ اُنھیں وہ ایک دوسرے کی طرف کھینچ لے جاتا ہے اور زندگی بھر کے لیے ایک دوسرے کا خیر خواہ، ہم درد و غم خوار اور شریک رنج و راحت بنا دیتا ہے۔

۱۲۱۔ یعنی اس بات کی نشانیاں کہ یہ کائنات بے خدا نہیں ہے اور نہ اس کے بہت سے خدا ہیں، بلکہ ایک ہی خدا ہے جو اس کا تہا خالق، مالک اور فرماں روا ہے۔ اُس کے لیے کچھ مشکل نہیں کہ جس طرح اُس نے پہلی مرتبہ پیدا کیا ہے، اسی طرح دوبارہ پیدا کر دے۔ چنانچہ لازمًا پیدا کرے گا اور تم سب ایک دن اُس کے سامنے جواب دہ ٹھہرائے جاؤ گے، اس لیے کہ یہی اُس کے عدل و حکمت کا تقاضا ہے۔ استاذ امام امین احسن اصلاحی نے تفصیل فرمائی ہے۔ وہ لکھتے ہیں:

”اس کے اندر ایک واضح نشانی تو اس بات کی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کائنات میں ہر چیز جوڑا جوڑا پیدا کی ہے اور ہر چیز اپنے مقصد وجود کی تکمیل اپنے جوڑے کے ساتھ مل کر کرتی ہے۔ اس سے یہ اشارہ نکلتا ہے کہ اس دنیا کا بھی ایک جوڑا ہے جس کو آخرت کہتے ہیں۔ اسی آخرت سے اس دنیا کی غایت کی تکمیل ہوتی ہے۔

دوسری نشانی اس کے اندر یہ ہے کہ ہمارا خالق نہایت مہربان اور محبت کرنے والا ہے۔ اُس نے ہمارے اندر جوڑے کی طلب دی تو ہماری ہی جنس سے ہمارا جوڑا بھی اُس نے پیدا کیا اور پھر دونوں کے اندر محبت و ہم دردی

وَالْوَالِدُكَمَّ طَّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَلْعَلِيمِينَ ﴿۳۲﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ

زمین اور آسمانوں کی پیدائش اور تمھاری بولیوں اور رنگوں کا اختلاف بھی اُس کی نشانیوں میں سے ہے۔ اس میں، یقیناً علم والوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں۔<sup>۳۲</sup> اسی طرح تمھارا رات اور دن میں

کے جذبات بھی ودیعت فرمائے تاکہ دونوں دو قالب یک جان ہو کر زندگی بسر کریں۔

تیسری نشانی اس کے اندر یہ ہے کہ اس کائنات کے اضداد کے اندر نہایت گہرا توفیق اور ایک بالاتر مقصد کے لیے نہایت عمیق سازگاری پائی جاتی ہے جو اس بات کی نہایت واضح دلیل ہے کہ اس کا خالق و مالک ایک ہی ہے جو اپنی حکمت کے تحت اس کائنات کے اضداد میں توفیق پیدا کرتا ہے۔

چوتھی نشانی اس کے اندر یہ ہے کہ اُن لوگوں کا خیال بالکل احمقانہ ہے جو سمجھتے ہیں کہ اس کائنات کا ارتقا آپ سے آپ ہوا ہے۔ اگر اس کا ارتقا آپ سے آپ ہوا ہے تو اس کے اضداد میں یہ حیرت انگیز توفیق کہاں سے پیدا ہوا؟ یہ تو اس بات کی صاف شہادت ہے کہ ایک قادر و حکیم ہستی ہے جو اس پورے نظام کو اپنی حکمت کے تحت چلا رہی ہے۔“ (مذہب قرآن ۶/۸۵)

۱۲۲۔ اوپر لَقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ‘ فرمایا تھا، یہاں ’لِلْعَلِيمِينَ‘ فرمایا ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جن کے پاس حقیقی علم ہے، وہ اس کائنات میں کثرت کے اندر وحدت اور اس کے تضادات کے اندر سازگاری اور موافقت کو دیکھ لیتے اور اسی سے اس نتیجے تک پہنچ جاتے ہیں کہ جس حکیم و قدیر خالق نے یہ کائنات بنائی ہے، اُس کا کوئی کام عبث نہیں ہو سکتا، لہذا ضروری ہے کہ ایک روز جزا آئے جس میں لوگوں کے لیے اچھے اور برے انجام کا فیصلہ کیا جائے۔ پھر یہی نہیں، اُن کے اندر یہ مشاہدہ اس بات کا یقین و اذعان بھی پیدا کر دیتا ہے کہ کائنات کا خالق، مالک اور مدبر ایک ہی ہے۔ اُس کی خدائی میں کسی شرکت کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ استاذ امام لکھتے ہیں:

”... ایک طرف آسمانوں کی ایک وسیع اور ناپیدا کنار کائنات ہے اور دوسری طرف یہ کرۂ زمین ہے۔ بظاہر دونوں میں کتنی دوری ہے، لیکن اس دوری کے باوجود دونوں میں اتنا گہرا اتصال ہے کہ کوئی عاقل یہ تصور نہیں کر سکتا کہ دونوں الگ الگ خالقوں کی قدرت سے وجود میں آئے اور الگ الگ ارادوں کے تحت گردش کر رہے ہیں، بلکہ ان کی باہمی سازگاری پکار پکار کر شہادت دے رہی ہے کہ ایک ہی قدیر و حکیم دونوں پر متصرف ہے اور دونوں کو ایک مشترک مقصد کے لیے مسخر کیے ہوئے ہے۔ اسی طرح انسانوں کے عالم پر غور



وَإِنْتَعَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُونَ ﴿۲۳﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ

سوناور اُس کا فضل تلاش کرنا<sup>۱۲۳</sup> بھی اُس کی نشانیوں میں سے ہے۔ اس میں، یقیناً اُن لوگوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں جو (دل کے کانوں سے) سنتے ہیں۔<sup>۱۲۴</sup> اور اُس کی نشانیوں میں سے یہ بھی ہے کہ وہ تمہیں بجلیاں دکھاتا ہے جو خوف بھی پیدا کرتی ہیں اور امید بھی،<sup>۱۲۵</sup> اور آسمان سے پانی برساتا

کیجیے تو نظر آئے گا کہ قوموں قوموں کی زبانیں الگ اور فرد فرد کا لہجہ مختلف ہے۔ اسی طرح اُن کے رنگ بھی الگ الگ ہیں، لیکن اس اختلاف و تنوع کے باوجود کوئی عاقل یہ نہیں کہہ سکتا کہ فلاں رنگ اور فلاں زبان و لہجہ کے لوگ الگ خدا کی مخلوق ہیں اور فلاں رنگ و روغن کے لوگ کسی الگ خالق کی مخلوق ہیں، بلکہ ہر دانش مند یہ جانتا ہے کہ ایک ہی خالق نے تمام انسانوں کو وجود بخشا ہے۔ یہ محض اُس کی حیرت انگیز کاری گری کا کرشمہ ہے کہ اُس نے ہر انسان کا لب و لہجہ اور اُس کا ناک نقشہ ایسا بنایا ہے کہ لاکھوں کروڑوں آدمیوں کا بھی جائزہ لیجیے تو ناممکن ہے کہ کوئی دو فرد بھی آپ کو بالکل ایک ہی رنگ و روغن، ایک ہی قد و قامت اور ایک ہی ناک نقشہ کے مل سکیں۔“ (تدبر قرآن ۸۶/۶)

۱۲۳۔ اصل الفاظ ہیں: 'مَنَّا مُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَإِنْتَعَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ'۔ اِن میں 'إِنْتَعَاؤُكُمْ مِّنْ فَضْلِهِ' کا عطف 'مَنَّا مُكُمْ' پر ہے، یعنی رات میں سونا اور دن میں فضل تلاش کرنا۔ اس اسلوب کی مثالیں دوسرے مقامات میں بھی ہیں۔

۱۲۴۔ یعنی سنتے ہیں تو سمجھنے کی کوشش بھی کرتے ہیں۔ فرمایا کہ وہ اگر تنہا اسی بات پر غور کریں کہ اُن کے خالق نے انسانی جسم کے لیے نیند اور آرام کی ضرورت اور معاش کی جدوجہد کو رات اور دن میں تقسیم کر کے کس رحمت و شفقت کے ساتھ اُنھیں اور اُن کے ماحول کو ہم آہنگ کر دیا ہے۔ کیا یہ چیز صاف صاف ایک رب رحیم و کریم کے وجود کا پتہ نہیں دے رہی؟ کیا اس کے بعد بھی انسان کہہ سکتا ہے کہ یہ سب کچھ اتفاقاً ہو گیا ہے یا اس میں ایک سے زیادہ خداؤں کی خدائی متصور ہو سکتی ہے یا اس کائنات کا خالق اسے یوں ہی ختم ہو جانے دے گا؟ اس میں، اگر غور کیجیے تو مخالفین کے رویے پر ایک نوعیت کی تعریض بھی ہے کہ سنتے بھی ہیں تو سمجھنے کی کوشش نہیں کرتے، بلکہ اندھے اور بہرے ہو کر مخالفت کے لیے آستینیں چڑھا لیتے ہیں۔

۱۲۵۔ یعنی اپنے وجود سے تعلیم دیتی ہیں کہ نعمت و نعمت، سب خدا ہی کے ہاتھ میں ہے اور وہ جزا و سزا، دونوں

بَعْدَ مَوْتِهَا ۙ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٢﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ  
السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ۗ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا أَنْتُمْ  
تَخْرُجُونَ ﴿٣٥﴾ وَلَهُ مَن فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ كُلُّ لَهٗ قِطْعُونَ ﴿٣٦﴾ وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ  
الْحَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ ۗ وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۗ

ہے، پھر اُس سے زمین کو اُس کے مردہ ہو جانے کے بعد زندہ کر دیتا ہے۔ ۱۲۶ اس میں، یقیناً  
اُن لوگوں کے لیے بہت سی نشانیاں ہیں جو عقل سے کام لیتے ہیں۔ اور اُس کی نشانیوں میں سے  
یہ بھی ہے کہ زمین و آسمان اُسی کے حکم سے قائم ہیں۔ ۱۲۷ پھر جب وہ زمین سے نکلنے کے لیے تم  
کو ایک ہی بار پکارے گا تو سننے ہی نکل پڑو گے۔ ۱۲۸ زمین اور آسمانوں میں جو بھی ہیں، اُسی کے  
ہیں، سب اُسی کے فرماں بردار ہیں۔ وہی ہے جو خلق کی ابتدا کرتا ہے، پھر وہی اُسے دوبارہ پیدا  
کرے گا اور یہ اُس کے لیے زیادہ آسان ہے۔ ۱۲۹ زمین اور آسمانوں میں سب سے بالاتر صفت ۱۳۰ اُسی

پر پورا اختیار رکھتا ہے اور اُس کے لیے اپنی جس نعمت کو چاہے، نعمت اور نعمت کو نعمت میں تبدیل کر سکتا ہے۔

۱۲۶۔ یہ اُسی استدلال کی تفصیل ہے جو اوپر 'يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا' کے الفاظ میں بیان ہو چکا ہے۔

۱۲۷۔ اس کے لیے کسی استدلال کی ضرورت نہیں ہے، اس لیے کہ تم اگر سن سکو تو آتھاہ خلاؤں میں گردش  
کرتے ہوئے نجوم و کواکب اور سورج اور چاند اور تمھاری یہ زمین، سب بول کر بتا رہے ہیں کہ وہ کسی قائم رکھنے  
والے کی قدرت سے قائم ہیں اور کسی چلانے والے کے زور سے چل رہے ہیں۔

۱۲۸۔ یعنی دوسری مرتبہ پکارنے کی ضرورت بھی پیش نہیں آئے گی۔ زمین و آسمان کے قیام و استحکام میں  
خدا کی قدرت و حکمت کا اظہار جس حیرت انگیز طریقے سے اور جس اعلیٰ سطح پر دیکھ رہے ہو، وہ یہ بتانے کے لیے  
کافی ہے کہ وہ اگر ایک ہی پکار پکار دے تو ممکن نہیں ہے کہ زمین اُس کے حکم سے سرتابی کی جسارت کرے یا  
آسمان اُس سے سر مو انحراف کر سکے۔ آگے اسی کی وضاحت ہے۔

۱۲۹۔ مطلب یہ ہے کہ پہلی تخلیق کا جو مظاہرہ ہر آن دیکھ رہے ہو، اُس کے بعد دوسری تخلیق کو مستبعد کس  
طرح خیال کرتے ہو؟ اگر کوئی مشکل تھی تو پہلی تخلیق میں تھی۔ اسے تو ہر حال میں آسان تر ہونا چاہیے۔

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۱۷﴾

ضَرَبَ لَكُمْ مَثَلًا مِّنْ أَنْفُسِكُمْ ۖ هَلْ لَكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَاءَ فِي مَآ رَزَقْنَكُمْ فَآنْتُمْ فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ  
كَخِيفَتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ ۗ كَذٰلِكَ نَفْصِلُ الْآيٰتِ لِقَوْمٍ يَعْقِلُوْنَ ﴿۱۸﴾

کی ہے اور وہی عزیز و حکیم ہے۔ ۱۹۳۱-۲۷

(تم پر تعجب ہے کہ اس کے باوجود اُس کے شریک ٹھہراتے ہو)۔ خدا نے تمہارے لیے خود  
تمہاری ذات سے مثال بیان کی ہے۔ (ذرا بتاؤ کہ) ہم نے جو رزق و فضل تمہیں بخشا ہے، کیا اُس  
میں تمہارے مملوکوں میں سے بھی کچھ تمہارے شریک ہیں کہ تم اور وہ اُس میں برابر ہو گئے  
ہوں اور جس طرح تم اپنوں کا لحاظ کرتے ہو، اُسی طرح اُن کا بھی لحاظ کرتے ہو؟<sup>۱۳۲</sup> ہم اُن لوگوں

۱۳۰- اصل میں 'الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ' کا لفظ آیا ہے۔ اِس کی وجہ یہ ہے کہ خدا کی صفات کو ہم اپنی صفات پر  
قیاس کر کے ہی سمجھتے ہیں۔ اُن کی حقیقت کیا ہے؟ وہ ہمارے فہم کی گرفت میں نہیں آسکتی۔ چنانچہ اُن کے لیے  
جو الفاظ استعمال ہوتے ہیں، وہ اصلاً مَثَل ہی ہیں۔ زیادہ سے زیادہ جو بات ہم کہہ سکتے ہیں، وہ یہ ہے کہ اُن کا جو  
بلند ترین مفہوم ہو سکتا ہے، خدا کے لیے وہ اُسی مفہوم میں سمجھی جائیں گی۔

۱۳۱- یعنی زمین و آسمان میں تمام اعلیٰ صفات کا حق دار وہی ہے۔ اِن میں کوئی دوسرا اُس کا شریک و سہیم نہیں  
ہو سکتا۔ لہذا وہی سب سے بالاتر اور اپنے تمام ارادوں میں سراسر حکمت ہے۔ استاذ امام لکھتے ہیں:

”... مطلب یہ ہے کہ اُس کے لیے کوئی کام بھی مشکل نہیں، اُس کے ارادے میں اُس کی حکمت کے سوا  
کوئی چیز بھی دخیل نہیں، اور اِس ساری کائنات میں کوئی نہیں جو اُس کی صفات میں برابری کر سکے۔ اِس سے یہ  
بات لازمی نتیجے کے طور پر آپ سے آپ نکل آئی کہ جب صفات میں کوئی اُس کی برابری کا نہیں تو اُس کے  
حقوق میں بھی کوئی اُس کی برابری کا نہیں قرار دیا جاسکتا۔“ (تدبر قرآن ۸۹/۶)

۱۳۲- یہ اُسی طرح کی دلیل ہے، جیسے دوسری جگہ فرمایا ہے کہ خدا کے لیے بیٹیاں تجویز کرتے ہو،  
دراں حالیکہ اپنی طرف اُن کی نسبت سے بھی تمہیں شرم محسوس ہوتی ہے۔ چنانچہ فرمایا ہے کہ شرک کی تردید

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ فَمَنْ يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ ۗ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٩﴾

کے لیے جو عقل سے کام لیں، اسی طرح اپنی آیتوں کی تفصیل کرتے ہیں۔ لیکن یہ عقل سے کہاں کام لیں گے، بلکہ ان ظالموں (کا حال تو یہ ہے کہ انھوں) نے بلا دلیل اپنے تخیلات کی پیروی کر رکھی ہے! پھر انھیں کون ہدایت دے سکتا ہے جنہیں اللہ نے بھٹکا دیا ہو؟<sup>۳۳</sup> ان کا اب کوئی مددگار نہیں ہے۔<sup>۳۳</sup> ۲۹-۲۸

میں نفس و آفاق اور عقل و فطرت کے دلائل سے قطع نظر تنہا اسی بات پر غور کرو کہ جو شرارت تم اپنے لیے پسند نہیں کرتے، اُسے خدا کے حق میں کس طرح قبول کر لیتے ہو؟ تمہیں خیال نہیں ہوتا کہ یہ کیسا تضاد فکر و عمل ہے؟ اس طرح کی باتیں آخر تم کس طرح گوارا کرتے ہو کہ تمہارے مملوک تو تمہارے اموال و جاہداد اور عروج و جاہ میں شریک نہیں ہو سکتے، لیکن خدا کی مخلوقات اور اُس کے بندے خدا کی خدائی میں ضرور شریک ہو سکتے ہیں؟

۱۳۳۔ یعنی اپنے اس قانون کے مطابق بھٹکا دیا ہو کہ جو اپنی گم راہی پر اصرار کرتے ہیں، انھیں پھر اللہ اسی راستے پر ڈال دیتا ہے، جس پر وہ جانا چاہتے ہیں۔

۱۳۴۔ یعنی نہ دنیا کی ضلالت سے نکالنے کے لیے کوئی مددگار ہے اور نہ آخرت میں برے انجام سے بچانے کے لیے کوئی مدد کہیں سے ملنے کی توقع ہے۔ یہ اب اسی ہرزہ گردی میں زندگی گزاریں گے۔

[باقی]





جاوید احمد غامدی

ترجمہ و تحقیق: محمد رفیع مفتی / محسن ممتاز

## نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی ولادت

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: 'وُلِدَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَيْلِ، يَعْنِي عَامَ الْفَيْلِ.'

ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: نبی صلی اللہ علیہ وسلم عام الفیل میں پیدا ہوئے تھے۔'

۱۔ یعنی اُس سال، جس میں ابرہہ نے ہاتھیوں کے ساتھ مکہ پر حملہ کیا تھا۔ عربی زبان میں 'فیل' کا لفظ ہاتھی کے لیے آتا ہے۔ قرآن مجید کی سورہ فیل (۱۰۵) میں اسی کا ذکر ہوا ہے۔ اُس زمانے میں تاریخ بالعموم اسی طرح کے واقعات کے حوالے سے بیان کی جاتی تھی۔ یہی طریقہ ہمارے دیہات میں اس وقت بھی دیکھ لیا جاسکتا ہے۔

## متن کے حواشی

۱۔ اس روایت کا متن اصلاً الطبقات الکبریٰ، ابن سعد ۱/۸۱ سے لیا گیا ہے۔ اس کے راوی عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ ہیں۔ اس کے متابعات ان مصادر میں دیکھے جاسکتے ہیں:

مسند بزار، رقم ۶۲۷۱۔ المعجم الکبیر، طبرانی، رقم ۱۲۴۳۲۔ المستدرک، حاکم، رقم ۴۱۸۰۔ الاباطیل والمناکیر



## المصادر والمراجع

- ابن أبي حاتم أبو محمد عبد الرحمن بن محمد بن إدريس بن المنذر التميمي، الحنظلي، الرازي ابن أبي حاتم. (١٤٢٧هـ/٢٠٠٦م). العلل. ط ١. تحقيق: فريق من الباحثين بإشراف وعناية د/ سعد بن عبد الله الحميد و د/ خالد بن عبد الرحمن الجريسي. الرياض: مطابع الحميضي.
- ابن أبي حاتم أبو محمد عبد الرحمن بن محمد بن إدريس بن المنذر التميمي، الحنظلي، الرازي ابن أبي حاتم. (١٢٧١هـ/١٩٥٢م). الجرح والتعديل. ط ١. حيدر آباد الدكن. الهند. طبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية. بيروت. دار إحياء التراث العربي.
- ابن حجر حافظ أحمد بن علي بن حجر العسقلاني. (١٤١٧هـ/١٩٩٧م). تحرير تقريب التهذيب. ط ١. تاليف: الدكتور بشار عواد معروف، الشيخ شعيب الأرنؤوط. بيروت: مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع.
- ابن حجر أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني. (١٤٠٣هـ/١٩٨٣م). طبقات المدلسين (تعريف اهل التقديس بمراتب الموصوفين بالتدليس). ط ١. تحقيق: د. عاصم بن عبدالله القريوتي. عمان. مكتبة المنار.
- ابن حجر أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني. (١٤٠٤هـ/١٩٨٤م). النكت على كتاب ابن الصلاح. ط ١. تحقيق: ربيع بن هادي عمير المدخلي. المدينة المنورة: عمادة البحث العلمي بالجامعة الإسلامية.
- ابن حجر أبو الفضل أحمد بن علي بن محمد بن أحمد بن حجر العسقلاني. (١٤١٥هـ/١٩٩٤م). إتحاف المهرة بالفوائد المبتكرة من أطراف العشرة. ط ١. تحقيق: مركز خدمة السنة والسيره، بإشراف د زهير بن ناصر الناصر. المدينة: مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف، ومركز خدمة السنة والسيره النبوية.
- ابن سعد أبو عبد الله محمد بن سعد بن منيع الهاشمي بالولاء البصري البغدادي. (١٤٠٨هـ). الطبقات الكبرى. ط ٢. تحقيق: زياد محمد منصور. المدينة المنورة: مكتبة العلوم والحكم.
- ابن الكيال ابو البركات محمد بن احمد. (١٤٢٠هـ/١٩٩٩م). الكواكب النيرات. ط ٢. تحقيق:

عبدالقيوم عبد رب النبي. مكة المكرمة: المكتبة الامدادية.

ابن الميزد الحنبلي يوسف بن حسن بن أحمد بن حسن ابن عبد الهادي الصالحي، جمال الدين، ابن ابن الميزد الحنبلي. (١٤١٣هـ/١٩٩٢م). بحر الدم فيمن تكلم فيه الإمام أحمد بمدح أو ذم. ط ١. تحقيق وتعليق: الدكتور روية عبد الرحمن السويفي. بيروت: دارالكتب العلمية. ابن المديني علي بن عبد الله بن جعفر السعدي بالولاء المديني، البصري، أبو الحسن. (١٩٨٠م). العلل. ط ٢. تحقيق: محمد مصطفى الأعظمي. بيروت: المكتب الإسلامي.

ابن معين أبو زكريا يحيى بن معين بن عون بن زياد بن بسطام بن عبد الرحمن المري بالولاء، البغدادي. (١٣٩٩هـ/١٩٧٩م). تاريخ ابن معين. ط ١. تحقيق: د. أحمد محمد نور سيف. مكة المكرمة: مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي.

أبو اسحاق الحويني الشيخ المحدث أبو إسحاق الحويني. (١٤٣٣هـ/٢٠١٢م). نثر النبال بمعجم الرجال. ط ١. جمعه ورتبه: أبو عمرو أحمد بن عطية الوكيل. مصر: دار ابن عباس.

أحمد بن محمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني. (١٤٢٢هـ/٢٠٠١م). العلل و معرفة الرجال. ط ٢. تحقيق و تخريج: د وصي الله بن محمد عباس. الرياض: دار الخاني فرقد فريد الخاني.

أحمد بن محمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني. (١٤٠٨هـ/١٩٨٨م). العلل و معرفة الرجال. ط ١. تحقيق و تخريج: د وصي الله بن محمد عباس. بيروت: المكتب الإسلامي. الرياض: دار الخاني.

أحمد بن محمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني. (١٤١٦هـ/١٩٩٥م). مسند الإمام أحمد بن حنبل. ط ١. تحقيق: أحمد محمد شاكر. القاهرة: دار الحديث.

أحمد بن محمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني. (١٤١٦هـ/١٩٩٥م). مسند الإمام أحمد بن حنبل. ط ١. تحقيق: شعيب الأرنؤوط/عادل مرشد، وآخرون. إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي: مؤسسة الرسالة.

أحمد بن محمد بن حنبل أبو عبد الله الشيباني. (١٤٢١هـ/٢٠٠١م). مسند الإمام أحمد بن حنبل. ط ١. تحقيق: شعيب الأرنؤوط/عادل مرشد، وآخرون. إشراف: د عبد الله بن عبد المحسن التركي: مؤسسة الرسالة. بيروت: مؤسسة الرسالة.

أحمد بن محمد بن حنبل أبو عبد الله البخاري الجعفي. (٢٠٠٩م). التاريخ الكبير. تحقيق: السيد هاشم الندوي. بيروت: دار الفكر.

- البخاري محمد بن إسماعيل بن إبراهيم أبو عبدالله البخاري الجعفي. (١٣٩٧/هـ/١٩٧٧م). التاريخ الأوسط. ط ١. حلب. القاهرة: دار الوعي مكتبة دار التراث.
- البخاري محمد بن إسماعيل بن إبراهيم بن المغيرة، أبو عبد الله. (١٣٩٧/هـ/١٩٧٧م). التاريخ الأوسط. ط ١. تحقيق: محمود إبراهيم زايد. القاهرة: دار الوعي، مكتبة دار التراث.
- البخاري أبو عبد الله محمد بن إسماعيل الجعفي. (د.ت). التاريخ الكبير. د.ط. حيدر آباد الدكن: دائرة المعارف العثمانية.
- اليزار أبو بكر أحمد بن عمرو العتكي. (٢٠٠٩م). مسند البزار. ط ١. تحقيق: محفوظ الرحمن زين الله، وعادل بن سعد، وصبري عبد الخالق الشافعي. المدينة المنورة: مكتبة العلوم والحكم.
- البلاذري أحمد بن يحيى بن جابر بن داؤد. (١٣٩٧/هـ/١٩٧٧م). أنساب الأشراف. ط ١. تحقيق: محمد باقر المحمودي. بيروت: دار المعارف.
- البلاذري أحمد بن يحيى بن جابر بن داؤد. (١٤٠٠/هـ/١٩٧٩م). أنساب الأشراف. تحقيق: إحسان عباس. بيروت: جمعية المستشرقين الألمانية.
- البيهقي أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي بن موسى الخُسرُجُردِي الخراساني. (١٤٢٤/هـ/٢٠٠٣م). السنن الكبرى. ط ٣. تحقيق: عبد المعطي أمين قلعجي. بيروت: دار الكتب العلمية.
- البيهقي أبو بكر أحمد بن الحسين الخراساني. (١٤٠٨/هـ/١٩٨٨م). دلائل النبوة ومعرفة أحوال صاحب الشريعة. ط ١. تحقيق: وثق أصوله وخرج أحاديثه وعلق عليه: الدكتور عبد المعطي قلعجي. القاهرة: دار الريان للتراث. بيروت: دار الكتب العلمية.
- الترمذي أبو عيسى محمد بن عيسى بن سؤرة بن موسى بن الضحاك. (١٣٩٥/هـ/١٩٧٥م). سنن الترمذي. ط ٢. تحقيق وتعليق: أحمد محمد شاكر (ج ١، ٢) ومحمد فؤاد عبد الباقي (ج ٣) وإبراهيم عطوة عوض المدرس في الأزهر الشريف (ج ٤، ٥). مصر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي.
- الجوزقاني الحسين بن إبراهيم بن الحسين بن جعفر، أبو عبد الله الهمداني. (١٤٢٢/هـ/٢٠٠٢م). الأبطال والمناكير والصحاح والمشاهير. ط ٤. تحقيق وتعليق: الدكتور عبد الرحمن بن عبد الجبار الفريوائي. الرياض: دار الصمعيي للنشر والتوزيع. الهند: مؤسسة دار الدعوة التعليمية الخيرية.
- الحاكم أبو عبد الله محمد بن عبد الله النيسابوري. (١٤١١/هـ/١٩٩٠م). المستدرک علی الصحیحین.

- ط ١. تحقيق: مصطفى عبد القادر عطا. بيروت: دار الكتب العلمية.
- دارقطني أبو الحسن علي بن عمر بن أحمد بن مهدي بن مسعود بن النعمان بن دينار البغدادي الدارقطني. (١٤٠٥هـ/١٩٨٥م). **العلل الواردة في الأحاديث النبوية**. ط ١. تحقيق وتخرّيج: محفوظ الرحمن زين الله السلفي. الرياض: دار طيبة.
- الذهبي شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد. (١٤٠٥هـ/١٩٨٥م). **سير أعلام النبلاء**. ط ٣. تحقيق: مجموعة من المحققين بإشراف الشيخ شعيب الأرنؤوط. د.م: مؤسسة الرسالة.
- الذهبي شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قأبماز. (٢٠٠٣م). **تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام**. ط ١. تحقيق: الدكتور بشار عؤاد معروف. بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- الذهبي شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد بن عثمان بن قأبماز. (١٤١٣هـ/١٩٩٣م). **تاريخ الإسلام ووفيات المشاهير والأعلام**. ط ٢. تحقيق: عمر عبد السلام التدمري. بيروت: دار الكتاب العربي.
- سبط ابن العجمي برهان الدين الحلبي أبو الوفا إبراهيم بن محمد بن خليل الطرابلسي الشافعي سبط ابن العجمي. (١٩٨٨م). **الاغتياب بمن رمي من الرواة بالاختلاط**. ط ١. تحقيق: علاء الدين علي رضا. القاهرة: دار الحديث.
- سبط ابن العجمي برهان الدين الحلبي أبو الوفا إبراهيم بن محمد بن خليل الطرابلسي الشافعي سبط ابن العجمي. (١٩٨٦م). **التبيين لأسماء المدلسين**. ط ١. تحقيق: يحيى شفيق حسن. بيروت: دار الكتب العلمية.
- سبط ابن العجمي برهان الدين الحلبي أبو الوفا إبراهيم بن محمد بن خليل الطرابلسي الشافعي سبط ابن العجمي. (١٤٠٧هـ/١٩٨٧م). **الكشف الحثيث عن رمي بوضع الحديث**. ط ١. المحقق: صبحي السامرائي. بيروت: عالم الكتب، مكتبة النهضة العربية.
- السلمي محمد بن الحسين بن محمد بن موسى بن خالد بن سالم أبو عبد الرحمن النيسابوري. (١٤٢٧هـ). **سؤالات السلمي للدارقطني**. ط ١. تحقيق: فريق من الباحثين بإشراف وعناية د/ سعد بن عبد الله الحميد و د/ خالد بن عبد الرحمن الجريسي. ط ١. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية.
- الطبراني أبو القاسم سليمان بن أحمد بن أيوب بن مطير اللخمي الشامي. (١٤١٥هـ/١٩٩٤م). **المعجم الكبير**. ط ١. تحقيق: حمدي بن عبد المجيد السلفي. القاهرة: مكتبة ابن تيمية.

الطبري أبو جعفر محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي. (١٣٨٧هـ/١٩٦٧م). تاريخ الطبري. (تاريخ الرسل والملوك، وصلة تاريخ الطبري). ط ٢. تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم. بيروت: دار التراث.

العجلي أحمد بن عبد الله بن صالح أبو الحسن العجلي الكوفي. (١٤٠٥هـ/١٩٨٥م). معرفة الثقات. ط ١. تحقيق: عبد العليم عبد العظيم البستوي. المدينة المنورة. مكتبة الدار. ضياء المقدسي الحافظ أبو عبد الله محمد بن عبد الواحد بن أحمد الحنبلي المقدسي. (١٤١٠هـ). الأحاديث المختارة. ط ١. عبد الملك بن عبد الله بن دهيش. مكة المكرمة: مكتبة النهضة الحديثة.

مسلم بن الحجاج أبو الحسن القشيري النيسابوري. (١٩٩٦م). المسند الصحيح المختصر بنقل العدل عن العدل إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم. ط ١. تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي. بيروت: دار إحياء التراث العربي.







## ”میزان“ — توضیحی مطالعہ

(۲)

### حدود و تعزیرات

#### جلاد و ظن کرنا

”اس سزا کے لیے ’أَوْ يُنْفَوَا مِنَ الْأَرْضِ‘ کی تعبیر اختیار کی گئی ہے، یعنی یہ کہ انھیں علاقہ بدر کر دیا جائے۔۔۔ قرآن کے الفاظ کا تقاضا ہے کہ عام حالات میں یہ سزا اسی صورت میں دی جائے، لیکن کسی وجہ سے اگر یہ ممکن نہ ہو تو مجرم کو کسی خاص علاقے میں پابند یا اس کے گھر میں نظر بند کر دینے سے بھی حکم کا منشا یقیناً پورا ہو جائے گا۔“ (میزان ۶۱۴)

یہ راء مالکیہ اور احناف کے موقف سے ہم آہنگ ہے اور اس کی بنیاد اس نکتے پر ہے کہ مجرم کو ایک علاقے سے جلا وطن کرنے کی مصلحت اسے جرم سے باز رکھنا ہے اور اس کا تقاضا یہ ہے کہ اگر مجرم کو جلا وطن کرنے میں بہتری کے بجائے فساد کا خدشہ ہو تو اسے جلا وطن نہ کیا جائے۔ چنانچہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ اور ابراہیم نخعی کی راء یہ نقل ہوئی ہے کہ انھوں نے مجرم کو جلا وطن کرنے کو ’فتنہ‘ سے تعبیر کیا (الشیبانی، کتاب الآثار، رقم ۶۱۴-۶۱۵)، جس کا مطلب یہ ہے کہ اس سے مجرم کے اصلاح کے بجائے مزید برائی میں مبتلا ہونے کا خدشہ ہے۔ حنفی فقہا اسی کی روشنی میں ’نفی‘ کی صورت عموماً یہی بیان کرتے ہیں کہ مجرم کو قید کر دیا جائے، کیونکہ اس سزا کا مقصد مجرم کے شر و فساد سے لوگوں کو محفوظ بنانا ہے، جب کہ جلا وطن کرنے سے خدشہ ہے کہ مجرم کو جس علاقے

کی طرف جلاوطن کیا جائے، وہ بھی اس کی شرانگیزی کا نشانہ بن جائیں گے (جصاص، احکام القرآن ۵۹/۴)۔ یہی رائے مالکی فقہاء میں سے قاضی ابو بکر ابن العربی کی ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ مجرم کو کسی دوسرے علاقے کی طرف جلاوطن کرنا لٹا اس کے لیے مزید جرائم کے ارتکاب میں معاون ہو سکتا ہے، اس لیے اسے قید کر دینا چاہیے، کیونکہ نقل و حرکت کی آزادی سے محروم کر دینا بھی ایک طرح سے جلاوطن کر دینے کے ہی ہم معنی ہے (احکام القرآن ۹۹/۲)۔

## جراحات کا کفارہ

”یہ کسی شخص کے غلطی سے قتل ہو جانے کا حکم ہے، لیکن صاف واضح ہے کہ جراحات کا حکم بھی یہی ہونا چاہیے۔ چنانچہ ان میں بھی دیت ادا کی جائے گی اور اس کے ساتھ کفارے کے روزے بھی دیت کی مقدار کے لحاظ سے لازماً رکھے جائیں گے۔ یعنی، مثال کے طور پر، اگر کسی زخم کی دیت ایک تہائی مقرر کی گئی ہے تو کفارے کے بیس روزے بھی لازماً رکھنا ہوں گے۔“ (میزان ۶۲۳)

قرآن مجید نے قتل خطا کی صورت میں، جب کہ مقتول مسلمان ہو، کفارے کے طور پر ایک غلام آزاد کرنے اور اگر اس کی استطاعت نہ ہو تو دو ماہ کے مسلسل روزے رکھنے کا حکم دیا ہے۔ مصنف نے اس پر قیاس کرتے ہوئے یہ اخذ کیا ہے کہ قتل کے علاوہ جراحات کی صورت میں بھی دیت کی ادائیگی کے ساتھ ساتھ کفارے کے طور پر روزے رکھنا لازم ہونا چاہیے۔ فقہی ذخیرے میں بہ ظاہر یہ ایک بالکل منفرد رائے ہے۔

## دیت کی مقدار

”خطا اور عمد، دونوں میں قرآن کا حکم یہی ہے کہ دیت معاشرے کے دستور اور رواج کے مطابق ادا کی جائے۔ قرآن نے خود دیت کی کسی خاص مقدار کا تعین کیا ہے نہ عورت اور مرد، غلام اور آزاد، مسلم اور غیر مسلم کی دیتوں میں کسی فرق کی پابندی ہمارے لیے لازم ٹھہرائی ہے۔ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیت کے فیصلے اپنے زمانے میں عرب کے دستور کے مطابق کیے۔ فقہ و حدیث کی کتابوں میں دیت کی جو مقداریں بیان ہوئی ہیں، وہ اسی دستور کے مطابق ہیں۔... قرآن مجید کی ہدایت ہر دور اور ہر معاشرے کے لیے ہے، چنانچہ اُس نے اس معاملے میں معروف کی پیروی کا حکم دیا ہے۔ قرآن کے اس حکم کے مطابق ہر معاشرہ اپنے ہی معروف کا پابند ہے۔“ (میزان ۶۲۴)

مصنف نے یہاں جمہور اہل علم کے برخلاف مولانا امین احسن اصلاحی کی رائے سے اتفاق کیا ہے۔ روایات

سے ثابت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے دیت کی مقدار سواونٹ مقرر فرمائی۔ فقہی روایت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اس تقریر و تصویب کو شرعی حکم کی حیثیت دی گئی اور دیت کے باب میں سواونٹوں ہی کو ایک ابدی معیار تسلیم کیا گیا ہے، تاہم مولانا اصلاحی کی رائے یہ ہے کہ قرآن مجید نے ’فَاتَّبَاعُ بِالْمَعْرُوفِ‘ (البقرہ ۲: ۱۷۸) کے الفاظ سے اس معاملے کو ’معروف‘ پر مبنی قرار دیا ہے، اور نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اسی ہدایت کی پیروی میں اپنے دور میں دیت کی وہی مقدار، یعنی سواونٹ مقرر فرمائی جو اسلام سے پہلے اہل عرب میں رائج تھی۔ چونکہ ’معروف‘ سے متعلق معاملات زمانہ اور حالات کے تغیر سے اپنے اصل مقصد کو باقی رکھتے ہوئے بدل جاتے ہیں، اس لیے دیت کی ادائیگی کی صورتیں اور اس کی مقدار وغیرہ طے کرنا رباب اجتہاد کا کام ہے (تدبر قرآن ۳۶۱/۲)۔

مصنف نے اس استدلال سے اتفاق کیا ہے اور قرار دیا ہے کہ دیت کی مقدار کی تعیین کے ضمن میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فیصلے کی حیثیت ابدی تشریح کی نہیں، بلکہ ایک اصولی شرعی حکم کے، وقتی اور زمان و مکان میں محدود اطلاق کی ہے۔ مصنف نے اس مسئلے کے مبنی بر عرف ہونے کی تائید میں ’فَاتَّبَاعُ بِالْمَعْرُوفِ‘ کے علاوہ سورہ نساء (۴: ۹۲) میں ’دِيَةٌ مَسْلَمَةٌ‘ میں اختیار کردہ اسلوب کو بھی پیش کیا ہے۔<sup>۱</sup>

## زنا کی عبوری سزا

”زنا کی سزا کا پہلا حکم سورہ نساء میں آیا ہے۔ اُس میں کوئی متعین سزا بیان نہیں کی گئی، بلکہ صرف اتنی بات کہی گئی ہے کہ زنا کی عادی قحبہ عورتوں کے لیے جب تک کوئی حکم نازل نہیں ہو جاتا، انھیں گھروں میں بند کر دیا جائے اور اس جرم کے عام مرتکبین کو ایذا دی جائے، یہاں تک کہ وہ توبہ کر کے اپنے طرز عمل کی اصلاح پر آمادہ ہو جائیں۔“ (میزان ۶۲۵)

سورہ نساء (۴) کی آیات ۱۵-۱۶ میں زنا کی ایک عبوری سزا اس وضاحت کے ساتھ بیان کی گئی ہے کہ اس سلسلے میں حتمی احکام بعد میں دیے جائیں گے۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ  
فَاسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ أَرْبَعَةً مِّنكُمْ  
”اور تمہاری عورتوں میں سے جو بدکاری کا ارتکاب کرتی ہوں، ان پر اپنے میں سے چار گواہ

۱۔ اس پر تفصیلی بحث کے لیے دیکھیے، ہماری کتاب: ”حدود و تعزیرات: چند اہم مباحث“۔

طلب کرو۔ پھر اگر وہ گواہی دے دیں تو ایسی عورتوں کو گھروں میں مجبوس کر دو، یہاں تک کہ انھیں موت آجائے یا اللہ تعالیٰ ان کے لیے کوئی اور راستہ بیان کر دیں۔ اور تم میں سے جو مرد و عورت بدکاری کا ارتکاب کرتے ہوں، انھیں اذیت دو۔ پھر اگر وہ توبہ اور اصلاح کر لیں تو ان سے درگزر کرو۔ بے شک، اللہ توبہ قبول کرنے والا، مہربان ہے۔“

فَإِنْ شَهِدُوا فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ حَتَّىٰ يَتَوَقَّعْنَ الْمَوْتَ أَوْ يُجْعَلَ اللَّهُ لَهُنَّ سَبِيلًا. وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا مِنْكُمْ فَادَّوَّهُمَا فَإِنْ تَابَا وَأَصْلَحَا فَأَعْرِضُوا عَنْهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ تَوَّابًا رَحِيمًا.

ان میں سے پہلی آیت میں صرف خواتین کی سزا، جب کہ دوسری آیت میں زانی مرد اور عورت، دونوں کی سزا بیان کی گئی ہے۔ ان آیتوں کے مفہوم کی تعیین میں مفسرین کو اس الجھن کا سامنا ہے کہ خواتین کی سزا کو پہلے الگ ذکر کرنے اور پھر اس کے بعد مرد و عورت، دونوں کی سزا بیان کرنے کا مقصد اور باعث کیا ہے؟ مفسرین کے ایک گروہ کی رائے میں دوسری آیت میں مردوں کے ساتھ جن خواتین کا ذکر ہوا ہے، وہ وہی ہیں جنہیں پہلی آیت میں گھروں میں مجبوس کرنے کی ہدایت کی گئی ہے۔ گویا گھروں میں مجبوس کرنے کی سزا تو خواتین کے ساتھ مخصوص تھی، جب کہ اذیت کی سزا زانی مرد اور عورت، دونوں کے لیے مشترک طور پر مقرر کی گئی تھی (ابو حیان، البحر المحیط ۲۰۶/۳۔ قرطبی، الجامع الاحکام القرآن ۸۷/۵)۔

بعض مفسرین نے اس اشکال کے جواب میں یہ رائے ظاہر کی ہے کہ زیر بحث آیتوں کی نزولی ترتیب قرآن میں ان کی ظاہری ترتیب کے برعکس ہے اور ان میں دوسری آیت جس میں زانی مرد و عورت کو اذیت دینے کا حکم دیا گیا ہے، پہلے نازل ہوئی تھی۔ پھر اس کے بعد پہلی آیت میں خواتین کے لیے مجبوس کیے جانے کی مزید سزا مقرر کی گئی (جصاص، احکام القرآن ۴۳/۳)۔

ایک رائے یہ ہے کہ ’وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِسَائِكُمْ‘ میں شادی شدہ خواتین کی سزا بیان ہوئی ہے، جب کہ ’وَالَّذِينَ يَأْتِيَنَّهَا‘ میں کنوارے زانی اور زانیہ کی (طبری، جامع البیان ۲۹۴/۴)۔

ایک اور رائے یہ ہے کہ پہلی آیت صرف زانی خواتین کی سزا بیان کرتی ہے، جب کہ دوسری آیت صرف مرد زانیوں کی اور یہاں تشنیہ کا صیغہ لانے سے مقصود اس بات کی طرف اشارہ کرنا ہے کہ زانی چاہے شادی شدہ ہو یا غیر شادی شدہ، اس کے لیے ایک ہی سزا ہے (ابن عطیہ، المحرر الوجیز ۲۲/۲۔ ابن العربي، احکام القرآن ۴۶۵/۱)۔

ایک رائے یہ ہے کہ پہلی آیت میں وہ صورت زیر بحث ہے جب بدکاری کے فعل پر چار گواہ میسر ہوں اور مقدمے پر باقاعدہ عدالتی کارروائی کی جاسکتی ہو، جب کہ دوسری آیت میں اس صورت کا حکم بیان ہوا ہے جب چار گواہ موجود نہ ہوں (رازی، التفسیر الکبیر ۱۹۰/۹)۔

ابو مسلم اصفہانی نے زیر بحث آیات کو زنا کے بجائے لواطت اور 'سحاق'، یعنی خواتین کی ہم جنس پرستی سے متعلق قرار دیا ہے۔ ان کی رائے میں 'وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ' میں خواتین کی ہم جنس پرستی کی، جب کہ 'وَالَّذِينَ يَأْتِيْنَهَا' میں لواطت کی سزا بیان کی گئی ہے (رازی، التفسیر الکبیر ۱۸۷/۹)۔

ان تمام توجیہات میں زبان و بیان کے اسالیب کسی نہ کسی پہلو سے نظر انداز ہو جاتے ہیں جس کی تفصیل ہماری کتاب "حدود و تعزیرات: چند اہم مباحث" میں دیکھی جاسکتی ہے۔ انھی اشکالات کے تناظر میں قاضی ابن العربی نے یہ تبصرہ کیا ہے کہ 'هذه معضلة في الآيات لم أجد من يعرفها' (احکام القرآن ۱/۴۵۷)، یعنی یہ ایک بے حد مشکل آیت ہے اور مجھے کوئی ایسا شخص نہیں ملا جو اس کا مطلب جانتا ہو۔

صاحب "تدبر قرآن" مولانا اصلاحی نے اس کی تاویل میں سابق مفسرین سے ایک بنیادی اختلاف کیا ہے۔ وہ یہ کہ 'وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ' اور 'وَالَّذِينَ يَأْتِيْنَهَا' میں اسم موصول کا صلہ فعل مضارع کی صورت میں لانے کا جو اسلوب اختیار کیا گیا ہے، وہ عربی زبان میں کسی فعل کے نفس وقوع کے بیان کے لیے بھی آسکتا ہے اور کسی عادت اور معمول کو بیان کرنے کے لیے بھی۔ چنانچہ 'وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ' کا ترجمہ "وہ عورتیں جو بدکاری کی مرتکب ہوں" بھی ہو سکتا ہے اور "وہ عورتیں جو بدکاری کیا کرتی ہیں" بھی۔ سابق مفسرین نے اس کو پہلے مفہوم پر محمول کرتے ہوئے آیت کی تاویل کرنے کی کوشش کی ہے، جب کہ مولانا اصلاحی کی رائے میں ان آیات میں زنا کے عادی مجرم زیر بحث ہیں۔ یہ بات خود آیات کے داخلی قرائن سے واضح ہے۔ چنانچہ دوسری آیت میں زنا کے مرتکب مرد و عورت کے بارے میں کہا گیا ہے کہ اگر وہ توبہ و اصلاح کر لیں تو ان سے درگزر کیا جائے، جس سے واضح ہے کہ ان دونوں کے مابین یاری آشنائی کا تعلق تھا، ورنہ اگر یہ کسی اتفاقی صورت کا ذکر ہوتا تو انھیں سزا دینے کے بعد ان کی مزید نگرانی کرنے اور توبہ و اصلاح کی صورت میں درگزر کی ہدایت کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔

مولانا کی رائے میں یہاں پہلی آیت اس صورت کو بیان کرتی ہے جب زنا کی مرتکب عورت کا تعلق مسلمانوں سے، جب کہ مرد کا تعلق کسی غیر مسلم گروہ سے ہو، جب کہ دوسری آیت میں وہ صورت زیر بحث ہے جب



دونوں مسلمان اور اسلامی ریاست کے قانونی دائرہ اختیار میں رہتے ہوں۔ دوسری صورت میں مرتکبین کو توبہ و اصلاح کا موقع دینے کی حکمت یہ تھی کہ دونوں فریق اسلامی معاشرہ کی نظر میں تھے اور ان کے اصلاح احوال کی کیفیت لوگوں کے سامنے تھی، جب کہ پہلی صورت میں خواتین کو تاہرگ مجبوس کر دینے کی وجہ یہ تھی کہ دوسرا فریق، یعنی مرد مسلمان معاشرہ کے دباؤ سے بالکل آزاد تھا اور ایسی حالت میں عورت کی سماجی آزادی کو برقرار رکھتے ہوئے توبہ اور اصلاح کا موقع دیا جانا مختلف غیر مطلوب نتائج کا موجب ہو سکتا تھا (تدبر قرآن ۲/۲۶۵)۔

مصنف نے مولانا اصلاحی کی رائے کے اس پہلو سے توافق کیا ہے کہ یہ آیت زنا کے ان مجرموں سے متعلق نہیں جو کسی وقت جذبات کے غلبے میں زنا کا ارتکاب کر بیٹھے ہیں، بلکہ دراصل زنا کو ایک عادت اور معمول کے طور پر اختیار کرنے والے مجرموں سے متعلق ہے، البتہ دونوں آیتوں کے باہمی فرق کے حوالے سے ان کی رائے یہ ہے کہ پہلی آیت کا مصداق وہ پیشہ ور بدکار عورتیں ہیں جن کے لیے زنا شب و روز کا شغل تھا، جب کہ دوسری آیت میں ایسے مردوں اور عورتوں کی سزا بیان ہوئی ہے جن کا ناجائز تعلق یاری آشنائی کی صورت میں روزمرہ کے معمول کی صورت اختیار کر چکا تھا۔ ان کی رائے میں قرآن مجید نے دوسرے مقامات پر ان میں سے پہلی صورت کو 'مُسْفِحِينَ' اور 'مُسْفِحَتِ' جب کہ دوسری صورت کو 'مُتَّخِذِيْ اَحْدَانٍ' اور 'مُتَّخِذَاتِ اَحْدَانٍ' کے الفاظ سے بیان کیا ہے (برہان ۱۲۵-۱۲۶)۔ گویا پہلی آیت میں صرف خواتین کی سزا کو موضوع بنانے کی وجہ یہ ہے کہ پیشہ ورانہ بدکاری میں بنیادی کردار خواتین ہی کا ہوتا ہے اور جرم کے سدباب کے لیے اصلاً انھی کی سرگرمیوں پر پہرہ بٹھانے کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس کے برعکس مرد و عورت میں یاری آشنائی کے تعلق کی صورت میں دونوں جرم میں برابر کے شریک ہوتے ہیں اور دونوں ہی کی تادیب و تنبیہ کو قانون کا موضوع بنانا پڑتا ہے۔

مصنف کی اس تاویل سے یہ بات واضح ہوتی ہے کہ قرآن مجید نے زنا کی عبوری سزا بیان کرتے ہوئے صرف زنا کے عادی مجرموں کو موضوع بنایا ہے، جب کہ اتفاقاً اس جرم کا ارتکاب کرنے والوں سے کوئی تعرض نہیں کیا۔ اصول تدریج کے تناظر میں اس کی حکمت یہ ہے کہ اگر کسی معاشرے میں مناسب اخلاقی تربیت کے فقدان اور زنا کے محرکات کی کثرت کے سبب سے کسی جرم کا سدباب فوری طور پر ممکن نہ ہو تو ابتدائی مرحلے پر ہلکی سزاؤں پر اکتفا کرنا اور سزا کے لیے جرم کو عادت اور معمول بنا لینے والے مجرموں پر توجہ مرکوز کرنی چاہیے۔

## زنا کی حتمی سزا

”زانی مرد ہو یا عورت، اُس کا جرم اگر ثابت ہو جائے تو اس کی پاداش میں اُسے سو کوڑے مارے جائیں

گے۔“ (میزان ۶۲۵)

یہاں مصنف نے جمہور اہل علم کے موقف سے اختلاف کرتے ہوئے اس رائے سے اتفاق کیا ہے جو مولانا ابن احسن اصلاحی نے پیش کی ہے۔ جمہور فقہاء کے نزدیک سورہ نور میں زنا کی جو سزا بیان کی گئی ہے، وہ غیر شادی شدہ زانیوں کے لیے ہے، جب کہ شادی شدہ زانی کی سزا رجم ہے جو احادیث سے ثابت ہے۔ قرآن مجید میں ظاہر آئیے تخصیص بیان نہیں ہوئی، چنانچہ جمہور اصولیین میں سے بعض اس مثال میں حدیث کو قرآن کا بیان قرار دیتے ہیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ قرآن کی مراد غیر شادی شدہ زانی کی سزا بیان کرنا ہی ہے اور اس مراد کی وضاحت اللہ تعالیٰ نے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث کے ذریعے سے فرمائی ہے۔ بعض دیگر اہل علم اس کو تبیین کے بجائے قرآن مجید کے حکم میں نسخ کی مثال قرار دیتے ہیں، جس کا مطلب یہ ہے کہ ابتدا میں ہر طرح کے زانی کی سزا یہی مقرر کی گئی تھی جو قرآن میں مذکور ہے، لیکن بعد میں اس کو تبدیل کر کے شادی شدہ زانی کے لیے رجم کی سزا مقرر کر دی گئی اور یہ نسخ، حدیث کے ذریعے سے عمل میں لایا گیا۔ فقہاء کا ایک تیسرا گروہ اس آیت کو کنوارے زانیوں کے ساتھ خاص نہیں کرتا اور کوڑوں کی سزا کو شادی شدہ زانیوں کے لیے بھی عام مانتا ہے، تاہم حدیث کی روشنی میں وہ شادی شدہ زانیوں کے لیے سو کوڑوں کے بعد رجم کی اضافی سزا کا بھی قائل ہے۔

جمہور کے موقف کے برخلاف مولانا اصلاحی کی رائے یہ ہے کہ سورہ نور کا یہ حکم زنا کی تمام صورتوں کو شامل ہے اور اس میں بیان ہونے والی سزا زنا کی ہر صورت پر یکساں قابل نفاذ ہے۔ چونکہ قرآن نے نفس زنا کی سزا بیان کرتے ہوئے مجرم کی ازدواجی حیثیت کو موضوع نہیں بنایا اور زنا کی سزا مطلقاً سو کوڑے بیان کی ہے، اس لیے قرآن کا مدعا یہی ہے کہ ہر طرح کے زانی کو، چاہے وہ شادی شدہ ہو یا غیر شادی شدہ، یہی سزا دی جائے۔ جرم کی نوعیت اور اس کی سنگینی اگر تقاضا کرے تو یقیناً مجرم کو اس کے علاوہ کوئی مزید سزا بھی دی جاسکتی ہے، تاہم اگر جرم صرف زنا ہے تو قرآن کا بیان اس سزا میں کسی اضافے کو قبول کرنے سے مانع ہے۔

جمہور فقہاء کے موقف سے مولانا اصلاحی کے اختلاف کی بنیاد اسی نکتے پر ہے کہ ان کے نزدیک حدیث کے ذریعے سے نہ تو قرآن کے حکم میں کوئی تبدیلی کی جاسکتی ہے اور نہ قرآن کے عموم کے اندر سے کسی ایسی چیز کو خارج کیا جاسکتا ہے جو لفظ کے مفہوم میں واضح طور پر داخل ہو۔ مولانا ایسی تخصیص کو نسخ ہی قرار دیتے ہیں، جس کا اختیار

ان کے نزدیک نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو حاصل نہیں تھا (مبادی تدبر حدیث ۴۱)۔ مولانا کا کہنا ہے کہ سورہ نور میں مذکور زنا کی سزا کو بعض روایات کی بنا پر غیر شادی شدہ کے ساتھ خاص کرنا اور شادی شدہ کے لیے اس سے الگ ایک مستقل اور اس سے زیادہ سخت حکم مقرر کرنا تمیز نہیں، بلکہ نسخ ہے، کیونکہ الفاظ اور آیت کے اندر اس امتیاز کے لیے کوئی قرینہ یا اشارہ موجود نہیں (ایضاً ۴۵)۔

مصنف نے بھی اپنی کتاب ”برہان“ میں سورہ نور کے اس حکم کی وضاحت اور اس کے تمام زانیوں کے لیے عام ہونے پر تفصیلی گفتگو کی ہے، جس کا بنیادی نکتہ یہ ہے کہ قرآن کا اسلوب اس حکم کی کنوارے زانیوں کے ساتھ تخصیص کو قبول نہیں کرتا اور اگر ایسی کوئی تخصیص حکم میں شامل کی جائے تو وہ قرآن کا بیان نہیں ہو سکتی، اسے لازماً قرآن کے حکم میں تغیر قرار دینا پڑے گا جو خود قرآن کے علاوہ کسی دوسری دلیل سے نہیں کی جاسکتی۔ مصنف کے الفاظ یہ ہیں:

”عربی زبان کے اسالیب بیان میں اس کے لیے کوئی گنجائش نہیں ہے۔ لغت قرآن سے واقف کوئی شخص اس بات کا تصور بھی نہیں کر سکتا کہ ”الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي“ کے الفاظ سے محض کنوارا زانی اور کنواری زانیہ بھی مراد لیے جاسکتے ہیں۔ آیت کے الفاظ اپنے لغوی مفہوم کے اعتبار سے اس کی نفی کرتے ہیں۔ جملے کی ترکیب و تالیف اس سے ابا کرتی ہے۔ کلام کے سیاق و سباق کو اسے قبول کرنے سے انکار ہے۔ عرف و عادت کی دلالت کی بنا پر اسے متکلم کا مشا قرار نہیں دیا جاسکتا۔ قاضی عقل بالصرحت اس کے عدم جواز کا فتویٰ دیتا ہے۔ غرض کسی لحاظ سے اسے قرآن مجید کے مدعا کی شرح و تبیین قرار دینا ممکن نہیں ہے۔“ (برہان ۵۵)

اس حکم کے، تمام زانیوں کے لیے عام ہونے کی تائید میں مصنف نے آیت کے اسلوب کے علاوہ دیگر دو آیات سے بھی استدلال کیا ہے، جس کی تفصیل حسب ذیل ہے:

سورہ نور کی آیت ۲-۳ میں زنا کی سزا بیان کرنے کے بعد آیت ۴-۵ میں پاک دامن عورتوں پر بدکاری کا الزام لگانے والوں کے لیے قذف کی سزا بیان ہوئی ہے اور اس کے بعد آیت ۶-۱۰ میں میاں بیوی کے مابین لعان کا حکم بیان کیا گیا ہے، جس کی رو سے اگر شوہر اپنی بیوی پر زنا کا الزام لگائے اور چار گواہ پیش نہ کر سکے تو اسے اپنے الزام کے سچا ہونے پر پانچ قسمیں کھانا ہوں گی۔ اس کے بعد بیوی اگر زنا کی سزا سے بچنا چاہتی ہے تو اسے بھی اس الزام کے جھوٹا ہونے پر پانچ قسمیں کھانا ہوں گی۔ ارشاد ہوا ہے:

وَيَدْرُؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ ”اور (مرد کے قسمیں کھانے کے بعد) عورت

اَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ . سے یہ سزا اس صورت میں ملے گی جب وہ چار مرتبہ اللہ کی قسم کھا کر یہ گواہی دے کہ اس کا خاوند جھوٹا ہے۔“

یہاں شادی شدہ عورت کی سزا کے لیے ’العَذَاب‘ کا لفظ استعمال ہوا ہے جو معرّفہ ہے اور عربی زبان کے قواعد کی رو سے اس سے مراد وہی سزا، یعنی ۱۰۰ کوڑے ہو سکتی ہے جس کا ذکر اس سے پیچھے آیت ۲ میں ’وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ‘ کے الفاظ سے ہوا ہے۔<sup>۲</sup>

۲- آیت ۸ میں ’العَذَاب‘ کا مصداق لازماً آیت ۲ میں ’عَذَابُهُمَا‘ کو قرار دینے کا نکتہ ذرا مختلف سیاق میں اکابر اہل علم نے بھی بیان کیا ہے۔ مثلاً امام رازی لکھتے ہیں:

الألف واللام الداخلان على العذاب لا يفيدان العموم لأنه لم يجب عليها جميع أنواع العذاب فوجب صرفهما إلى المعهود السابق والمعهود السابق هو الحد لأنه تعالى ذكر في أول السورة ”وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ“ والمراد منه الحد. (التفسير الكبير ۱۳۶/۲۳)

”العَذَاب‘ پر داخل الف لام عموم کا فائدہ نہیں دیتا، کیونکہ اس عورت پر ہر نوع کا عذاب لازم نہیں، اس لیے ’العَذَاب‘ سے وہی عذاب مراد لینا ضروری ہے جس کا پیچھے ذکر ہو چکا ہے اور وہ ’حد‘ کا عذاب ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ نے سورہ کے آغاز میں فرمایا ہے کہ ’وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ‘ اور یہاں عذاب سے مراد حد ہی کا عذاب ہے۔“

رازی نے یہ بات اصلاً اس تناظر میں لکھی ہے کہ ’العَذَاب‘ کا لفظ لعان سے انکار کرنے والی خاتون کے لیے جس سزا کو بیان کر رہا ہے، اس سے مراد آیا دنیوی سزا ہے یا آخرت کا عذاب، اور ان کی بات کا مطلب یہ ہے کہ ’العَذَاب‘ کا الف لام اسی عذاب، یعنی دنیوی سزا پر دلالت کر رہا ہے جس کا ذکر سیاق کلام میں ’عَذَابُهُمَا‘ کے لفظ سے ہو چکا ہے۔ ابن قیم نے ایک اور بحث کے تناظر میں اس نکتے کا یوں ذکر کیا ہے:

والعذاب المدفوع عنها بلعانها هو المذكور في قوله تعالى ”وَلْيَشْهَدْ عَذَابُهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ“ وهذا عذاب الحد قطعاً فذكره مضافاً ومعرّفاً بلام العهد فلا يجوز أن ينصرف إلى عقوبة لم تذكر في اللفظ ولا دل عليها بوجه ما من حبس أو غيره.

(زاد المعاد ۹۷۸)

سورہ نور کی مذکورہ آیت کی طرح سورہ نساء (۴) کی آیت ۲۵ سے بھی یہی بات واضح ہوتی ہے جہاں اللہ تعالیٰ نے اس بات کی اجازت بیان کی ہے کہ اگر کوئی شخص آزاد عورت سے نکاح کی مقدرت نہ رکھتا ہو تو وہ کسی مسلمان لونڈی سے نکاح کر سکتا ہے۔ یہاں شادی شدہ لونڈی کے لیے بدکاری کی سزا بیان کرتے ہوئے ارشاد فرمایا ہے:

فَإِذَا أَحْصِنَّ فَإِنَّ أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ  
فَعَلَيْهِنَّ نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ  
الْعَذَابِ.

”پھر جب وہ قید نکاح میں آجائیں اور اس کے بعد  
بدکاری کی مرتکب ہوں تو ان کو اس سے آدھی سزا دی  
جائے جو آزاد عورتوں کو دی جاتی ہے۔“

کلام کے اسلوب سے واضح ہے کہ متکلم ’الْعَذَابِ‘، یعنی زنا کی ایک متعین اور معهود سزا سے آدھی سزا دینے کی بات کر رہا ہے اور یہ اشارہ سورہ نور میں بیان کردہ سزا کی طرف ہے جہاں کسی قسم کی تفریق کے بغیر زنا کی ایک ہی سزا بیان کی گئی ہے۔ یوں ’نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ‘ کے الفاظ یہ بتاتے ہیں کہ متکلم کے نزدیک آزاد عورتوں کے لیے زنا کی ایک ہی سزا ہے اور وہ ایسی ہے جس کی تنصیف ہو سکتی ہے۔ ظاہر ہے کہ رجم کی سزا اس کا مصداق نہیں ہو سکتی۔

مذکورہ بحث کا حاصل یہ ہے کہ ’الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي‘ کے عموم کے علاوہ سورہ نور کی آیت ۸ میں ’يَدْرُؤًا عَذَابَهَا الْعَذَابِ‘ اور سورہ نساء کی آیت ۲۵ میں ’نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ مِنَ الْعَذَابِ‘ کے الفاظ بھی شادی شدہ زانی کے لیے سو کوڑے ہی کی سزا پر دلالت کرتے ہیں۔



”یہاں لعان کے ذریعے سے عورت سے جس سزا کے ٹلنے کا ذکر کیا گیا ہے، وہ وہی ہے جو اس سے قبل ’وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهَا طَآئِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ‘ میں مذکور ہے۔ اس سے مراد لازماً زنا کی مقررہ سزا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے پہلے اس کا ذکر اضافت کے ساتھ (عَذَابُهَا) کیا ہے اور اس کے بعد لام عہد (الْعَذَابِ) کے ساتھ۔ چنانچہ ’الْعَذَابِ‘ سے مراد کوئی ایسی سزا، مثلاً عورت کو قید کر دینا وغیرہ ہو ہی نہیں سکتی جس کا پیچھے نہ الفاظ میں ذکر ہوا ہے اور نہ اس پر کسی قسم کا کوئی قرینہ پایا جاتا ہے۔“



## ارتقاء حیات اور قرآن مجید

(۱)

[”نقطہ نظر“ کا یہ کالم مختلف اصحاب فکر کی نگارشات کے لیے مختص ہے۔ اس میں شائع ہونے والے مضامین سے ادارے کا متفق ہونا ضروری نہیں ہے۔]

نوٹ: اس مضمون کے دو حصے ہیں، پہلے حصے میں آیات کے فہم کو بیان کیا گیا ہے، اور دوسرے حصے میں احباب کی طرف سے اس پر وارد اعتراضات و سوالات کا جواب دیا گیا ہے۔

یہ مضمون، نظریہ ارتقا (evolution of species) کے اثرات سے بلند رہ کر، آیات قرآنی کے کلام الہی کی روشنی میں مطالعہ کی ایک کوشش ہے۔ یہ اس خیال سے لکھا جا رہا ہے کہ اہل علم اس پر غور کریں اور اس لیے بھی کہ اگر میرا فہم درست ہے تو قرآن کا نظریہ تخلیق متعارف ہو۔ میری کوشش اس میں بس یہ ہے کہ تمام اہم نکات سامنے آجائیں اور میں کلام الہی کے — اپنی دانست میں اس کے الفاظ اور آیات کے سیاق و سباق کے قریب تر — مفاہیم قارئین تک پہنچا دوں۔ ممکن ہے، کل سائنس بھی اسی نظریہ تک پہنچے۔ یہ مضمون نہ کسی پر تنقید ہے اور نہ کسی کی تائید۔ محض غذائے فکر (food for thought) کے طور پر پیش کر رہا ہوں، کیونکہ اس موضوع پر بلند قامت جید علما کی تحقیقات موجود ہیں۔ آیات کا ایک فہم مجھے آمادہ گفتگو کر رہا ہے، محض تاب سخن مجھے جرأت آموز نہیں ہے۔

۱۔ اس پر ایک توضیحی نوٹ ”بنیادی باتیں“ کے عنوان کے تحت آگے آرہا ہے۔

## قرآن اور ارتقا

## بنیادی باتیں

میں نے اس مضمون کا آغاز اس جملے سے کیا ہے: ”یہ مضمون، نظریۂ ارتقا (evolution of species) کے اثرات سے بلند رہ کر،“ لکھا جا رہا ہے۔ نظریۂ ارتقا سائنس کی نظر میں پختہ علم کے دائرے میں آتا ہے، اس لیے میرا یہ جملہ یہ تاثر دے سکتا ہے کہ میں ایک ثابت شدہ حقیقت سے گریز کر رہا ہوں۔ ایسا نہیں ہے۔ یہ بات واضح رہے کہ فہم قرآن میں پختہ علم کا استعمال ممنوع نہیں، بلکہ مطلوب ہے، لیکن پختہ ترین علم بھی، اگر قرآن کے الفاظ متحمل نہ ہوں، تو قبول نہیں کیا جائے گا۔ اس اصول کی اصل وجہ قرآن سے عقیدت نہیں، بلکہ انسانی علوم کی حقیقت ہے۔<sup>۲</sup> انسانی علوم پختہ قرار پانے کے باوجود غیر پختہ ثابت ہوتے رہے ہیں۔ مثلاً دور متوسط کی بدیہات اور عقلی قطعیات اب کہیں دیکھنے کو بھی نہیں ملتیں۔ وہ اس طرح فوت ہوئیں کہ ان کا جنازہ بھی ادا نہیں کیا گیا۔

موضوع پر آنے سے پہلے، ایک اور بنیادی بات ملحوظ رکھنا ضروری ہے۔ سات آسمان، گردش شمس و قمر، ارتقاے حیات، مراحل جنین یا آغاز حیات قرآن کے موضوعات نہیں ہیں۔ قرآن مجید خدا کی صناعی، اس کی قدرت تخلیق و صحت تخمین اور حکمت و رحمت کے بیان کے وقت یا توحید و معاد وغیرہ پر استدلال کے وقت مظاہر کائنات سے متعلق بعض بیانات دے دیتا ہے۔ ان بیانات سے دعوتی، تذکیری یا استنبہی لب و لہجے میں کچھ معلومات ہمیں فراہم ہو جاتی ہیں۔ یہ سب غیر سائنسی طرز کلام میں بیان ہوتی ہیں، اس لیے کہ قرآن اصلاً سائنس کی کتاب نہیں ہے کہ وہ سائنسی اسلوب میں بات کرے، کیونکہ وہ کتاب ہدایت ہے، اسے ہدایت کے سمجھانے کے لیے ترتیب دیا گیا ہے۔ علامہ اقبال کے ایک شعر سے مثال دیتا ہوں، جو انھوں نے ذرے (atom) کے بارے میں جدید معلومات کی روشنی میں کہا تھا۔ معلوم بات ہے کہ شعری اسلوب سائنسی پیرایہ بیان سے مختلف ہوتا ہے۔ اس سے آپ سمجھ سکیں گے کہ سائنسی حقائق ادب میں کیسے بیان ہوتے ہیں، اور اقبال جیسا

۲۔ اس مضمون کے علاوہ، جس کا آپ اس وقت مطالعہ فرما رہے ہیں، ایک اور مضمون میں نے لکھا ہے۔ میں نے اس میں نظریۂ ارتقا کا علم (epistemology) کی روشنی میں جائزہ لیا ہے۔ اس مضمون میں نظریۂ ارتقا کی علمی حیثیت کا تعین اور انکار خدا کے لیے اس سے کیے گئے استدلال کا جائزہ لیا گیا ہے۔ سائنس کی رو سے قرآن کے نظریۂ تخلیق پر پیدا ہونے والے سوالات کا جواب بھی ہے۔ جاہ جامعہ نظریۂ علم بھی زیر بحث آگیا ہے۔ بہ توفیق الہی فرصت ملتے ہی نظر ثانی کے بعد جلد طبع ہو جائے گا۔ وما توفیقی إلا باللہ۔

قادر الکلام شاعر بھی سائنسی طرز بیان کے اعتبار سے کس قدر ناکام رہتا ہے۔ فرماتے ہیں:

حقیقت ایک ہے ہر شے کی خاکی ہو کہ نوری ہو

لہو خورشید کا ٹپکے، اگر ذرے کا دل چیریں

اس شعر پر بہت سے سائنسی اعتراضات ہو سکتے ہیں، مثلاً نوری شے، یعنی فونان وغیرہ میں وہ توانائی نہیں ہوتی جو پورے ایٹم میں ہوتی ہے۔ اسی طرح نہ سورج کا لہو ٹپکتا ہے اور نہ ذرے کا، اور نہ کسی ذرے کا دل ہی ہوتا ہے۔ جو اس شعر کو اس نظر سے دیکھنے لگے، تو اس پر افسوس ہی کیا جاسکتا ہے، اس لیے کہ وہ شعر کو بہ حیثیت شعر نہیں دیکھ رہا۔ یہ کسی سائنس دان کا اپنے سائنس کے مضمون میں لکھا ہوا جملہ نہیں ہے۔ اسے شعر کے طور پر ہی دیکھا جائے گا۔ اس اعتبار سے یہ ایک اچھا شعر ہے۔

اس مثال سے مجھے صرف یہ واضح کرنا ہے کہ شاعرانہ پیرائے میں ایک سائنسی حقیقت کو کیسے بیان کیا گیا ہے، وہ یقیناً واضح ہو گیا ہو گا۔ اسی پر آپ قیاس کر سکتے ہیں کہ قرآن جیسی دعوتی و اصلاحی کتاب میں، خدا کی قدرتوں و حکمتوں، اس کی تخلیق کی رعنائیوں و معنی خیزیوں کے بیان کے لیے، استدلال کو فطرت کے قریب رکھنے کے لیے اور اس کے اولین مخاطب کو مظاہر کے حقیقی و ظاہری تفاوت میں الجھائے بغیر حقائق دعوتی پیرایہ بیان میں کیسے بیان ہوئے ہوں گے۔

لہذا، میرے فہم کے مطابق، قرآن مجید میں فراہم کی گئی معلومات پیغام رسانی کے لیے بہ طور مثال و استدلال آئی ہیں۔ ان میں اس بات سے گریز کیا گیا ہے کہ مظاہر کون و حیات کے مخفی حقائق کو چھیڑا جائے، لیکن قرآن میں ایک معجزانہ سطح کی خوبی موجود ہے کہ مظاہر کو جب بھی بیان کیا گیا ہے، تو بیان حقائق میں ایسی غلطی نہیں ہوئی کہ جو اس زمانے کا ایک عرب کر سکتا تھا۔ مثلاً پورا قرآن مجید خالی ہے کہ زمین ساکن ہے اور سورج اس کے

۳۔ مثلاً اگر اللہ تعالیٰ یہ بیان دے دیتے کہ زمین گردش کر رہی ہے، تو عربوں نے شرک و توحید پر تو بات نہیں کرنی تھی، اس طرح کی باتوں کو ہدف بنا کر قرآن کے کتاب حکیم اور محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول کریم ہونے پر شبہات اٹھا دینے تھے، اس لیے قرآن ان مظاہر کی حقیقت و اشکاف نہیں کرتا، البتہ اس کا کمال یہ ہے کہ وہ غلط بات بھی نہیں کہتا۔ مثلاً اس نے اس زمانے کے مسلمہ علم کے مطابق زمین کو ساکن یا چھٹا نہیں کہا، چاند کو سراج (چراغ) نہیں کہا، انھیں ابتھر میں تیرتے ہوئے نہیں کہا، وغیرہ۔



گردگھومتا ہے، حالاں کہ یہ بات کہنے کے بے شمار مواقع قرآن مجید میں موجود ہیں۔

لہذا، اس پیرائے میں قرآن مجید مظاہر فطرت کو بیان کرتا ہے۔ ان میں جو معلومات دینے والی آیات ہیں، ان سے ہم علم اخذ کرتے ہیں۔ مثلاً اللہ نے زمین و آسمان چھ دنوں میں بنائے اور سات آسمان بنائے گئے ہیں وغیرہ۔ اب یہ باتیں محض مثالیں نہیں ہیں۔ ان میں ایسی اطلاعات ہمیں دی گئی ہیں جو ابھی تک سائنسی رنگ میں ناقابل فہم ہیں، لیکن ہمارے یقین ہے کہ یہ ہی حق ہیں۔ اب اصل موضوع پر آتے ہیں۔

## آیات تخلیق آدم کا محل

تخلیق حیات اور تخلیق آدم کی آیات کا محل بھی کچھ ایسا ہی ہے۔ زیادہ تر آیات آخرت میں حیات بعد الموت کے استبعاد (improbability) کو رد کرنے کے لیے ہیں۔ نفس واحدہ جو تمام بنی نوع آدم کا باپ ہے، اس کی اور اس کے جوڑے کی تخلیق کے بارے میں سورہ نساء کی پہلی آیت نوع انسانی کی وحدت بتانے کے لیے ہے کہ سب ایک اللہ کی مخلوق اور نفس واحدہ کا کنبہ ہیں۔ آل عمران کی وہ آیت جس میں حضرت عیسیٰ کو شیل آدم قرار دیا گیا ہے وہ سیدنا مسیح کے ابن اللہ ہونے کے عقیدہ کے رد میں آئی ہے، اس لیے ان میں کسی آیت کا اصل موضوع نہ تخلیق آدم ہے اور نہ رد وثبوت ارتقا ہے۔

میرے فہم کے مطابق، قرآن مجید ارتقا کے نظریے کو رد کرتا ہے، یہ بات بھی سائنسی معنی میں نہیں ہے، بلکہ قرآن کی کہی ہوئی باتوں کا نتیجہ یہ نکلتا ہے۔ رد ارتقا والی میری یہ رائے صرف انسانی تخلیق سے متعلق ہے۔ انسان سے پہلے اور بعد میں جتنے جان دار پیدا ہوئے، وہ ارتقا سے ہوئے یا نہیں، قرآن خاموش ہے۔ البتہ یہ بات قرین قیاس ہے کہ تمام مخلوقات اسی طرح سے پیدا کی گئی ہوں، جیسے انسان بنائے گئے، میرا ذاتی رجحان اسی طرف ہے، لیکن قرآن کے خاموش ہونے کی وجہ سے یہ محض رجحان ہی ہے۔

آئیے، اب ان آیات کا مطالعہ کرتے ہیں جو اس موضوع سے متعلق معلومات فراہم کرتی ہیں:

۴۔ ارتقا سے میری مراد یہ ہے کہ زندگی یک خلوی جان دار سے شروع ہوئی اور ترقی کرتے کرتے انسان جیسی اعلیٰ مخلوق تک پہنچی، یوں کہ دیگر تمام مخلوقات انسان کی رشتہ دار ہیں، اور ان میں سے کچھ اس کے اب و جد (ancestors) ہیں، جو سب ایک ہی باپ (common ancestor) سے پیدا ہوئے ہیں۔

## پہلی آیت

### تخلیق آدم

سب سے پہلے ہم ان آیات کا مطالعہ کرتے ہیں جن میں آدم علیہ السلام کی تخلیق کا — پہلے انسان کی حیثیت سے — ذکر ہوا ہے۔ ایسی آیات کا مطالعہ اس لیے ضروری ہے کہ یہ آیت یہ بتاتی ہیں کہ پہلا انسان کیسے وجود میں آیا۔ اس لیے یہ آیت اصولی آیت قرار پاتی ہیں۔ باقی آیات جو انسانی تخلیق کی عموم میں (generally) بات کرتی ہیں، عموم میں ہونے کی وجہ سے اصولی حیثیت اختیار نہیں کر سکتیں۔ ان میں، بالخصوص پہلے انسان کی تخلیق پیش نظر نہیں ہے، بلکہ انسانوں کی تخلیق کا عمومی بیان ہے، اس لیے ان تمام آیات کو تخلیق آدم والی آیت کی روشنی میں سمجھا جائے گا، کیونکہ حضرت آدم، یعنی پہلے انسان کی تخلیق اس معاملے کی کنجی ہے کہ انسان کیسے تخلیق ہوا۔ اسی کے مراحل تخلیق ہمارے لیے رہنما ہوں گے۔ لہذا آیات قرآنی کا وہ مطالعہ سوء فہم کا باعث ہو گا جس میں انسان کی عمومی تخلیق والی آیات کو مرکزی یا اصولی جگہ دے دی جائے۔

یہ بات توجہ میں رہے کہ میں اپنے فہم کے ثبوت کے لیے آیات کے تحت کوئی لسانی بحث نہیں کر رہا ہوں، اس لیے کہ میں انھیں اسی معنی میں لے رہا ہوں جس میں یہ آیات صدیوں سے لی جا رہی ہیں۔ اس لیے مجھے اس پر کوئی بحث نہیں کرنی۔ البتہ اگر کوئی سوال زیر بحث آئے گا جو میری رائے کے حوالے سے تنفیج طلب ہو تو اس وقت ضرور دلائل فراہم کر دوں گا۔

میرے مطالعے کی حد تک پہلے انسان — حضرت آدم — کی تخلیق سے متعلق آیات واضح تر معنی میں ارتقا کے مخالف معلومات فراہم کرتی ہیں۔ اس باب میں پہلی آیت وہ ہے جس میں اللہ تعالیٰ نے حضرت عیسیٰ کو حضرت آدم علیہما السلام سے مشابہ قرار دیا ہے۔ وہ آیت یہ ہے:

”اللہ کے نزدیک عیسیٰ کی مثال آدم کی سی ہے۔  
 إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ  
 آدَمَ ۗ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ  
 كُنْ فَيَكُونُ. (آل عمران ۳: ۵۹)  
 اللہ نے اُسے مٹی سے بنایا، پھر اُس کو حکم دیا کہ ہو جا  
 تو وہ ہو جاتا ہے۔“

یہ آیت بہ صراحت تین باتوں کا ذکر کرتی ہے:

۱۔ تخلیق کرنا: 'خَلَقَهُ'۔

۲۔ مٹی سے بنانا: 'مِنْ تُرَابٍ'۔

۳۔ براہ راست کلمہ کن کے وقوع سے بنانا: 'قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ'۔

یہ تینوں باتیں مل کر، اس حقیقت کو واضح کرتی ہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام، اپنی تخلیق میں جن امور میں آدم علیہ السلام ہی کے مانند تھے، وہ امور انھیں اللہ ماننے میں مانع ہیں۔ واضح رہے کہ یہ آیت حضرت عیسیٰ کی الوہیت کے رد کے مضمون کی حامل ہے۔ حضرت عیسیٰ کے بارے میں یہ بتایا گیا ہے کہ بیاہ کے بغیر حضرت مریم کے ہاں، کلمہ کن کے القا سے آپ پیدا ہوئے تھے، اس لیے آپ کلمہ اللہ تھے، کلمہ اللہ ذات الہی کا حصہ مانا گیا، نتیجتاً کلمہ اللہ ہونے کی بنا پر اللہ مانے گئے تھے۔ قرآن مجید نے اس آیت میں وضاحت کرتے ہوئے کہا کہ حضرت عیسیٰ ایسے ہی پیدا ہوئے تھے، مگر وہ اللہ نہیں تھے۔ وہ اپنی تخلیق میں درج بالا تین امور میں حضرت آدم جیسے ہیں۔ ان تین امور میں بہ طور استدلال یہ نکات قرآن مجید کے پیش نظر ہیں۔ یہ تینوں بلاوجہ بیان نہیں ہوئے:

۱۔ تخلیق: 'خَلَقَهُ'

۵ اگر تخلیق نہ ہوتی تو عیسیٰ و آدم مخلوق نہ ہوتے، مخلوق نہ ہوتے تو اللہ ہونا ثابت ہو جاتا۔<sup>۵</sup>

۲۔ مٹی سے تخلیق (مِنْ تُرَابٍ) یا مریم کے بطن سے پیدائش

۵ اگر مٹی سے نہ ہوتے تو خاک کی مخلوق نہ ہوتے: یہ بات بھی ان کے اللہ، فرشتے یا جن ہونے کا تصور پیدا کرتی۔

۵ حضرت مسیح سیدہ مریم کے بطن سے پیدا نہ ہوتے تو آپ پھر بنی نوع آدم کے فرد نہ رہتے۔ آل عمران کی

نسبت انھیں حاصل نہ ہوتی۔

۳۔ براہ راست کلمہ کن کا وقوع: 'قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ'

۵ اگر صرف کلمہ کن سے پیدا ہوتے، یعنی مٹی اور حضرت مریم شامل تخلیق نہ ہوتے تو پھر وہ انسان شمار

نہیں ہوتے، بلکہ فرشتے یا روح قرار پاتے۔

۵ اگر کلمہ الہی کو ذات الہی کا جزو سمجھ لیا جائے — جیسے عیسائی علمائے سمجھا — تو جزو والی قرار پاتے۔

۵۔ واضح رہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے لیے بھی تخلیق — 'يَخْلُقُ' — کا لفظ استعمال ہوا ہے: 'قَالَتْ رَبِّ اَنْىٰ يَكُوْنُ لى وَلَدٌ وَّلَمْ يَمَسَّسْنِىْ بِبَشَرٍ ۗ قَالَ كَذٰلِكَ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۗ اِذَا قَضٰى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ' (آل عمران ۳: ۴۷)۔

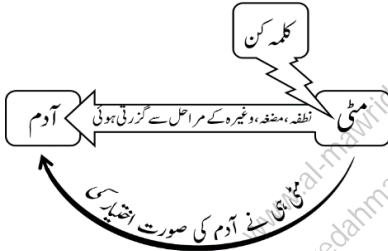
۶۔ 'وَكَلِمَتُهُ اَلْفُھَا اِلٰى مَرِيْمَ' (النساء: ۴: ۱۷۱)

○ اگر کلمہ کن کے استعمال سے پیدا نہ ہوتے تو ان کی پیدائش نہ حضرت آدم جیسی ہوتی اور نہ وہ یہ درجہ پاتے کہ وہ کلمہ اللہ ہیں۔

○ ان آیات میں کلمہ کن کی حقیقت بھی واضح کی گئی ہے کہ وہ ذات الہی کا حصہ نہیں، بلکہ تخلیق اشیا کے لیے عمومی حکم الہی ہے تاکہ نصاریٰ کے تصور کا مکمل رد کیا جائے۔ معتزلہ نے اسی نکتے کو نہیں سمجھا جس وجہ سے وہ خلق قرآن کے نظریے تک پہنچے۔

نصاریٰ کا نظریہ جو بھی رہا ہو کہ انھوں نے کس وجہ سے حضرت عیسیٰ کو الہ مانا، اللہ تعالیٰ نے آپ کی الوہیت کو رد کرنے کے لیے یہ تین امور بیان کیے ہیں۔

یہ آیت کا استدلال اور اس کے معنی ہیں۔ اب اس استدلال سے آپ سے آپ کچھ چیزیں ثابت ہو رہی ہیں:



۱۔ حضرت آدم کو تخلیق کرنے کے لیے مٹی کو

حکم ہوا کہ وہ آدم میں بدل جائے۔ ریاضیاتی صورت میں یوں لکھا جاسکتا ہے: مٹی + کلمہ کن = آدم۔

۲۔ اس بات کا لازمی تقاضا ہے کہ آدم کے والدین نہیں تھے، اس لیے کہ مٹی نے کلمہ کن کے زیر اثر آدم کا روپ اختیار کیا۔<sup>۸</sup>

۳۔ حضرت آدم کی ولادت نہیں، تخلیق ہوئی تھی، اس لیے کہ حضرت آدم براہ راست تراب سے بنے۔  
۴۔ اگر حضرت آدم ماں باپ کے جنسی تعامل سے پیدا ہوتے تو کلمہ کن کے اجراء کی ضرورت نہیں تھی۔ جیسے کہ اگر سیدہ مریم کے شوہر ہوتے تو کلمہ کن کی ضرورت نہیں تھی۔ اس کی قرآن مجید میں مثال

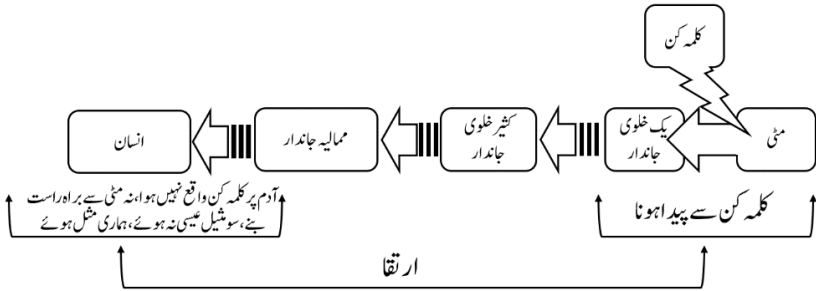
۷۔ استدلال کے ان نکات میں بہت سے قرآنی نصوص میرے پیش نظر ہیں، طوالت کے خوف سے پیش نہیں کر رہا، البتہ میں نے سوچا ہے کہ انبیاء قرآن کے نام سے جو میں المور کی نصابی کتب تیار کر رہا ہوں، ان میں ان انبیاء سے متعلق ان نصوص کو بیان کر دوں گا تاکہ پڑھاتے وقت اساتذہ کے سامنے یہ پہلو موجود رہیں۔

۸۔ یہ بات کہنا غلط ہو گا کہ قرآن مجید میں دکھاؤ کہ کہاں کہا گیا ہے کہ آدم کے ماں باپ نہیں تھے اس لیے کہ بعض باتوں کا التزام و تضمین یہ تقاضا کرتا ہے کہ وہ نتائج مانیں جائیں۔ مثلاً جب کہا گیا کہ مریم پر کلمہ کن کے القاسے عیسیٰ علیہا السلام پیدا ہوئے تو آپ سے آپ لازم آ گیا کہ آپ کے والد نہیں تھے۔

حضرت یحییٰ کی ولادت ہے۔ اس میں انتہائی بوڑھے باپ 'بَلَعْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا' اور ہانجھ ماں 'اُمْرًا آتِي عَاقِرًا' (مریم ۱۹: ۸) کے ہاں حضرت یحییٰ کی ولادت میں کلمہ کن کا ذکر نہیں ہے، حالانکہ یہ ولادت بھی معجزانہ ہی تھی۔ بالکل ایسے ہی اگر آدم ماں باپ کے توسط سے پیدا ہوتے تو ان کی تخلیق کے لیے کلمہ کن کی ضرورت نہیں تھی، خواہ یہ والدین حیوان ہوتے یا نافرشیذہ انسان ہوتے اس لیے کہ یہ پھر ہماری پیدائش کی طرح کا عمل ہوتا۔ ہمارے بارے میں وہ بات نہیں کہی جاسکتی جو حضرت آدم اور حضرت عیسیٰ کے بارے میں کہی گئی ہے کہ اللہ نے کہا کہ ہو جا، تو وہ ہو گئے۔ اس کا لازمی مطلب یہ ہے کہ مٹی اور آدم کے درمیان میں کوئی اور نہیں تھا جو ماں باپ کا کردار ادا کرے۔

لہذا یہ آیت چار امور پر دلالت کرتی ہے، جو حضرت آدم کی تخلیق میں بیان ہوئے ہیں۔ ان چاروں کو ماننا لازم ہے۔

چنانچہ، یہ لازم آتا ہے کہ آدم کو براہ راست مٹی سے بننا چاہیے، یہی اس آیت کے الفاظ کا صریح ترین تقاضا ہے۔ اب درمیان میں کوئی ایسا واسطہ ماننا درست نہیں ہے جو براہ راست مٹی سے بننے میں مانع ہو، اس لیے کہ اگر ماں باپ درمیان میں مان لیے جائیں تو ہم میں اور آدم میں کوئی فرق نہیں رہے گا۔ ذیل کے خاکے کو دیکھیے اس میں ڈارون کے نظریہ ارتقا کے لحاظ سے آدم علیہ السلام کا مرحلہ ظہور دکھایا گیا ہے۔ اس صورت میں آدم ہماری طرح ہی پیدا ہوئے، اگرچہ ان کے والدین انسان نہ رہے ہوں، لیکن نہ وہ براہ راست مٹی سے تخلیق ہوئے اور نہ اس تخلیق کے لیے کلمہ کن کہا گیا اور نہ اس کی ضرورت تھی۔



لہذا، تخلیق آدم کے کسی ایسے تصور کو نہیں مانا جاسکتا جس میں براہ راست تراب سے کلمہ کن کے اثر سے آدم کی تخلیق ثابت نہ ہوتی ہو۔ حضرت عیسیٰ کی ولادت بھی کلمہ کن سے ہوئی اور حضرت آدم کی تخلیق بھی۔ اگر اوپر بیان کیے گئے نظریے کو مانا جائے تو آدم علیہ السلام کی حضرت عیسیٰ سے کوئی مماثلت نہیں رہتی، اس

صورت میں آدم ہم سے مماثل ہو جاتے ہیں، اور حضرت عیسیٰ اکیلے منفرد جگہ پر کھڑے رہتے ہیں۔

آدم علیہ السلام	عیسیٰ علیہ السلام	وجہ مماثلت و تفاوت
حَلَقَهُ <sup>۹</sup>	يَخْلُقُ <sup>۱۰</sup>	دونوں مخلوق ہیں: بہ اس فرق کہ آدم بلا ولادت، "مسیح بذریعہ ولادت تخلیق ہوئے۔
مِنْ تُرَابٍ	إِلَى مَرْيَمَ <sup>۱۱</sup>	دونوں محض کلمہ کن سے نہیں بنے، نہ آدم نہ عیسیٰ، دونوں کو جزو اسباب سے بنایا گیا، (یعنی ماں اور مٹی سے): آدم کے لیے مٹی کا ذکر کیا کہ مٹی آدم کی صورت میں ڈھلی، حضرت عیسیٰ کو سیدہ مریم نے جنم دیا، ایک عورت کے ہاں ولادت آپ کو ابن آدم بنتی ہے۔
قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ	يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ	دونوں براہ راست کلمہ کن کے اثر سے بنے، یعنی دونوں کو بنانے کے لیے اسی وقت یہ کلمہ کہا گیا۔

## ہم اور آدم و مسیح

یقیناً سب انسان کلمہ کن سے پیدا ہوئے ہیں، لیکن کلمہ کن براہ راست ہم پر واقع نہیں ہوا۔ اس لیے کہ ہم نظام تولید کے تحت پیدا ہوئے ہیں (الزمر ۳۹: ۶)، ہمارے لیے کلمہ کن شاید کن سال پہلے صادر ہوا تھا۔ اس لیے سیدنا مسیح کو تو "كَلِمَةً مِّنْهُ" کہا گیا ہے، لیکن ہمیں نہیں۔ مثلاً ذیل کی آیت، کیا یہ ہم آپ پر چسپاں ہو سکتی ہے؟ ہرگز نہیں:

إِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ<sup>۱۲</sup> اسْمُهُ الْمَسِيحُ  
 ”جب فرشتوں نے کہا: اے مریم، اللہ تمہیں اپنے ایک کلمہ کی بشارت دیتا ہے، اس کا نام مسیح

۹۔ آل عمران ۳: ۵۹۔ إِنَّ مَثَلِ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ۔

۱۰۔ آل عمران ۳: ۴۷۔ قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ۔

۱۱۔ واضح رہے کہ ولادت کے لیے جو عمل رحم مادر میں ہوتا ہے، اس کے لیے بھی "تخلیق" ہی کا لفظ قرآن مجید میں بولا گیا ہے۔ مثلاً سورہ زمر (۳۹) کی آیت ۶ میں یوں آیا ہے: "يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ"۔

۱۲۔ النساء ۴: ۱۷۱۔ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَىٰ ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْفَهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ۔

عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَحِيَّهَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ. (آل عمران ۴۵:۳)  
عیسیٰ ابن مریم ہوگا۔ جو (بن باپ کے ہونے کے  
بادوجود) دنیا اور آخرت میں عزت دار ہوگا، اور (نیک  
ہونے کی وجہ سے) مقربین میں سے ہوگا۔“

اس وضاحت کی ضرورت نہیں کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی طرح ہمیں ’کَلِمَةً مِّنْهُ‘ نہیں کہا جاسکتا،  
حالاں کہ ہم بھی اصلاً کلمہ کن سے پیدا ہوئے ہیں۔ فرق یہ ہے کہ ہمارے اوپر کلمہ کن براہ راست اثر پذیر نہیں  
ہوا، جیسا حضرت عیسیٰ اور آدم علیہ السلام کی ولادت و تخلیق میں ہوا۔ حضرت عیسیٰ کے ساتھ ہونے والے اس  
عمل کو یوں بیان کیا گیا ہے:

إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ  
اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ  
مِّنْهُ. (النساء: ۱۷۱)  
”مسح ابن مریم تو بس اللہ کے رسول، کلمہ الہی  
جو مریم پر القا کیا گیا، اور اس کا روح تھا۔“

یہی عمل حضرت آدم کے معاملے میں مٹی پر کلمہ کن صادر کر کے کیا گیا:  
أَدَمُ طَخَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ  
فَيَكُونُ. (آل عمران ۳:۵۹)  
”آدم، اسے ہم نے مٹی سے پیدا کیا اور کہا کہ  
بن جاؤ تو وہ بن گیا۔“

کلمہ کن کا براہ راست عمل ہمارے ساتھ نہیں ہوا؛ نہ یہ ہماری ماؤں پر القا ہوا، اور نہ ہماری مٹی پر۔ لہذا آدم و  
مسح، دونوں کلمات الہی کی براہ راست ماں اور مٹی پر اجراء سے تخلیق ہوئے ہیں نہ کہ نظام تناسل سے۔ لہذا یہ  
دونوں باتیں: کلمہ الہی سے تخلیق اور والدین کے بغیر پیدا ہونا، آدم و عیسیٰ علیہما السلام کو ہم سے ممتاز کرتی ہیں۔  
یہاں کوئی یہ کہہ سکتا ہے کہ چونکہ اللہ کے پیش نظر آدم کی تخلیق تھی، اس لیے یہ بھی ٹھیک ہوگا کہ مٹی اور  
حضرت آدم کے درمیان خواہ بیسیوں مخلوقات ہو جائیں، وہ آدم ہی کی تخلیق کہلائے گی۔ اوپر بیان کردہ نکات کا  
صحیح فہم اس کا امکان باقی نہیں رہنے دیتا۔

مزید یہ بات واضح کرتا چلوں کہ یہاں آدم کا نام لیا گیا کہ آدم کو مٹی سے پیدا کیا۔ اگر نام نہ لیا جاتا اور انسان  
کہا جاتا تو اس راے کے ماننے کا امکان تھا۔ مثلاً بغیر ایک نسل کے گزرے آدم علیہ السلام کے گھر ہابیل یا قابیل  
پیدا ہوئے۔ تو کیا ہم یہ کہہ سکتے ہیں کہ عیسیٰ کی مثال ہابیل کے جیسی ہے۔ ظاہر ہے، نہیں کہہ سکتے، حالاں کہ  
ہابیل اور قابیل کی پیدائش بھی خدا کے پیش نظر تھی۔ جیسے ہی ہم آدم و حوا کے اب و جد مان لیتے ہیں تو یہ جملہ

بولنا ممکن نہیں رہتا کہ عیسیٰ کی مثال آدم کے جیسی ہے۔ پھر آدم کی مثال ہابیل و قابیل سے مختلف نہیں رہتی۔

## دوسری آیت

### تخلیقِ نفسِ واحدہ

نفسِ واحدہ کی تخلیق بھی پہلے انسان کی تخلیق ہی کی بات ہے۔ ان آیات کو بھی اصولی حیثیت ملے گی، جو نفسِ واحدہ سے بنی نوعِ آدم کے پیدا ہونے کی بات کرتی ہیں۔ قرآن مجید میں یہ بات تین چار مقامات پر بیان ہوئی ہے۔ ان چاروں مقامات کو ذیل میں پیش کرتا ہوں۔ ذیل میں آیاتِ سورتوں کی ترتیب کے لحاظ سے لکھی گئی ہیں، اور طوالت سے بچنے کے لیے آیات کے ضروری الفاظ ہی کو اقتباس کیا گیا ہے، واضح رہے کہ آیات کے غیر مذکور الفاظ ان آیات کے تعیینِ معنی میں مددگار نہیں ہیں کہ ان کے عدم ذکر سے کوئی معنی کا تغیر وجود میں آتا ہو:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً. (النساء: ۱۰۴)

”اے لوگو، اپنے اس رب سے ڈرو جس نے تم کو ایک نفس سے پیدا کیا، اور اسی سے اس کا جوڑا بنایا اور پھر ان دونوں سے بہت مرد اور عورتیں دنیا میں پھیلایں۔“

دوسری آیت یہ ہے:

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ. (الانعام: ۶۰)

”وہی ہے جس نے تمہاری ابتدا نفسِ واحدہ سے کی،<sup>۱۳</sup> پھر (تمہارے لیے) جگہ قرار اور جگہ سپردگی رکھی۔“

تیسری آیت یہ ہے:

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا. (النساء: ۱)

”وہ جس نے تم کو ایک ہی نفس سے پیدا کیا، اور اسی سے اس کا جوڑا بنایا تاکہ اس سے راحت

۱۳۔ پیدا کرنے کے لیے آیت میں ’أَنْشَأَكُمْ‘ آیا ہے ’انشاء‘ کے معنی میں ’آغاز‘ کے مفہوم کا غلبہ ہے۔ ترجمہ میں ’ابتداء‘ کے لفظ سے اسی بات کو بیان کیا گیا ہے۔



(الاعراف: ۱۸۹) حاصل کرے۔“ ۱۴

چوتھی آیت کے الفاظ یہ ہیں:  
 خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ  
 مِنْهَا رِزْقَهَا. (الزمر: ۶:۳۹)  
 ”اس نے تمہیں ایک ہی نفس سے پیدا کیا، اور  
 اسی سے اس کا جوڑا بنایا۔“

## نفس واحدہ سے بنی نوع آدم کی تخلیق

مذکورہ بالا آیات میں سب سے مجمل آیت سورۃ انعام کی ہے:  
 وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ  
 فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ. (۹۸:۶)  
 ”وہی ہے جس نے تمہاری ابتدا نفس واحدہ  
 سے کی، پھر (تمہارے لیے) جائے قرار اور  
 جائے سپردگی رکھی۔“

سورۃ انعام کی یہ آیت گو سب سے مجمل ہے، لیکن اس کے یہ الفاظ: ’أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ‘  
 ایک حقیقت کا پتہ دیتے ہیں کہ تمام انسان ایک نفس کی اولاد ہیں، دو یا تین کی نہیں۔ اگر یہ بات درست ہو کہ:

۱۔ ہم ان آدم و حوا کی اولاد ہیں جو الگ الگ پیدا ہوئے اور

۲۔ یہ کہ ہماری نسل دو افراد سے شروع ہوئی،

تو پھر اس آیت میں بنی نوع آدم کی تخلیق کا مجمل بیان حقیقت کے خلاف ہوگا، کیونکہ یہ آیت یہ کہہ رہی  
 ہے کہ ہم سب کا آغاز فرد واحد سے ہوا ہے۔ یہاں کوئی یہ کہہ سکتا ہے کہ یہ مجمل بیان — دو الگ الگ  
 ماں باپ ماننے کے باوجود — صحیح ہے، اس لیے کہ یہ اس طرح کا جملہ ہے، جس طرح تم کہتے ہو کہ ”تم ایک  
 ہی آدمی کی اولاد ہو۔“ ایسا کہنے سے اماں حوا کی نفی نہیں ہوتی۔ اس استدلال کے جواب میں عرض ہے کہ یہ جملہ  
 اولاد کے ساتھ تو ٹھیک ہے، لیکن ’أَنْشَأَكُمْ‘ (الانعام: ۶:۹۸) کے ساتھ درست نہیں۔ ”تم ایک ہی آدمی کی  
 اولاد ہو“ اور ”تمہارا ایک فرد سے آغاز کیا“ میں زمین آسمان کا فرق ہے۔ اسی طرح یہ ’خَلَقَكُمْ‘ (النساء: ۱:  
 وغیرہ) کے ساتھ بھی درست نہیں، یعنی ”تم ایک ہی آدمی کی اولاد ہو“ اور ”تمہیں ایک فرد سے پیدا کیا“

۱۴۔ اس آیت میں اگرچہ آغاز آدم و حوا سے ہوا، لیکن آیت کا غیر مذکور حصہ مشرکین پر منطبق ہوتا ہے، نہ کہ آدم و حوا  
 پر، لیکن آیت کا اوپر اقتباس شدہ حصہ آدم و حوا ہی سے متعلق معلوم ہوتا ہے، اس لیے اس کا حوالہ یہاں دیا گیا ہے۔

میں واضح فرق ہے، اس لیے یہ جملہ کہ ”تم ایک ہی شخص کی اولاد ہو“، ان آیات کے معنی کی تعیین کے لیے بنائے استدلال نہیں بن سکتا۔ یہ بات ایک اور پہلو سے بھی سمجھیے کہ اگر اس جملے: ”تم ایک ہی آدمی کی اولاد ہو“ کو تخلیق آدم کے مضمون میں رکھ دیجیے تو اس کا بھی لازمی اقتضائیبی ہو گا کہ انسان ایک ہی نفس سے پیدا ہوئے ہیں۔

لہذا کسی آیت کی ایسی تفسیر جو ہمیں دو جانوں یا دو افراد سے پیدا کرنے کا تصور دیتی ہو، وہ ان آیات کے خلاف ہوں گی جن میں ’اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ‘ اور ’خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ‘ آیا ہے۔

## نفس واحدہ سے اس کے جوڑے کی تخلیق

مذکورہ بالا آیات میں سے تخلیق کے اعتبار سے سب سے زیادہ مفصل سورہ نساء کی پہلی آیت ہے، اس لیے اسے ہی مرکزی حیثیت دینی ہوگی، کیونکہ یہ بات محتاج دلیل نہیں کہ مجمل کو مفصل کی روشنی میں سمجھا جائے۔ یہ آیت اس وجہ سے مفصل ہے کہ یہ پہلے:

۱۔ نفس واحدہ، پھر

۲۔ اسی سے اس کا جوڑا بنانے اور پھر

۳۔ اس جوڑے سے تمام بنی نوع آدم کو بنانے کی تفصیل کرتی ہے،

جب کہ باقی آیات ان تینوں باتوں کو بیان نہیں کرتیں: کسی میں ایک اور کچھ میں صرف دو باتیں مذکور ہوئی ہیں۔ اب اس آیت کو بغیر کسی خارجی اثر کے سمجھتے ہیں۔ یہاں یہ بات واضح رہے کہ میں آیت کے بالکل صریح اور دو ٹوک معنی ہی کو صحیح سمجھتا ہوں، اس لیے یہاں بھی میں لسانی مباحث کو پیش نہیں کروں گا، اس لیے کہ مجھے اسے توڑ مروڑ کر پیش ہی نہیں کرنا ہے۔ آیت یوں ہے:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي  
خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا  
رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً.  
عورتیں دنیا میں پھیلائیں۔“  
(النساء: ۱)

”اے لوگو، اپنے اس رب سے ڈرو، جس نے تم  
سب کو ایک نفس سے پیدا کیا، اور اسی سے اس کا  
جوڑا بنایا اور پھر ان دونوں سے بہت مرد اور

اس آیت کے اس جملے ’خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَّاحِدَةٍ‘ اسی طرح اس کے تیسرے جملے کہ ’وَبَثَّ مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً‘ کے معنی میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ اختلاف صرف اس آیت کے جملے ’وَخَلَقَ مِنْهَا‘

زَوْجَهَا میں ہوا ہے۔ ہم نے اپنی رائے ترجیح میں واضح کر دی ہے۔

مذکورہ بالا تینوں آیات میں ایسے قرآن واضح طور پر موجود ہیں کہ جو وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا میں ”سے پیدا کرنے“ کے معنی کی طرف دلالت کرتے ہیں۔ مثلاً النساء کی پہلی آیت میں دیکھیے: خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً۔ اس کے تمام مِنْ نَفْسٍ، مِنْهَا، اور مِنْهُمَا دیکھ لیجیے، ایک ہی محل اور طرز پر آئے ہیں۔ آیت کا واضح رجحان ’ایک سے دوسرے کو پیدا کرنے‘ کی طرف ہے۔ ’تم سب کو نفس واحدہ سے، اس کے جوڑے کو بھی اسی سے اور پھر تم سب کو ان دونوں سے پیدا کیا،‘ کا مضمون غالب ہے۔ بیچ میں اس کی جنس سے پیدا کرنے کا مفہوم اکھڑا کھڑا ہے۔

یعنی پہلے جملے خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ میں خَلَقَ مِنْ ہی کے الفاظ ہیں، وہاں ہم نے ”اس سے بنانے“ کے معنی لیے ہیں تو اس کے بعد وہ کون سا قرینہ صارفہ ہے جو وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا میں خَلَقَ مِنْ، کو دوسرے مفہوم پر لے جا رہا ہے۔ دونوں جگہ خَلَقَ مِنْ نَفْسٍ اور خَلَقَ مِنْهَا، بالکل یکساں اسلوب اور موقع و محل میں ہیں، بلکہ آگے وَبَثَّ مِنْهُمَا، بھی اسی معنی میں ہے۔ دوسرے الفاظ میں یوں کہیے کہ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا کا سیاق و سباق اس کی اجازت نہیں دیتا، اس لیے کہ اس آیت میں وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا کے اس ٹکڑے کے آگے وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً اور بیچھے خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ کے الفاظ درمیان والے جملے وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا کے ’مِنْهَا‘ کو کسی اور معنی میں لینے کی گنجائش نہیں چھوڑتے۔

دوسرے یہ کہ نہ کلام اس بات کا تقاضا کرتا ہے اور نہ زبان کہ وَخَلَقَ مِنْهَا میں کوئی مخدوف یا مقدر مانا جائے۔ جملہ صریح، صاف اور دو ٹوک ہے۔ کسی کلام کو اپنے ظاہر سے پھیرنے کے لیے تین چیزیں ہی موثر ہوتی ہیں: ایک یہ کہ خود متکلم کی زبان کسی چیز کا تقاضا کرے، مثلاً بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ میں خود عربی زبان تقاضا کرتی ہے کہ پہلے کوئی فعل ہونا چاہیے۔<sup>۱۵</sup> دوسرے یہ کہ دوسری زبان میں انتقال کسی بات کا تقاضا کرے مثلاً اسم نکرہ میں ایک، کوئی یا کچھ کا اضافہ کرنا: ’کتاب‘، ایک کتاب، یا مثلاً اسمیہ جملے میں ”ہے“ کا اضافہ کرنا، مثلاً: ’الکتاب جدید‘ کتاب نئی ہے۔ تیسرے یہ کہ یقینی مصداق یا دیگر قرآنی نصوص اس بات کا تقاضا کریں۔ مثلاً وَاللّٰهَارِ اِذَا جَلَّتْهَا (الشمس ۹۱: ۳) میں ”دن جب سورج کو روشن کرتا ہے“ مجاز کا

۱۵۔ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اٰبْنَآءَنَا وَاَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَاَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ اٰلَ عِمْرَانَ ۳: ۶۱ میں ’وَابْنَآءَكُمْ‘ سے پہلے ’وتدعوا ابناءكم‘ حذف ہوگا۔

اسلوب مانا جائے گا، جو ظاہر کلام کے خلاف ہے۔ لیکن یہاں ظاہر کلام سے پھیرنا ہمارے عمومی مشاہدے کی بنا پر ہے، کیونکہ سورج دن کو روشن کرتا ہے، نہ کہ الٹ۔ نصوص سے مثال یہ ہوگی کہ نفس واحدہ کو آدم کے معنی میں لیا جائے، کیونکہ قطعی نصوص آدم کو پہلا انسان بتاتے ہیں۔

ہم نے یہ تفصیل اس لیے کی کہ ان تینوں میں ایک سبب بھی یہاں موجود نہیں: نہ دیگر نصوص، نہ یقینی مشاہدہ، نہ زبان و بیان کا کوئی تقاضا کہ 'ہنہا' سے آگے پیچھے کسی چیز کو حذف ماننے پر مجبور کرے یا الفاظ کو ان کے ظاہر معنی سے پھیرنے کا تقاضا کرے۔<sup>۱۶</sup>

لہذا بات واضح ہے کہ ہم سب نفس واحدہ سے بنے ہیں، اسی نفس واحدہ سے اس کا جوڑا بنا یا گیا اور پھر ان دونوں سے تمام مرد و عورتیں دنیا میں پھیلانے گئے ہیں۔ اس پر کچھ سوالات آگے زیر بحث آئیں گے، مثلاً 'نفس' بہ معنی جنس یا 'منہا' کا 'من'، جنس کا 'من' ہے وغیرہ۔

## تیسری آیت

### نخروح

إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ. فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ. (الحجر: ۱۵-۲۸-۲۹)

یہ آیت واضح طور پر پہلے انسان کی تخلیق سے ہمیں آگاہ کرتی ہے۔ گلی سڑی سیاہ چکنی مٹی سے انسان کی پیدائش کا یہاں ذکر کیا گیا ہے۔ یہ جمل آیت ہے، کہ سیاہ مٹی سے تخلیق کیسے ہوئی اس عمل کو سورہ مومنوں کی آیات کی روشنی میں سمجھنا چاہیے۔ دونوں مقامات کو ایک ساتھ رکھ کر دیکھیں تو درج ذیل حقائق سامنے آتے ہیں:

- ۱۔ اس آیت میں 'نراب' یا 'طین' کی تفصیل کی گئی ہے کہ وہ گلی سڑی چکنی مٹی تھی؛
- ۲۔ نطفہ غالباً اسی گلی سڑی مٹی سے بنا؛

۱۶۔ یہاں کوئی کہہ سکتا ہے کہ نظریہ ارتقا اس وقت ایک یقینی علم ہے تو کیا ہم اس آیت کو اس کے مطابق نہیں کر سکتے؟ اگر یہ دعویٰ سچ بھی ہو تو تب بھی نہیں کیا جائے گا، اس لیے کہ پھر یہ بات پہلی آیت کے خلاف ہو جائے گی۔ وہ پہلی آیت جو اس مضمون میں اوپر زیر بحث آچکی ہے، عیسیٰ کی مثال آدم جیسی ہے والی آیت۔

۱۷۔ ۱۴:۲۳۔ ثُمَّ خَلَقْنَا الطُّفْلَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ۔

- ۳۔ نطفہ سے لے کر 'خَلْقًا آخَرَ' تک کے تمام مراحل کو 'سَوَّيْتُهُ' سے بیان کیا گیا ہے؛
- ۴۔ اگر اس بات کو مان لیا جائے کہ 'خَلْقًا آخَرَ' میں روح پھونکنا مراد ہے تو پھر سورہ مومنوں کی آیت ۱۴ کا مضمون مکمل طور پر 'سَوَّيْتُهُ' اور 'وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي' کے دو لفظوں میں بیان ہو جائے گا۔
- ۵۔ یہ آیت بتاتی ہے کہ آدم کی تکمیل پر روح بھی پھونکی گئی۔
- ۶۔ پانچویں نکتے سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جس تخلیق آدم کا آغاز کلمہ کن سے ہوا (آل عمران ۳: ۵۹)، اس کی تکمیل کلمہ نَفَخِ رُوحِ پر ہوئی، گویا دو دفعہ کلمات الہی کا صدور ہوا۔
- یہاں پر اصولی آیات پر کلام مکمل ہوا۔ اب ان آیات کو دیکھتے ہیں جو اس موضوع پر ضمنی یا تفصیلی آیات ہیں۔

## تفصیلی و ضمنی آیات

یہ وہ آیات ہیں جن میں پہلے انسان کی نہیں، بلکہ انسان کی عمومی تخلیق کا ذکر ہے۔ اس ضمن میں تین طرح کی آیات کو اہمیت حاصل ہے۔ ان کو الگ الگ سمجھتے ہیں:

### پہلی آیت

#### مٹی سے آغاز تخلیق

قرآن مجید کا ارشاد ہے:

الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ. ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ. ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُّوحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ. (السجده ۳۲: ۷-۹) <sup>۱۸</sup>

اس آیت کا دروبست کچھ یوں ہے:

اُس نے خوب بنائی جو چیز بھی بنائی: اس نے انسان کو مٹی سے بنانا شروع کیا؛

۱۸۔ یہ وہ آیت ہے جس سے ارتقا یا غیر مسوئی (unfinished)، عاقر (unable to bear offspring)، اور ناتراشیدہ (devoid of humanity) انسانوں کی پیدائش، پھر ان کا تسویہ اور پھر ان میں سے دو نفوس کے چنناؤ کا اشتباہ سا پیدا ہوتا ہے۔

(مٹی سے شروع کیا تھا)، پھر اُس کی نسل حقیر پانی کے سلالہ سے جاری کی؛

(مٹی سے شروع کیا تھا)، پھر اس کی تکمیل کر ڈالی؛

اور (مٹی سے شروع کیا تھا) اُس میں اپنی روح پھونکی؛

اور تمہارے کان، آنکھیں اور دل بنائے ہیں (اس مقصد سے کہ تم یہ قدر تیں دیکھ کر شکر بجالو، لیکن تم کم ہی شکر کرتے ہو!۔

یہاں ساری بات یہ بتانے کے لیے کی گئی ہے کہ اللہ نے ہر چیز کے بنانے میں خوب قدرت حسنہ دکھائی ہے۔ ہر چیز کو بہت عمدگی سے بنایا ہے۔ تو یہاں تخلیق آدم میں جو عمدگی کے پہلو تھے، ان کو بیان کیا گیا ہے۔ یہ بھی واضح رہے کہ جب یہ کہا جاتا ہے کہ اس نے بہترین کام کیا تو اس میں قدرت کار خود بہ خود مقدر ہوتی ہے۔ اس بات کو محکم کرنے کے لیے 'أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ' میں 'خَلَقَ' کا ذکر بہ طور خاص کیا گیا ہے، کیونکہ 'خَلَقَ' کے بغیر بھی یہ معنی تو ادا ہو سکتے تھے کہ اس نے ہر چیز کو عمدہ بنایا، اس لیے کہ جب یہ کہا جاتا ہے کہ 'أَحْسَنَ الشَّيْءِ' تو اس کا مطلب 'أَجَاد صُنْعَهُ' (عمدہ کرنا) ہی ہوتا ہے، لیکن کس اعتبار سے عمدہ بنایا وہ واضح نہ ہوتا۔ یہاں واضح کیا گیا ہے کہ تخلیق کے اعتبار سے احسن بنایا۔

سورہ سجدہ (۳۲) کی یہ آیات قیامت اور دوبارہ جی اٹھنے کے انذار کے لیے بہ طور استدلال آئی ہیں کہ قرآن جس بات پر انذار (آیت ۳) کر رہا ہے، وہ ہو کر رہے گی، کیونکہ یہ دنیا اس خالق نے بنائی ہے جس نے چھ دنوں میں زمین و آسمان بنا ڈالے اور تاحال تخت اقتدار پر جلوہ افروز ہے، قیامت کے دن نجات کے لیے کوئی شفیع و مشکل کشا نہ ہو گا (آیت ۴)، سارے امور کی تدبیر وہی کر رہا ہے اور ہر چیز اپنے وقت پر ہو گی (آیت ۵)، ہر عمل اور ہر چیز، خواہ چھپی ہو یا عیاں ہو، وہ اسے جانتا ہے (آیت ۶)، وہی احسن الخالقین جس نے مٹی لی اور اسے کیا سے کیا بنا ڈالا (آیت ۷)۔ جس نے حقیر پانی کی بوند سے نسل انسان کو جاری کر دیا، مٹی سے بنایا اور ایسا نہیں ہوا کہ وہ اسے مکمل نہ کر پایا ہو، بلکہ بہترین حالت میں مکمل کر دیا۔ مٹی سے بنایا، مگر لطیف روح کا حمولہ بنا دیا۔<sup>۱۹</sup> ایسے ناممکن کام کرنے والا اسی طرح دوبارہ تمہیں زندہ اٹھائے گا، حساب کتاب لے گا۔ اس نے تمہیں سمجھ دار بنایا

۱۹۔ یہ دراصل لطیف و کثیف کے حیرت انگیز اجتماع کا بیان ہے۔ یہ مٹی میں شعور کے پیدا کیے جانے کا نام ہے، جو محیر العقول امور میں سے ہے۔ ایسی ذات سے کیسے بعید ہے کہ وہ دوبارہ زندہ نہ کر سکے۔ اس کی ہماری زندگیوں میں ایک ادنیٰ مثال کمپیوٹر کی ہے، جس میں سوفٹ ویئر کو لوہے اور پلاسٹک کی چیزوں میں ایسے جوڑا گیا ہے کہ وہ ان کا حصہ بن جاتا ہے۔

ہے کہ اس حقیقت کو سمجھو، لیکن تم اس سمجھ داری سے کم ہی کام لیتے ہو۔ یہی بین السطور بات تھی جسے اگلی آیت میں منکرین کا یہ استہزایہ جملہ نقل کر کے قرآن فراہم کیے گئے ہیں کہ ”جب ہم زمین میں رل مل جائیں گے تو کیا پھر نئے سرے سے پیدا کیے جائیں گے؟“ (السجدہ ۳۲: ۱۰)۔

اسی بات کی طرف اشارہ اس جملہ میں بھی تھا کہ ’قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ‘ (آیت ۹)۔ یہاں تخلیق کے ایسے مظاہر بتائے گئے جو تخلیق کے ناممکن و مستبعد پہلوؤں کو بتائیں اور اس کے ساتھ انسانی افدہ کو جوڑ کر آخرت کا شعور پیدا کریں۔ وہ ناممکن پہلو یہ تھے: مردہ مٹی سے زندہ مخلوقات، بالخصوص انسان کی تخلیق، حقیر پانی کی بوند سے نسل کا آغاز، مٹی سے جیتی جاتی مخلوق کی تکمیل اور اس کا روح جیسی لطیف شے کا حمولہ ہونا۔ اس میں ’بدا‘ کو جس زاویے سے استعمال کیا گیا، وہ حیات بعد الموت کے استبعاد (improbability) کو رفع کرنا تھا۔ رفع استبعاد کے لیے استدلال یہ بنا کہ اگر مٹی سے تم بن سکتے ہو اور حقیر پانی سے بن سکتے ہو تو کیا گل سڑ جانے کے بعد نہیں بنائے جاسکو گے؟ اس صورت میں بھی تو مٹی ہی سے بننا ہے نا؟ رہ گیا زندگی اور شعور تو وہ اسی مٹی اور حقیر پانی سے بنے انسان میں نفع روح ہوئی تھی نا؟ ثواب کیا بعید ہے کہ دوبارہ ایسا ہو جائے۔ ایسے ہی گلی سڑی ہڈیوں سے جیتا جاگتا انسان بنانا بھی کیا مشکل ہو گا، اس لیے کہ پہلے بھی مٹی سے مکمل انسان بنایا گیا ہے۔ ایک اور آیت میں یہ تمام مضمون اس طرح بھی بیان ہوا ہے:

الْمَ يَكُ نُظْفَةً مِّن مَّيِّ يُمِّي. ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّى. فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى. أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ. (القيامہ ۷۵: ۳-۴۰)

یہ آیت اس مضمون کی حامل تھی۔ اس کا قرینہ یہ ہے کہ یہاں ’مَاءٍ مَّهِينٍ‘ کے الفاظ بولے گئے ہیں، جو اس بات پر دلالت کرتے ہیں کہ مضمون مراحل بتانے کا نہیں، بلکہ حقیر چیز سے انسان جیسی مشکل مخلوق پیدا کرنے کے محال امر کا بیان ہے۔ اگر مراحل بیان کرنا پیش نظر ہوتے تو ’نطفہ‘ کا لفظ زیادہ موزوں تھا۔ اگرچہ نطفہ بھی حقیر چیز ہے، لیکن حقیر ہونا اس کا لازمہ نہیں ہے۔

آیات کے اس محل کے واضح ہونے کے بعد ’بدا‘ اور ’ثُمَّ‘ کا تعلق بھی واضح ہو جاتا ہے کہ یہ ’ثُمَّ‘ ترتیب کے لیے نہیں، بلکہ مٹی اور حقیر پانی سے بنائے جانے کے استبعاد کے لیے آیا ہے، یعنی مٹی سے شروع کیا، پھر نسل کشی شروع کر دی، مٹی سے شروع کیا تو پھر مشکل ترین کام کی تکمیل کر ڈالی۔ دوسرے لفظوں میں یوں کہیے کہ یہ دونوں ’ثُمَّ‘ ترتیب کے لیے نہیں بلکہ ’بدا‘ کے جواب کے محل میں ہیں، یعنی شروع کیا تو پھر کیا ہوا؟

مٹی سے انسان بنانا شروع کیا	پھر نسل اسی کے نطفے سے جاری کر دی
مٹی سے انسان بنانا شروع کیا	پھر تسویہ کر کے روح پھونک دی

میری رائے کے حق میں قرآن میں ایک قرینہ آیت ۸ میں بھی ہے۔ اس آیت پر ایک نگاہ دوبارہ ڈالیے اور دیکھیے کہ یہ اپنی ساخت کی وجہ سے مرحلہ ہونے سے ابا کرتی ہے: **ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ**، یعنی یہ بات نہیں کہی گئی کہ پھر ہم نے اس انسان کو اولاد جننے والا بنایا، بلکہ یہ کہا گیا ہے کہ اس کی نسل پانی سے جاری کی۔ اگر **ثُمَّ** جعلہ ما یلد، جیسے الفاظ میں بات بیان ہوتی تو بلاشبہ اگلا مرحلہ قرار دیا جاتا، یعنی جو وجود بنایا جا رہا، اس میں کسی تبدیلی کا ذکر ہی نہیں ہوا کہ اسے مرحلہ مانیں۔ مثلاً اسی آیت کے اس جملے: **ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهِ**، مرحلہ معلوم ہوتا ہے کہ وہ زیر تخلیق چیز میں تبدیلی کا ذکر کرتا ہے۔ سورہ سجدہ کا یہ اسلوب وہی ہے جو درج ذیل آیت میں استعمال ہوا ہے، یعنی محال بات ایک چیز سے پیدا کر لی گئی:

”اور وہی ہے جس نے پانی سے انسان کو پیدا کیا،  
**وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا** وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا۔  
 پھر اُس کے نسب اور سسرال ٹھیرائے۔ تیرا رب

(الفرقان: ۲۵: ۵۴) بڑی قدرت والا ہے۔“

سورہ سجدہ کی آیت ۹ کا یہ جملہ بھی مرحلہ ہونے کی طرز پر بیان نہیں ہوا: **وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ**۔ اس کو اگر مرحلہ مان لیں تو آیت کا سارا مضمون ہی غارت ہو جاتا ہے۔ اس جملے کا مقصود یہ ہے کہ میں نے تمہیں مٹی سے بنایا، پھر نسل پانی سے جاری کی، اور پھر بے عیب تکمیل کر ڈالی، اس سب کچھ کو سمجھنے کے لیے تمہیں سمع و بصر دیے۔ اس کا محل یہ ہے۔ اس کا محل بیان مرحلہ کا نہیں، کیونکہ نہ اس میں **ثُمَّ** ہے نہ **فَاء** ہے۔ اس کے حق میں قرآن میں خطاب میں تنوع آنا اور **قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ** کا جملہ ہے کہ سامعین کو مخاطب کر لیا گیا ہے۔ دوسرے لفظوں میں یوں کہیے کہ **وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ** کے الفاظ سے قریش مخاطب کر لیے گئے ہیں اور انسان کی تخلیق کا ذکر پہلے ہی مکمل ہو گیا ہے۔ نفع روح پر اس کی تخلیق اور تخلیق کے کمالات کا بیان تمام ہوا۔ یہ جملہ واؤ سے عطف کیا گیا ہے، ضمیر مخاطب جمع کی کر دی گئی ہے۔ مراد یہ ہے کہ میں نے یہ سارا کچھ بنایا اور اس کے ساتھ تمہیں سمع و بصر بنایا کہ تم ان باتوں

۲۰۔ یعنی واحد غائب کے صیغے (third-person) سے **لَكُمْ** جمع مخاطب (Second-person) کی طرف کلام پھر گیا ہے۔



کو سمجھو۔ اور اپنے خدا کو پہچان کر شکر گزار بنو۔

’ثُمَّ سَوَّيْتُهُ‘... بیان مراحل ہی کے اسلوب میں ہے۔ لیکن یہ جامع مرحلہ ہے۔ قرآن کے دوسرے مقامات کے موازنے سے معلوم ہوتا ہے کہ نطفہ، علقہ و مضغ وغیرہ سے ہوتے ہوئے مکمل انسان بننے تک کے سارے مرحلے کو ہم تسویہ والے دور میں شامل کر سکتے ہیں (دیکھیے ذیل میں الحجر کی آیات ۲۸ اور ۲۹)۔ تسویہ تک سب سے درست کرنے کے معنی میں بھی آسکتا ہے، لیکن زیادہ تر یہ شان دار متوازن تکمیل کے معنی ادا کرتا ہے۔ مثلاً ’إِنِّي خَالِقُ الْبَشَرِ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ. فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ‘ (الحجر ۱۵: ۲۸-۲۹)۔ یہی وجہ ہے کہ جہاں ’علقہ‘ وغیرہ کا ذکر ہوا ہے، وہاں تسویہ کا ذکر نہیں ہوا، اور جہاں تسویہ کا ذکر ہوا ہے، وہاں ’علقہ‘ وغیرہ کا ذکر نہیں ہوا۔ اسی لیے قرآن مجید میں

۲۱۔ ’ثُمَّ سَوَّيْتُهُ‘ میں ’سَوَّيْتُ‘ کو ’تک سب سے درست کرنے‘، یعنی ’نوک پلک سنوارنا‘ کے معنی میں لیا گیا ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ عربیت کی رو سے ’سَوَّيْتُ‘ کا یہ مطلب ہو سکتا ہے۔ لیکن یہ اس کا مستعمل معنی نہیں ہے۔ اکثر مفسرین اس لفظ کو سنوارنے سے تخریج دے ہی نہیں سکے، حالانکہ مستعمل زبان میں یہ ’بنادینے‘، یعنی ’مکمل کر دینے‘ کے معنی میں آتا ہے۔ مثلاً سورہ اعلیٰ (۸۷) میں ہے: ’الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى‘، یعنی اس نے نقشہ بنایا اور اس نقشے کے مطابق بنا دیا۔ ’ثُمَّ سَوَّيْتُكَ رَجُلًا‘ (الکہف ۱۸: ۳۷)، یعنی پھر اس نے تمہیں آدمی بنا ڈالا۔ یا مثلاً ’فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي‘ (الحجر ۱۵: ۲۹)، یعنی میں نے مٹی سے انسان بنانے کا ارادہ کیا ہے۔ جب میں بنا چکوں اور روح پھونک لوں تو تم اس کو سجدہ کرنا۔ یا مثلاً: ’ثُمَّ اسْتَوَىٰ إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّيْنَهَا سَبْعَ سَمَوَاتٍ‘، یعنی پھر وہ آسمان کی طرف متوجہ ہوا تو سات آسمان بنا ڈالے۔ یہیں سے یہ پورا بنادیا گیا ہو، درمیانی مراحل میں نہ ہو یا بنانے کا کوئی پہلو رہ نہ گیا، یعنی بالکل ٹھیک اور صحیح بنا دیا گیا ہو، کا مفہوم دیتا ہے۔ مثلاً ’فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا‘ (مریم ۱۹: ۱۷) اور اس کے اسی مفہوم سے ’سویا‘ ”صحیح سالم“ کے مفہوم میں آتا ہے۔ مثلاً ’كُلَّتْ لَيَالٍ سَوِيًّا‘ (مریم ۱۹: ۱۰)، یعنی اے زکریا، تم تین دن رات بات نہیں کر سکو گے، جب کہ تم صحیح سالم ہو گے۔

”مجم الوسیط“ میں ’سَوَّيْتُ‘ کے اس مفہوم کو یوں بیان کیا گیا ہے: ’سَوَّى الشَّيْءَ: اَتَمَّهُ، فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي‘ (سوی الشیء‘ کا مطلب ہوگا: مکمل کر دینا، جیسا کہ اس آیت میں ہے: ’فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُّوحِي‘)۔ ”مجم کلمات القرآن“ میں یوں ہے: ’سَوَّى الشَّيْءَ: عملہ‘۔ ’سوی الشیء‘ کا مطلب ہے: ”چیز کو کر گزارنا“۔

تسویہ ایک مقام پر 'عَدَلْ' (متوازن کرنے) سے پہلے آیا ہے: 'الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّدَكَ فَعَدَلَكَ'. فَيَا  
 آيَ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ' (الانفطار ۸۲: ۷-۸)، یعنی یہاں تسویہ میں تک سب سے درست کرنے کے  
 معنی نہیں ہیں، محض بنادینے کے معنی ہیں۔ میرے خیال میں ان آیات کا ترجمہ یوں ہونا چاہیے: جس نے تجھے  
 بنانے کا فیصلہ کیا، پھر بنا ڈالا، تو تجھے بالکل متوازن بنایا، اس طرح کہ جس صورت میں چاہا، تیری صورت گری  
 کر دی۔

ان آیات کی روشنی میں آپ یہ بھی جان سکتے ہیں کہ 'ثُمَّ سَوَّاهُ' کا موقع ورود بھی اسی بات کو ثابت کرتا  
 ہے۔ الانفطار کی محولہ بالا آیات ۷-۸، اور الحجر کی محولہ بالا آیات ۲۸-۲۹ میں خلق اور تسویہ کا جو تعلق ہے، وہی  
 السجدہ کی زیر بحث آیت ۷ میں ہے۔ ان سب آیات میں تسویہ خلق کے بعد آیا ہے، یعنی خلق کے معنی بنانے  
 کے ہیں اور تسویہ تکمیل کا نام ہے، اور 'فَعَدَلَكَ' اس کے بعد مذکور ہے۔ ممکن ہے، 'فَعَدَلَكَ' روح پھونکنے  
 سے ہوتا ہو (الحجر اور الانفطار محولہ بالا آیات کا مجموعی مفہوم، یہ بات محض قیاس ہے)۔

اس روشنی میں آپ جان سکتے ہیں کہ خلق آدم کے مراحل حیات کا بیان آیت کے لفظوں میں موجود نہیں  
 ہے، اس لیے اس سے یہ نتیجہ نہیں نکالا جاسکتا کہ مٹی سے بننے اور آدم کے درمیان میں کوئی غیر مسوئی انسانی  
 نسلیں یا مخلوقات (species) پیدا ہوئی ہیں۔

[باقی]



## سور کی حرمت اور مذہبی روشن خیالی

انسانی جسم میں سور کے دل کی پیوند کاری پر، جاوید احمد صاحب غامدی بڑی حد تک وہی بات کہتے دکھائی دیے جو روایتی علما کا موقف ہے۔ جاوید صاحب کی تعریف میں رطب اللسان، بہت سے روشن خیالوں کو اس پر حیرت ہوئی۔ ان کا تبصرہ تھا کہ اندر سے یہ بھی مولوی نکلے۔

مذہبی روشن خیالی، کیا اس کا نام ہے کہ ہر نئے خیال یا امکان کے لیے مذہبی متون سے دلیل تلاش کی جائے؟ بہت سے لوگ ان علما اور اسکالرز ہی کو روشن خیال مانتے ہیں جو ہر نئی بات کو مذہبی دلیل فراہم کریں۔ اگر کسی معاملے میں، وہ جدت پسندوں سے اختلاف کر بیٹھیں تو وہ بہ یک جنبش قلم ان سے اپنا عطا کردہ روشن خیالی کا اعزاز واپس لے لیتے ہیں۔ کچھ یہی معاملہ جاوید صاحب کے ساتھ بھی ہوا۔

جاوید صاحب کے بارے میں میرا یہ احساس دن بہ دن پختہ ہوا ہے کہ لوگوں کی ایک بڑی تعداد نے ان کو سمجھنے میں غلطی کی۔ یہ لوگ ہر طرح کے طبقات میں پائے جاتے ہیں۔ اہل مذہب میں زیادہ، لبرل طبقے میں کم۔ اس غلطی کا بڑا سبب لاعلمی ہے۔ اکثر ناقدین نے انہیں سمجھنے کی وہ سنجیدہ کوشش ہی نہیں کی جو تنقید کا بنیادی مطالبہ ہے۔ ان کے مذہبی ناقدین کی تحریریں پڑھیں یا ان کو سنیں تو یقین سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ اکثریت نے ان کی کوئی ایک کتاب اہتمام کے ساتھ نہیں پڑھی۔ لبرل لوگوں کا معاملہ یہ ہے کہ وہ جاوید صاحب کی اساسی فکر ہی سے بے خبر ہے۔ وہ ان معنوں میں کبھی جدت پسند تھے ہی نہیں جو معنی ان کے ہاں رائج ہیں۔

میرے پیش نظر یہ سوال نہیں کہ سور کے اعضا کی پیوند کاری کے باب میں ان کا موقف درست ہے یا غلط؟ میں مذہب اور روشن خیالی کے فرق پر کچھ کہنا چاہتا ہوں۔ میری یہ تفہیم بڑی حد تک جاوید صاحب کے تلمذ ہی

کا نتیجہ ہے۔ یہ کہنے کی ضرورت نہیں کہ تفہیم کی تمام تر ذمہ داری طالب علم پر ہے، استاذ پر نہیں۔ مذہب اپنی اساس میں ایک مابعد الطبیعیاتی عمل ہے اور قدیم ہے۔ انسان کے ساتھ اس کے تعلق کی نوعیت معلوم تاریخ میں یکساں رہی ہے۔ اللہ کے رسول سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے کبھی یہ نہیں فرمایا کہ وہ کوئی نیا دین لے کر آئے ہیں۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے آخری نبی اور رسول اور قرآن مجید اللہ کی آخری کتاب ہے۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم ملت ابراہیمی کے احیا کے لیے مبعوث فرمائے گئے ہیں۔ قرآن مجید کا کہنا ہے کہ حضرت آدم سے سیدنا محمد صلی اللہ علیہ وسلم تک سب انبیاء کا دین ایک ہی ہے۔

اس لیے مذہب اساسی معنوں میں کبھی جدید نہیں ہوتا۔ جو آدمی مذہبی علم سے وابستہ ہو، اس کا وظیفہ یہ نہیں ہے کہ وہ مذہب کو اپنے عہد کے فیشن کے مطابق چولے پہناتا رہے، اس کا کام یہ دیکھنا ہے کہ مذہب کبھی اپنی اساسات سے الگ نہ ہو۔ کوئی نیا خیال یا نظریہ، مذہب کو برعکس نہ بنائے اور اگر ایسا ہو تو وہ اسلام کو اس کی اساسات پر کھڑا کرنے کی کوشش کرے۔ تجدید دین اسی کا نام ہے۔

یہ مذہب کا نہیں، انسان کا مسئلہ ہے کہ وہ اپنے حدود میں سوچنے پر مجبور ہے۔ انسانوں کی اکثریت اپنے عہد کے علمی مزاج کی اسیر ہوتی ہے۔ وہ شعوری یا غیر شعوری طور پر یہ چاہتی ہے کہ اس کا مذہب اس عہد کے علمی معیارات پر پورا اترے۔ یہ کوئی نامسعود خواہش نہیں، لیکن اس باب میں انسانوں کی خود رفتگی اکثر ان کو اس مقام پر لے جاتی ہے کہ وہ نادانستگی میں مذہب کو عصری علم کا مقتدی بنا دیتے ہیں۔

مذہب کا مقدمہ یہ ہے کہ وہ انسانی فطرت سے ہم آہنگ ہے اور فطرت اس کی نظر میں ناقابل تبدیل ہے۔ اس فطرت میں ایک خالق اور پروردگار کا شعور رکھ دیا گیا ہے۔ یہ شعور اس خالق کے ساتھ تعلق کا مطالبہ کرتا ہے جو ایک قادر مطلق ہستی اور منعم حقیقی ہے۔ مذہب اس تعلق کی صورت گری کرتا ہے۔ وہ انسان میں یہ احساس پیدا کرتا ہے کہ وہ اس دنیا میں ایک امتحان گاہ میں کھڑا ہے۔ امتحان یہ ہے کہ وہ اپنے رب کا شکر گزار بندہ بن کر جیتا ہے یا اس کا انکار کرتا ہے؟ اسی کی بنیاد پر اس کی دائمی زندگی کا فیصلہ ہوتا ہے۔ باقی سب اسی کی تفصیلات ہیں۔

تمدن، سیاست اور تہذیب، ان میں سے کوئی مذہب کا اصل موضوع نہیں ہوتا ہم یہ فطری بات ہے کہ اللہ کا بندگی کے احساس میں جینے والا کوئی گروہ کسی سیاست یا تہذیب کو جنم دے گا تو خدا کے ہاں جواب دہی کا احساس اس کی بنیاد ہوگی۔ گویا یہ موضوعات، اگر مذہبی علم کا حصہ بنتے ہیں تو بالواسطہ۔ مثال کے طور پر تزکیہ نفس کو مذہب مطلوب قرار دیتا ہے اور یہ بتاتا ہے کہ قیامت کے دن وہی کامیاب ہوں گے جنہوں نے اپنا تزکیہ کیا۔ یہ تزکیہ یا پاکیزگی داخلی بھی ہے اور جسمانی بھی۔ یہ پاکیزگی جن امور کو لازم قرار دیتی ہے، اسے شریعت کہا جاتا ہے

جو پیغمبروں کی معرفت ملتی ہے۔ یہ پاکیزہ لوگ جو رہن سہن اختیار کریں گے، وہ ان لوگوں کے رہن سہن سے مختلف ہو گا جو پاکیزگی کے اس احساس سے بے نیاز ہیں۔ یوں اس کا نتیجہ ایک تہذیبی امتیاز کی صورت میں نکلے گا۔ اسی طرح خدا کے ہاں جو اب دہی کا احساس رکھنے والا جب سیاست کرے گا تو اس کی سیاست اس شخص سے مختلف ہوگی جو اس احساس سے عاری ہے۔ یہ کچھ بدیہی نتائج ہیں جو کسی تصور حیات کے تابع ہوتے ہیں۔ اسی سے تہذیبی اور سماجی رویے جنم لیتے ہیں۔ تمدن یا سیاست، فی نفسہ مذہبی اعمال نہیں ہیں۔ ان کا تعلق انسان کے جمالیات یا ضروریات سے ہے۔ ان ضروریات کی تکمیل ایک ارتقائی عمل ہے۔

جدیدیت انسانی تاریخ کا ایک ایسا دور ہے جب ان ضروریات کی تکمیل کے لیے انسان کا تمام تر انحصار اس کی عقل پر رہا۔ اس نے کسی دوسرے ماخذ عمل سے شعوری طور پر اکتساب سے انکار کیا۔ اس سے جو تہذیب وجود میں آئی، اس نے اپنے غلبے کو اپنے حق ہونے کی دلیل کے طور پر پیش کیا، جسے مرعوب ذہنوں نے قبول کر لیا۔ اگر وہ مذہبی پس منظر رکھتے تھے تو انھوں نے چاہا کہ مذہب کا مقدمہ، جدیدیت کے معیارات پر پورا اترے اور یوں مذہب بھی جدید دکھائی دے۔

جاوید احمد صاحب غامدی کا اس سوچ سے دور کا بھی واسطہ نہیں۔ میں پورے اطمینان سے یہ عرض کرتا ہوں کہ مذہبی امور میں ان کی کوئی ایک رائے ایسی نہیں ہے جس کی بنیاد دینی نصوص نہ ہو۔ دینی نصوص کی تفہیم میں وہ جو اسلوب اختیار کرتے ہیں، اس کا تعلق بھی متن کے داخل سے ہے، خارج سے نہیں۔ مثال کے طور پر اگر وہ مرد و زن کے اختلاط کے باب میں مذہب کا مقدمہ پیش کرتے ہیں تو اس کی بنیاد دور جدید کے مطالبات نہیں ہیں جنہوں نے عورت کو مرد کے شانہ بشانہ کھڑا کر دیا ہے، بلکہ قرآن مجید کے نصوص میں ہے۔ اب چونکہ لوگ ان کے نظام فکر کو نہیں جانتے، اس لیے ان کے بعض نتائج فکر سے، انھیں ان معنوں میں ایک جدید اسکا لر سمجھتے ہیں، جس کا وظیفہ ہی یہ ہے کہ وہ ہر نئی بات کو دین سے ثابت کرے، چنانچہ انھیں حیرت ہوتی ہے کہ وہ سور کے اعضا کی بیوند کاری کے حق میں کیوں نہیں ہیں۔ اگر تنقید کے باب میں بنیادی شرط پوری کر دی جائے تو پھر شاید ان لوگوں کو حیرت نہ ہو۔ اس کے بعد یہ ان کا فیصلہ ہے کہ وہ انھیں روشن خیال مانتے ہیں یا نہیں۔

(بشکر یہ: روزنامہ دنیا)



## مہاجرین حبشہ

(۵)

[”سیر و سوانح“ کے زیر عنوان شائع ہونے والے مضامین ان کے فاضل مصنفین کی اپنی تحقیق پر مبنی ہوتے ہیں، ان سے ادارے کا متنقح ہونا ضروری نہیں ہے۔]

## حضرت بشر بن حارث رضی اللہ عنہ

نسب

حضرت بشر بن حارث قریش کی شاخ بنو سہم سے تعلق رکھتے تھے۔ عمرو بن ہنسیص ان کے چھٹے (دوسری روایت: ساتویں) اور کعب بن لؤی آٹھویں (دوسری روایت: نویں) جد تھے۔ ایک وقت مکہ میں بنو سہم کی بنو عبد مناف سے زیادہ عزت تھی، اسی لیے آل حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے پردادا ہاشم کے بھائی مطلب نے اپنے بھتیجے عبدالمطلب کو کھلاتے ہوئے اچھالا اور کہا:

كأنه في العز قيس بن عدي

”گویا یہ بچہ عزت و شرف میں قیس بن عدی ہے۔“

زمانہ جاہلیت میں عزت و شرف کا یہ مظہر قیس بن عدی سہمی حضرت بشر کے دادا تھے۔ ان کا والد حارث بن قیس بھی قریش کے دس بڑے سرداروں میں شمار ہوتا تھا۔ بتوں پر چڑھنے والے چڑھاوے اس کے پاس جمع

ہوتے اور نزاعات میں فیصلہ کرنے کا اختیار بھی اسے حاصل تھا۔ حارث کی والدہ، بنو مرہ بن کنانہ کی غیطلہ بنت مالک مکہ کی مشہور کاہنہ تھی، لوگ غیب کی خبریں معلوم کرنے کے لیے اس کے پاس آیا کرتے تھے۔ اس شہرت کی بنا پر اس کی اولاد کو غیاطلہ کہا جاتا ہے۔ حضرت حارث بن حارث، حضرت عبد اللہ بن حارث، حضرت معمر بن حارث، حضرت سعید بن حارث، حضرت ابو قیس بن حارث، حضرت تمیم بن حارث، حضرت سائب بن حارث اور حضرت ججاج بن حارث حضرت بشر کے بھائی تھے۔ ابن حجر کہتے ہیں: حضرت بشر کا نام بشر کے بجائے سہم بن حارث بھی نقل کیا گیا ہے۔

## نعمت ایمان

حضرت بشر بن حارث آمد اسلام کے بعد جلد ہی نعمت ایمان سے سرفراز ہوئے۔

## حارث بن قیس کی مسلم دشمنی

حضرت بشر کا باپ حارث رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور آپ کے اصحاب کا استہزا کرنے میں پیش پیش تھا۔ اس کا کہنا تھا: محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) نے اپنے آپ کو اور اپنے پیروکاروں کو مرنے کے بعد جی اٹھنے کا کہہ کر (معاذ اللہ) دھوکا دیا ہے۔ ہمیں تو زمانہ اور مردار ایم فنا کر دیتے ہیں۔ اہل ایمان کا استہزا کرنے والے دوسرے کٹے مشترک سرداروں کے نام یہ ہیں: عاص بن وائل، ولید بن مغیرہ، ہبار بن اسود، اسود بن مطلب، عبد یغوث بن وہب اور حارث بن غیطلہ۔

ابن عبد البر کہتے ہیں: حارث بن قیس نے بھی اسلام قبول کر لیا تھا۔ ذہبی کہتے ہیں: یہ دعویٰ ابن عبد البر کے سوا کسی نے نہیں کیا، حارث بن قیس تو اسلام کا ٹھٹھا کرنے والا تھا۔ اس کے مسلمان ہونے کی روایت ابو عمر کے علاوہ کسی نے بیان نہیں کی (تجرید اسماء الصحابہ ۱/۱۰۷)۔ معروف بن خربوذ کا کہنا ہے: جاہلیت میں دس قریشی سردار عزت و شرف کے حامل تھے۔ وہ مسلمان ہوئے تو یہ شرف اسلام میں منتقل ہو گیا۔ حارث بن قیس ان میں سے ایک تھا۔ یہ قول نقل کرنے کے بعد ابن حجر نے اس کا جواب دیا کہ اس سے مراد حارث کی اولاد کا ایمان لانا ہے۔ لیکن پھر ان کا میلان ابن عبد البر کی رائے کی طرف ہو گیا اور انھوں نے حارث کے مشرف بہ اسلام ہونے کے دلائل دے دیے۔

## حبشہ کی طرف ہجرت

حضرت بشر کا والد حارث خود دشمن دین تھا۔ جب ابو جہل، امیہ بن خلف اور قریش کے دیگر متہم دین نے

نو مسلم اہل ایمان کا جینا دو بھر کر دیا تو نبی محترم صلی اللہ علیہ وسلم نے اصحاب کو حبشہ ہجرت کرنے کی ترغیب دی۔ حضرت بشر بن حارث اپنے بھائیوں حضرت حارث، حضرت عبد اللہ، حضرت معمر، حضرت سعید، حضرت ابو قیس اور حضرت سائب کے ساتھ عازم حبشہ ہو گئے۔ حبشہ کی طرف ہجرت ثانیہ کرنے والے ان کے قافلے کے سالار حضرت جعفر بن ابوطالب تھے۔ مشہور روایات کے مطابق حضرت تیمم اور حضرت حجاج نے حبشہ ہجرت نہ کی۔

### حبشہ سے واپسی

حضرت بشر بن حارث غزوہ بدر کے بعد حبشہ سے لوٹ آئے۔ انھوں نے جنگ میں شرکت نہ کی، پھر بھی رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انھیں مال غنیمت میں سے حصہ عطا فرمایا۔ ابن ہشام نے حضرت بشر کا شمار ان اصحاب میں کیا ہے جو حضرت جعفر بن ابوطالب کی واپسی سے پہلے اور جنگ بدر کے بعد مدینہ پہنچ گئے۔

### بقیہ زندگی

ابن اثیر کہتے ہیں: مہاجرین حبشہ کی فہرست کے علاوہ ان کا تذکرہ کہیں نہیں ہوا۔  
مطالعہ مزید: السیرۃ النبویۃ (ابن ہشام)، الطبقات الکبریٰ (ابن سعد)، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب (ابن عبد البر)، اسد الغابۃ فی معرفۃ الصحابۃ (ابن اثیر)، الاصابۃ فی تمییز الصحابۃ (ابن حجر)۔

## حضرت سعید بن حارث رضی اللہ عنہ

### نام و نسب

حضرت سعید بن حارث سہمی کے دادا قیس بن عدی زمانہ جاہلیت میں قریش کے ایک بڑے سردار تھے۔ ان کے والد حارث بن قیس بھی سردار تھے، لوگوں سے نذرانے اور تحائف وصول کرتے۔ بنو کنانہ سے تعلق رکھنے والی اپنی والدہ غیطلہ بنت مالک کی نسبت سے وہ حارث بن غیطلہ کہلاتے تھے۔ اسی نسبت سے ان کی اولاد غیاطلہ کہلاتی ہے۔ بنو جحج کے عروہ بن سعد کی بیٹی حضرت سعید کی والدہ تھیں۔ دوسری روایت کے مطابق ضعیفہ بنت عبد عمروان کی والدہ تھیں، وہ بھی بنو سہم سے تعلق رکھتی تھیں۔ حضرت بشر بن حارث، حضرت عبد اللہ



بن حارث، حضرت معمر بن حارث، حضرت سائب بن حارث، حضرت ابو قیس بن حارث، حضرت حارث بن حارث اور حضرت تمیم بن حارث حضرت سعید کے بھائی تھے۔

## راہ ہدایت پر

حضرت سعید کو ابتداء اسلام میں ایمان لانے کی سعادت حاصل ہوئی۔

## والد کی مسلم دشمنی

حارث بن قیس قریش کے دس بڑے سرداروں میں سے ایک تھا۔ مکہ میں دین حق کی آمد پر اسے بھی اپنی سیادت چھن جانے کا خوف ہوا، اس لیے وہ اسلام دشمنی میں سرگرم ہو گیا۔ وہ نبی برحق صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ کا استہزاء کرنے میں پیش پیش تھا۔ عاص بن وائل، ولید بن مغیرہ، ہبار بن اسود، اسود بن مطلب اور عبد یغوث بن وہب بھی اہل ایمان کا ٹھٹھا کرنے والے جہنمیوں میں شامل تھے۔ ابن جریج کہتے ہیں کہ اللہ کا فرمان 'أَفْرَاءَ يَتَّخِذُ إِلَهَهُ هَوْنُهُ وَأَصْلَهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمِهِ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشْوَةً'، ”پھر تم نے اس شخص کے حال پر غور کیا جس نے اپنی خواہش نفس کو اپنا معبود بنا لیا اور اللہ نے یہ جان کر اسے گم راہ کر دیا اور اس کے کانوں اور دل پر مہر لگا دی اور اس کی بینائی پر پردہ ڈال دیا“ (الجماعیہ ۴۵: ۲۳) حارث بن قیس سہمی کے بارے میں نازل ہوا۔ نقاش نے حارث سہمی کے بجائے حارث بن نوفل اور مقاتل نے ابو جہل بتایا (الجامع لاحکام القرآن، قرطبی ۱۶/۱۶)۔ مولانا امین احسن اصلاحی لکھتے ہیں: اس فرمان الہی میں یہود کی طرف اشارہ ہے، کیونکہ ان صفات کے ساتھ قرآن نے صرف یہود ہی کا ذکر کیا ہے (تدبر قرآن ۳۲۱/۷)۔ آلوسی کہتے ہیں: مقاتل کی روایت کے مطابق یہ آیت حارث بن قیس سہمی کے بارے میں نازل ہوئی، لیکن اس کا حکم عام ہے (روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم والسبع المثانی ۱۵۲/۲۵)۔

ایک شاذ روایت کے مطابق جسے کسی نے قبول نہیں کیا، حارث بن قیس نے اسلام قبول کر لیا تھا۔

## سوے حبشہ

۶۱۰ء میں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر پہلی وحی نازل ہوئی۔ شروع میں آپ نے لوگوں کو علانیہ دعوت نہ دی، پھر بھی نبوت کے دوسرے سال تک مکہ کے غرباور نوجوانوں کی ایک بڑی تعداد ایمان لا چکی تھی۔ اس پر مکہ کے رؤسا اور سرداروں نے نادار مسلمانوں کو طرح طرح کی لذتیں دینا شروع کر دیں۔ ۵/نبوی میں اذیت رسانی

کایہ سلسلہ عروج کو پہنچ گیا تو آپ نے صحابہ کو حبشہ کی طرف ہجرت کرنے کی ہدایت کی۔ چنانچہ حضرت سعید بن حارث بھی اپنے بھائیوں حضرت بشر بن حارث، حضرت عبداللہ بن حارث، حضرت سائب بن حارث، حضرت معمر بن حارث، حضرت ابو قیس بن حارث اور حضرت حارث بن حارث کے ساتھ حبشہ روانہ ہوئے۔ وہ حبشہ کی طرف کی جانے والی دوسری ہجرت میں شریک تھے۔ ان کے بھائی حضرت تمیم بن حارث حبشہ نہ گئے۔ حضرت سعید کے والد حارث بن قیس کے مشرف بہ اسلام ہونے کی راے رکھنے والے اہل تاریخ کہتے ہیں کہ انھوں نے بھی حبشہ ہجرت کی۔

### حبشہ سے مراجعت

۲ھ میں بدر کے میدان میں ہونے والے معرکہ فرقان میں مسلمانوں کو عظیم الشان فتح حاصل ہوئی تو حضرت سعید بن حارث نے مدینہ کی طرف رجوع کیا۔ حبشہ میں رہ جانے والے باقی صحابہ حضرت جعفر بن ابوطالب کے قافلے کے ساتھ ۷ھ میں مدینہ پہنچے۔

### وفات

حضرت سعید بن حارث نے رجب ۵ھ میں جنگ یرموک میں داد شجاعت دیتے ہوئے رتبہ شہادت حاصل کیا۔ دوسری روایت میں وہ معرکہ اجنادین میں شہید ہوئے۔ ابن اثیر کہتے ہیں: یرموک اور اجنادین کی جنگوں کے بارے میں بہت اختلاف پایا جاتا ہے کہ ان میں سے کون سی پہلے ہوئی۔ اسی طرح ان میں شہادت پانے والے صحابہ کی جاے شہادت کے بارے میں بھی مختلف اقوال ہیں۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ دونوں مقام شام میں ایک دوسرے کے قریب واقع ہیں۔

### اولاد

حضرت سعید بن حارث نے کوئی اولاد نہ چھوڑی۔

مطالعہ مزید: السیرة النبویة (ابن ہشام)، الطبقات الکبریٰ (ابن سعد)، تاریخ الامم والملوک (طبری)، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب (ابن عبد البر)، اسد الغابۃ فی معرفۃ الصحابہ (ابن اثیر)، البدایہ والنہایہ (ابن کثیر)، الاصابہ فی تمییز الصحابہ (ابن حجر)۔

## حضرت سفیان بن معمر رضی اللہ عنہ

### اضطراب نسب

حضرت نوح علیہ السلام کے بیٹے سام کی اولاد میں سے کہلان بن سبائے یمن کو اپنا مسکن بنایا۔ کہلان کی اولاد میں ازد بن غوث اور اگلی نسل میں حارثہ بن ثعلبہ ہوئے۔ یہ سب مملکت سبائے آباد رہے جو مشہور روایات کے مطابق یمن کے علاقے میں قائم تھی۔ سبکا مشہور بند سد مارب آٹھویں صدی قبل مسیح میں تعمیر کیا گیا تھا۔ ۶۴۷ء میں جب یہ ٹوٹ گیا اور اس سیلاب نے تباہی مچادی، جسے قرآن مجید نے 'سَيِّلَ الْعَرِمِ' (السبا: ۳۴) کے نام سے بیان کیا ہے تو حارثہ بن ثعلبہ کے دو بیٹے — اوس اور خزرج — نقل مکانی کر کے یشرب (بعد میں مدینہ منورہ) میں آباد ہو گئے۔ خزرج کے بیٹے جشم کی چھٹی نسل میں زریق بن عامر ہوئے۔ حضرت سفیان کا تعلق خزرج کی اسی شاخ بنوزریق سے تھا، ان کی والدہ ام ولد تھیں اور یمن سے آئی تھیں۔ جب قریش کے بطن بنو جمح کے معمر بن حبیب نے حضرت سفیان کو متبغی بنا لیا تو وہ مکہ میں آباد ہو گئے۔ ان کا سلسلہ نسب مجھو گیا اور وہ بنو جمح ہی سے منسوب ہونے لگے۔ ابو جابر (شاذر وایت: ابو جنادہ) ان کی کنیت تھی۔

### جمیل بن معمر کا تعارف؟

حضرت جمیل بن معمر جمحی حضرت سفیان کے بھائی تھے، اپنے والد کے ساتھ جنگ فجار میں شرکت کی۔ بڑھاپے میں فتح مکہ کے موقع پر ایمان لائے۔ جنگ حنین میں نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ شریک ہوئے اور زہیر بن ابجر کو قتل کیا۔ جمیل نامی دو شخصیات اور ہیں جنہیں حضرت جمیل سے ممیز کرنا ضروری ہے: ایک قریش کا جمیل بن معمر فہری (قرطبی۔ ز مخشری: جمیل بن اسد فہری) جو یہ دعویٰ کرتا تھا کہ اس کے پہلو میں دو دل ہیں، اس لیے ذوالقالبین کہلاتا تھا۔ کفار مکہ کی طرف سے جنگ بدر میں حصہ لیا اور شکست کے بعد اتنا گڑ بڑایا کہ جوتی کا ایک پاؤں پہنے رکھا اور دوسرا ہاتھ میں اٹھالیا۔ دوسرا بنو عذرہ (بطن بنو قضاہ) سے تعلق رکھنے والا دور اموی کا مشہور شاعر جمیل بن عبد اللہ بن معمر جو اپنی چچا زاد شینہ کے عشق میں مبتلا تھا۔ اسے نہ پاس کا تودرد بھرے اشعار کہنے شروع کر دیے۔ ابن حجر کہتے ہیں: جمیل شینہ کا حضرت جمیل بن معمر سے کوئی تعلق نہیں۔

سہیلی نے ذوالقالبین کا مصداق حضرت جمیل بن معمر جمحی کو قرار دیا ہے۔ گویا یہ وہی جمیل بن معمر ہیں جنہوں نے قبیلہ قریش میں اعلان کیا کہ عمر بن خطاب ایمان لے آئے ہیں، جنگ بدر میں مشرکوں کا ساتھ دیا، فتح مکہ پر

ایمان لائے اور جنگ حنین میں اسلامی فوج میں شامل ہوئے، یہی حضرت سفیان بن معمر کے بھائی تھے۔

## ازدواج اور اولاد

حضرت حسنہ معمر بن حبیب کی باندی تھیں جو بحرین کے قصبہ عدولہ سے ان کے پاس آئی تھیں۔ معمر نے حضرت حسنہ کو آزاد کر کے ان کا بیاہ اپنے منہ بولے بیٹے حضرت سفیان سے کر دیا جو جاہلیت کے رواج کے مطابق سفیان بن معمر جمحی کہلاتے تھے۔ معمر بن حبیب نے عام الفیل کے بیس برس بعد برپا ہونے والی چوتھی جنگ فجار، فجار اکبر میں اپنے قبیلے بنو جمح کی طرف سے لڑتے ہوئے جان دے دی، تاہم حضرت سفیان مکہ ہی میں مقیم رہے۔ مکہ میں حضرت حسنہ سے حضرت سفیان کے دو بیٹے حضرت جنادہ اور حضرت جابر ہوئے جو ہجرت حبشہ کے وقت جوان تھے۔ ابن حزم، ابن عبدالبر اور ابن اثیر نے حبشہ میں ان کے تیسرے بیٹے حارث بن سفیان کی ولادت کی خبر دی ہے، جب کہ ابن اسحاق اور ان کے تتبع میں ابن ہشام نے حبشہ میں پیدا ہونے والے بچوں کی فہرست میں حارث بن سفیان کا نام درج نہیں کیا۔

## تبنی اور کفالت

کسی کا بچہ گود میں لینا تبنی (بیٹا بنانا) کہلاتا ہے اور لے پالک کو تبنی کہتے ہیں۔ زمانہ ما قبل اسلام میں منہ بولے بیٹے کو حقیقی اولاد کے حقوق حاصل ہوتے تھے۔ تبنی کا نسب بدل جانا، لوگ اسے اصل باپ کے بجائے فرزندگی میں لینے والے کے نام سے منسوب کرتے۔ وہ منہ بولا باپ بننے والے کی حقیقی اولاد کی طرح وراثت پاتا۔

اسلام نے اس طرح کسی کا بچہ لے کر اپنے خاندان میں ضم کر لینا حرام قرار دیا ہے، کیونکہ اس سے کئی حقوق پامال ہوتے ہیں۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

”وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ ۖ ذَلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ ۖ وَاللَّهُ يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي السَّبِيلَ ۚ ادْعُوهُمْ لِأَبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ ۚ (الاحزاب ۳۳: ۴-۵)

”اللہ نے تمہارے لے پالکوں کو تمہارے بیٹے نہیں بنایا تھا، یہ تو تمہارے مونہوں سے کہی گئی باتیں ہیں۔ اللہ حق کہتا ہے اور وہ سیدھی راہ کی ہدایت کرتا ہے۔ ان فرزندگی میں لیے ہوؤں کو ان کے باپوں سے منسوب کرو، یہی اللہ کے نزدیک قرین انصاف ہے۔“

انسانی نسب نکاح و ولادت سے ترتیب پاتا ہے۔ اسی پر ترکہ و میراث کے احکام مترتب ہوتے ہیں۔ متبنی سب سے پہلے اپنے اصل والدین کی نسبت سے محروم ہو جاتا ہے۔ پھر اسے گود میں لینے والے کے حقیقی وارثوں کے حق وراثت میں خلل آ جاتا ہے۔ ایک غیر محرم لڑکی کو اس کی حقیقی بہن کا مقام مل جاتا ہے اور اس سے نکاح و اختلاط کا حق رکھنے کا سوال اٹھ کھڑا ہوتا ہے۔

اللہ کے اس فرمان کا سب سے پہلا اطلاق حضرت زید بن حارثہ پر ہوا۔ وہ نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کے منہ بولے بیٹے ہونے کی وجہ سے زید بن محمد کہلاتے تھے۔ اس حکم ربانی کے نازل ہونے کے بعد اپنی اصل نسبت ابوت سے پکارے جانے لگے۔

کفالت کسی یتیم یا بے سہارا بچے کی پرورش کی ذمہ داری لینا ہے۔ یہ شے دگر ہے، اسے اسلام نے جائز قرار دیا ہے۔ اس میں بچے کی نسبت ابوت ضائع نہیں ہوتی۔ میراث کے مسائل پیدا نہیں ہوتے۔ بالغ ہونے پر کفول کو غیر محرم رشتوں سے اختلاط کا حق نہیں رہتا۔ کفالت ایک نیکی ہے جس کا معاشرت میں پایا جانا لازم ہے۔ رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: میں اور یتیم کی کفالت کرنے والا جنت میں ان دو انگلیوں کی طرح ہوں گے۔ یہ ارشاد فرماتے ہوئے آپ نے اپنی انگشت شہادت اور درمیانی انگلی کی طرف اشارہ فرمایا (بخاری، رقم ۶۰۰۵۔ مسلم، رقم ۷۷۸۷۔ ابوداؤد، رقم ۵۱۵۰۔ ترمذی، رقم ۱۹۱۸ شعب الایمان، بیہقی، رقم ۱۱۰۲۶)۔

## قبول دین حق

حضرت سفیان بن معمر قدیم الاسلام ہیں۔

## ہجرت حبشہ

۵ ہجرت نبوی: کفار مکہ کے جو رو ستم کا سلسلہ بند نہ ہوا تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کو حبشہ ہجرت کرنے کی ہدایت کی۔ حضرت سفیان بن معمر اپنی اہلیہ حضرت حسنہ اور بیٹیوں حضرت جابر اور حضرت جناہ کے ساتھ ہجرت ثانیہ کے قافلے میں شامل ہوئے۔

## حبشہ سے مدینہ ہجرت

حضرت سفیان بن معمر نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے مدینہ ہجرت فرمانے کے بعد، حضرت جعفر بن ابوطالب کے قافلے کی شہر نبی میں واپسی سے پہلے مدینہ پہنچے۔ ان کی اہلیہ حضرت حسنہ، ان کے بیٹے حضرت جناہ اور

حضرت جابر ان کے شریک سفر تھے۔

حضرت سفیان بن معمر اور ان کے کنبہ نے مدینہ پہنچنے کے بعد اپنے آبائی قبیلے بنو زریق میں سکونت اختیار کی۔

## وفات

حضرت سفیان بن معمر کی وفات عہد فاروقی میں ہوئی۔

## حضرت شرحبیل: حضرت سفیان کے بعد

حضرت شرحبیل بن حسنہ حضرت سفیان کے سوتیلے بیٹے تھے۔ اپنی والدہ حضرت حسنہ اور سوتیلے بھائیوں حضرت جنادہ اور حضرت جابر کے ساتھ حبشہ ہجرت کی۔ وہاں بارہ برس انھی کے ساتھ رہے۔ مدینہ آنے کے بعد حضرت سفیان کا کنبہ اپنے آبائی قبیلے بنو زریق میں مقیم ہو گیا تو حضرت شرحبیل بھی ان کے ساتھ رہنے لگے، کیونکہ ان کی اپنی کوئی اولاد نہ تھی۔ جب حضرت سفیان، حضرت جنادہ اور حضرت جابرتینوں کا انتقال ہو گیا تو وہ مخالفت کر کے بنو زہرہ منتقل ہو گئے۔ اس پر بنو زریق کے حضرت ابوسعید بن معلیٰ حضرت عمر کے پاس مقدمہ لے گئے کہ یہ ہمارا حلف کیوں چھوڑ گئے۔ حضرت شرحبیل نے جواب دیا: میں بنو زریق کا حلیف نہ تھا، بلکہ اپنے سوتیلے بھائیوں کے ساتھ ٹھہرا ہوا تھا۔ حضرت عمر نے یہ سن کر حضرت ابوسعید کا دعویٰ مسترد کر دیا اور حضرت شرحبیل بنو زہرہ ہی میں سکونت پذیر رہے۔

مطالعہ مزید: السیرۃ النبویہ (ابن اسحاق)، السیرۃ النبویہ (ابن ہشام)، الطبقات الکبریٰ (ابن سعد)، جمل من انساب الاشراف (بلاذری)، المنتظم فی تاریخ الملوک والامم (ابن جوزی)، جمہرۃ انساب العرب (ابن حزم)، الاستیعاب فی معرفۃ الاصحاب (ابن عبد البر)، اسد الغابۃ فی معرفۃ الصحابہ (ابن اثیر)، البدایۃ والنہایۃ (ابن کثیر)، الاصابۃ فی تسمیۃ الصحابہ (ابن حجر)۔

## حضرت جنادہ بن سفیان رضی اللہ عنہ

نسب اور کنبہ

حضرت جنادہ کے والد حضرت سفیان انصار کے قبیلہ بنو خزرج کی شاخ بنو زریق سے تعلق رکھتے تھے، لیکن

جب قریش کے بطن بنو جمح کے معمر بن حبیب نے جو جنگ فجار چہارم کے ہیرو رہے تھے، انھیں اپنا منہ بولا بیٹا بنا لیا تو وہ مکہ میں آباد ہو گئے اور اسی قبیلہ سے منسوب ہونے لگے۔ ان کی اولاد بھی جمعی کہلانے لگی اور اس کا اصل سلسلہ نسب منقطع ہو گیا۔

معمر بن حبیب نے حضرت سفیان کا بیٹا اپنی آزاد کردہ باندی حضرت حسنہ سے کر دیا جن کا تعلق بحرین کے قصبہ عدولہ سے تھا۔ حضرت حسنہ سے حضرت سفیان کے بیٹے حضرت جنادہ اور حضرت جابر ہوئے۔ ان کا تیسرا بیٹا حارث قیام حبشہ کے دور ان میں پیدا ہوا (الاستیعاب، اسد الغابہ)۔ ان دو سگے بھائیوں کے ساتھ حضرت شرجیل بن حسنہ ان کے ماں شریک بھائی تھے۔ ایک روایت کے مطابق حضرت شرجیل حضرت حسنہ کے حقیقی فرزند نہیں، بلکہ لے پالک تھے۔ بنو کنده کے عبداللہ بن مطاع ان کے والد تھے۔

### ہجرت حبشہ

۵ ہجرت میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قریش کی ایذا میں جھیلنے والے مسلمانوں کو حبشہ ہجرت کرنے کی ہدایت فرمائی تو حضرت جنادہ بن سفیان اپنے والد حضرت سفیان بن معمر، والدہ حضرت حسنہ اور بھائیوں حضرت جابر بن سفیان اور حضرت شرجیل بن حسنہ کے ساتھ کشتی پر سوار ہو کر حبشہ روانہ ہو گئے۔ حضرت جعفر بن ابوطالب اس دوسرے قافلہ ہجرت کے قائد تھے۔

### حبشہ سے مدینہ کا سفر

حضرت جنادہ بن سفیان اور ان کا حبشہ جانے والا کنبہ جنگ بدر کے بعد کسی وقت مدینہ پہنچا۔

### ایک الجھاؤ کا سلجھاؤ

ابن اسحاق اور ان کے تتبع میں ابن ہشام نے اپنی اپنی ”السیرۃ النبویہ“ میں چار ذیلی شقوں میں منقسم ایک مشترک عنوان قائم کیا: ”وہ اصحاب جنہوں نے حبشہ کو ہجرت کی اور بدر کے بعد ہی لوٹے، جنہیں نجاشی نے دو کشتیوں میں سوار کر کے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس نہ بھیجا، وہ جو بعد میں آئے اور وہ جو سرزمین حبشہ میں فوت ہو گئے۔“ یہ سرخی لگانے کے بعد انہوں نے مدینہ لوٹنے والے تمام صحابیوں کے نام قبیلہ وار تحریر کیے اور جن کی وفات ہو چکی تھی، ان کے نام کے ساتھ ’ہلک بأرض الحبشۃ‘ یا ’ہلک ہناک مسلماً‘ لکھ دیا۔ اس سے صاف ظاہر ہے کہ جن اصحاب کے ناموں کے ساتھ یہ عبارت نہیں لکھی گئی، وہ زندہ لوٹے اور

ان کا انتقال بعد میں ہوا۔

جب انھوں نے قبیلہ بنو جمح کے افراد کی واپسی کا ذکر کیا تو حضرت حاطب بن حارث، ان کے بیٹوں محمد اور حارث، اہلیہ حضرت فاطمہ بنت مجمل، حضرت حاطب بن حارث، ان کی زوجہ حضرت فکیہہ بنت یسار، حضرت سفیان بن معمر، ان کے بیٹوں حضرت جنادہ، حضرت جابر اور اہلیہ حضرت حسنہ کے نام لیے اور بتایا کہ حضرت حاطب اور حضرت حاطب حبشہ میں وفات پائے اور ان کی بیوائیں اور بچے (حضرت جعفر بن ابوطالب کے ساتھ) ایک کشتی میں سوار ہو کر مدینہ پہنچے۔ وہ یہ بات پہلے بھی اس عنوان کے تحت بیان کر چکے تھے: ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے وہ اصحاب جو حبشہ میں مقیم رہے، یہاں تک کہ آپ نے حضرت عمرو بن امیہ ضمیری کو نجاشی کے پاس بھیجا اور اس نے انھیں دو کشتیوں پر سوار کیا، پھر حضرت عمر و ان سب کو آپ کے پاس لے آئے جب آپ صلح حدیبیہ کے بعد خیبر میں موجود تھے۔“ کشتیوں میں سوار ہو کر لوٹنے والوں کا ابن اسحاق اور ابن ہشام نے فرداً فرداً بیان کیا۔ انھوں نے بنو جمح کے صرف ایک فرد حضرت عثمان بن ربیعہ کا نام لیا اور ہر قبیلے سے تعلق رکھنے والے صحابہ کی فہرست مکمل کرنے کے بعد لکھا: ”نجاشی نے وہاں وفات پانے والے مسلمانوں کی بیواؤں کو بھی کشتیوں پر سوار کیا۔“

اس تفصیل سے واضح ہوتا ہے کہ صرف حضرت حاطب اور حضرت حاطب کی بیواں اور بچے ہی حضرت جعفر بن ابوطالب کے ہم سفر تھے۔ بنو جمح کے دیگر افراد اس بحری سفر میں شریک نہ تھے، کیونکہ کشتیوں میں سوار اصحاب کی تفصیلی فہرست میں حضرت عثمان بن ربیعہ کے علاوہ بنو جمح کے کسی مرد کا نام درج نہیں۔ ان مہاجرین کی فہرست میں جو حضرت جعفر کے قافلے میں شامل نہ تھے، حضرت فاطمہ بنت مجمل، حضرت فکیہہ بنت یسار اور ان کے بچوں کا ذکر ضمناً ان کے شوہروں کی نسبت سے دہرایا گیا ہے اور ان کے حضرت جعفر کے شریک سفر ہونے کی وضاحت کر دی گئی ہے۔ اس وضاحت کا اطلاق بنو جمح کے تمام اصحاب پر نہیں ہوتا۔ اس بحث کے بعد ہم یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ ابن عبد البر، ابن اشیر اور ابن حجر کا ابن اسحاق کا حوالہ دے کر یہ کہنا درست نہیں کہ حضرت سفیان بن معمر اور ان کا کنبہ حضرت جعفر بن ابوطالب کے ساتھ نجاشی کی دی ہوئی کشتیوں پر مدینہ واپس آیا۔ حضرت سفیان بن معمر کے بارے میں بلاذری کا موقف واضح ہے کہ وہ ہجرت مدینہ کے بعد اور حضرت جعفر کی واپسی سے پہلے مدینہ آئے۔ ظاہر ہے کہ ان کے کنبے نے بھی ان کے ساتھ ہی سفر کیا۔ حضرت جنادہ بن سفیان مدینہ پہنچنے کے بعد اپنے آبائی قبیلے بنو زریق میں سکونت پذیر ہوئے۔



## وفات

حضرت جنادہ بن سفیان کی وفات عہد فاروقی میں ہوئی۔

مطالعہ مزید: السیرة النبویة (ابن اسحاق)، السیرة النبویة (ابن ہشام)، جمل من انساب الاشراف (بلاذری)، الاستیعاب فی معرفة الاصحاب (ابن عبد البر)، الممنتظم فی تواریخ الملوک والامم (ابن جوزی)، اسد الغابۃ فی معرفة الصحابة (ابن اثیر)، البدایہ والنہایہ (ابن کثیر)، الاصابہ فی تمییز الصحابة (ابن حجر)۔

www.al-mawrid.org  
www.javedahmadghamidi.com





## معرفت کا ذائقہ

سیدنا ابو یحییٰ مالک بن دینار بصری (وفات: ۱۳۱ھ) ایک جلیل القدر تابعی ہیں۔ معرفت الہی سے متعلق ان کا ایک قول ان الفاظ میں نقل کیا گیا ہے:

قال مالک بن دینار: خرج أهل الدنيا من الدنيا ولم يذوقوا أطيب شيء فيها، قالوا: وما هو يا أبا يحيى؟ قال: معرفة الله تعالى. (حلیۃ الاولیاء ۲/۳۳۳)

”دنیا والے دنیا سے چلے گئے، مگر انھوں نے دنیا کی سب سے اچھی چیز کا ذائقہ نہیں چکھا۔ لوگوں نے پوچھا کہ اے ابو یحییٰ، وہ اچھی چیز کیا ہے؟ انھوں نے کہا: اللہ تعالیٰ کی معرفت۔“

اللہ کی معرفت کیا ہے؟ اس کا مطلب ہے: مخلوق کا اپنے خالق کو دریافت کر لینا۔ یہ دریافت ایک بے حد انوکھا تجربہ ہے۔ یہ دریافت ایک ایسا اعلیٰ تجربہ ہے جس کو کسی انسانی لفظ میں بیان کرنا ممکن نہیں، تاہم تقریب فہم کے لیے یہ کہا جا سکتا ہے کہ معرفت ایک ایسا ذائقہ ہے جس سے زیادہ اچھا اس دنیا میں ہرگز اور کوئی ذائقہ نہیں ہو سکتا۔

اللہ کی سچی معرفت انسان کی فطری طلب کا مکمل جواب ہے۔ یہی سبب ہے کہ جب انسان اپنے خالق کو معرفت کے درجے میں پاتا ہے تو وہ اس کے پورے وجود کے لیے ایک نہایت اعلیٰ قسم کا پر کیف تجربہ بن جاتا ہے، ایک ایسا تجربہ جس سے زیادہ پر کیف تجربہ اور کوئی نہیں ہو سکتا۔

اللہ کی معرفت بہ یک وقت دو کیفیتوں کا مجموعہ ہوتی ہے: ایک اعتبار سے محبت، اور دوسرے اعتبار سے خشیت۔ اس دو طرفہ پہلو کی بنا پر یہ عارفانہ کیفیت تمام دوسری کیفیتوں سے جدا ہو جاتی ہے۔ اس کیفیت میں

ایک طرف حب شدید ہوتا ہے اور دوسری طرف خوف شدید۔ اس کیفیت میں درد بھی ہے اور مسرت بھی، اندیشہ بھی ہے اور امید بھی۔

اس دو طرفہ کیفیت کا تعلق موجودہ دنیا سے ہے۔ موجودہ دنیا میں ایک سچا مومن انھی دو طرفہ کیفیات کے درمیان جیتا ہے، یہاں تک کہ اُس پر موت آجائے اور اللہ کی رحمت سے اُس کو جنت کے ابدی باغوں میں داخل کر دیا جائے۔

مومنانہ زندگی اسی امید اور اندیشے کا دوسرا نام ہے (الایمانُ بین الخوف والرجاء)۔ تاہم یہ معرفت کوئی مجرد چیز نہیں۔ معرفت کا ایک لازمی نتیجہ ہے، اور وہ ہے: حسن اخلاق۔ جو شخص خدا سے محبت کرے، وہ لازماً خدا کے بندوں سے بھی محبت کرے گا؛ وہ اُن کے دکھ درد کے لیے تڑپے گا، وہ اُن کی ضرورتوں میں اُن کے کام آئے گا، وہ اُن کے ساتھ انسانیت اور اخلاق کا برتاؤ کرے گا۔ وہ صرف اپنے لیے جینے کے بجائے دوسروں کے لیے جینے والا انسان ہوگا۔

[لکھنؤ، ۲۰ دسمبر ۲۰۲۱ء]



"Note from Publisher: Al-Mawrid is the exclusive publisher of Ishraq. If anyone wishes to republish Ishraq in any format (including on any website), please contact the management of Al-Mawrid on info@al-mawrid.org. Currently, this journal or its contents can be uploaded exclusively on Al-Mawrid.org, JavedAhmadGhamidi.com and Ghamidi.net"

# Trusted Name for Last 65 years



Best Treatment for Your Branded Kurtas, Bosky Ladies' Shalwar Suits, Trousers, Dress Shirts & Jackets

Since 1949  
**Snowwhite**  
DRYCLEANERS  
Largest Cleaning Network ... COUNTRYWIDE!



Web: [www.snowwhite.com.pk](http://www.snowwhite.com.pk)

Tel: 021-38682810